



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20 V CORDLESS CROSS LINE LASER PKLLP 3360 A1

(GB)

20 V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(FI)

20 V AKKUKÄYTTÖINEN RISTILINJALASER

Käyttöohje

(SE)

20 V BATTERIDRIVEN KRYSSLASER

Bruksanvisning

(DK)

20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER

Betjeningsvejledning

(PL)

20 V LASER KRZYŻOWY

Instrukcja obsługi

(LT)

20 V AKUMULIATORINIS KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS

Naudojimo instrukcija

(EE)

20 V AKUGA RISTJOONLASER

Kasutusjuhend

(LV)

20 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS

Lietošanas pamācība

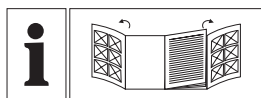
(DE) (AT) (BE) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

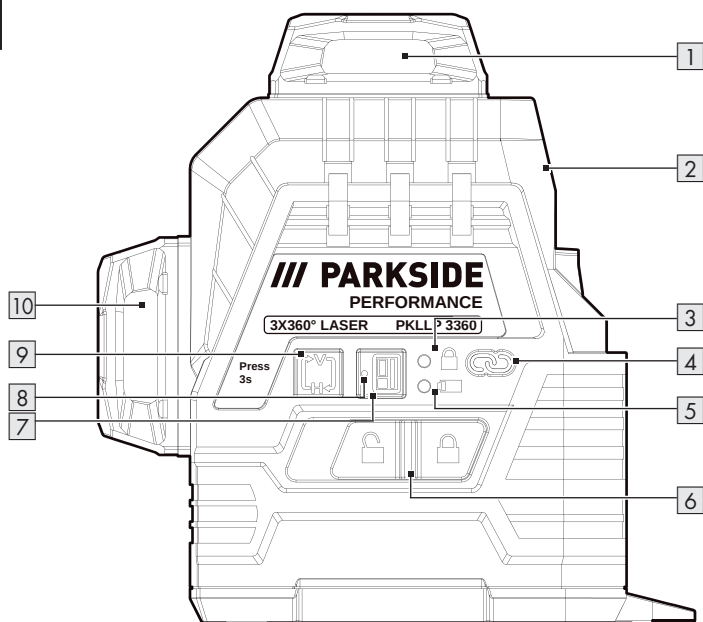
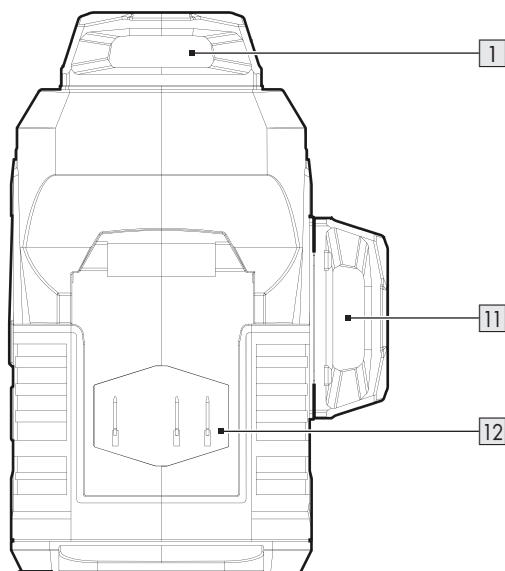
Bedienungsanleitung

IAN 514874_2510

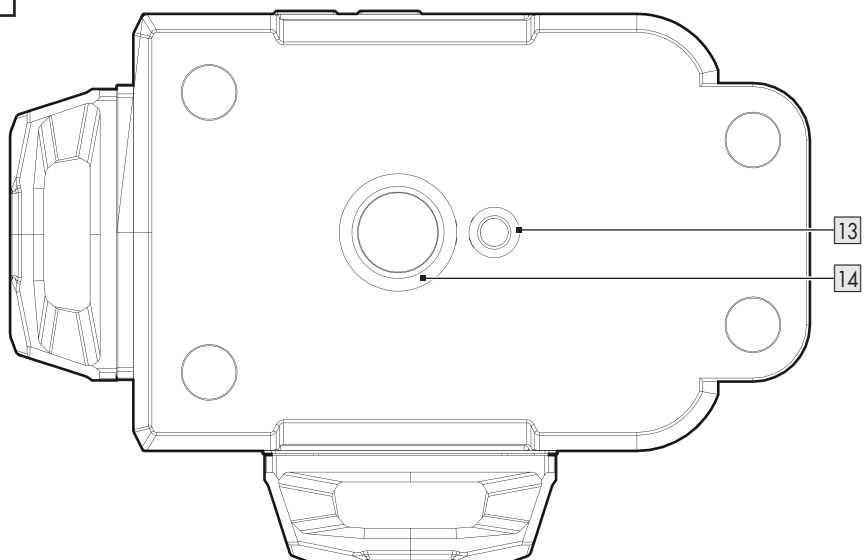
(LT) (EE) (LV)



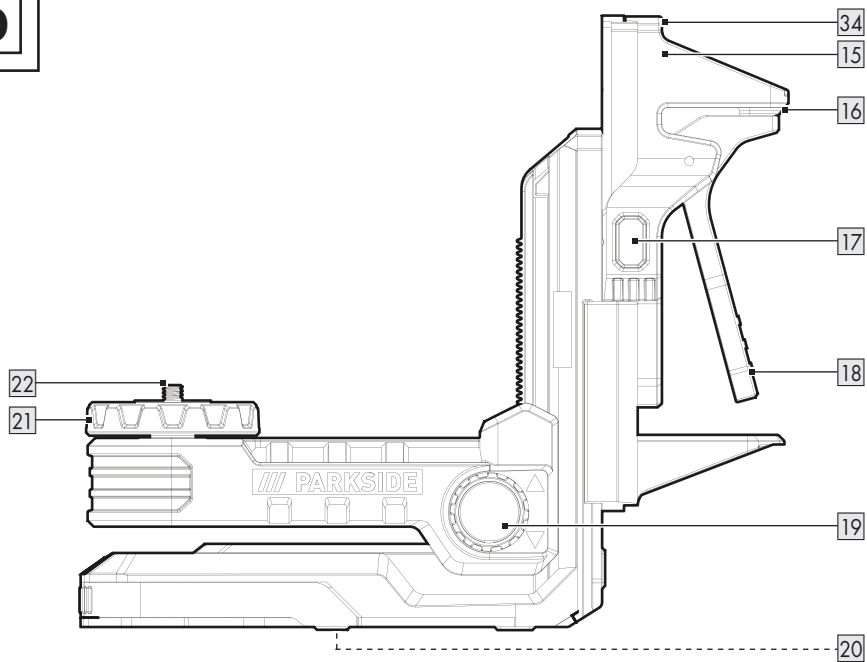
GB	User manual	Page	10
FI	Käyttöohje	Sivu	27
SE	Bruksanvisning	Sidan	43
DK	Betjeningsvejledning	Side	59
PL	Instrukcja obsługi	Strona	75
LT	Naudojimo instrukcija	Psi	93
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	110
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	126
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	143

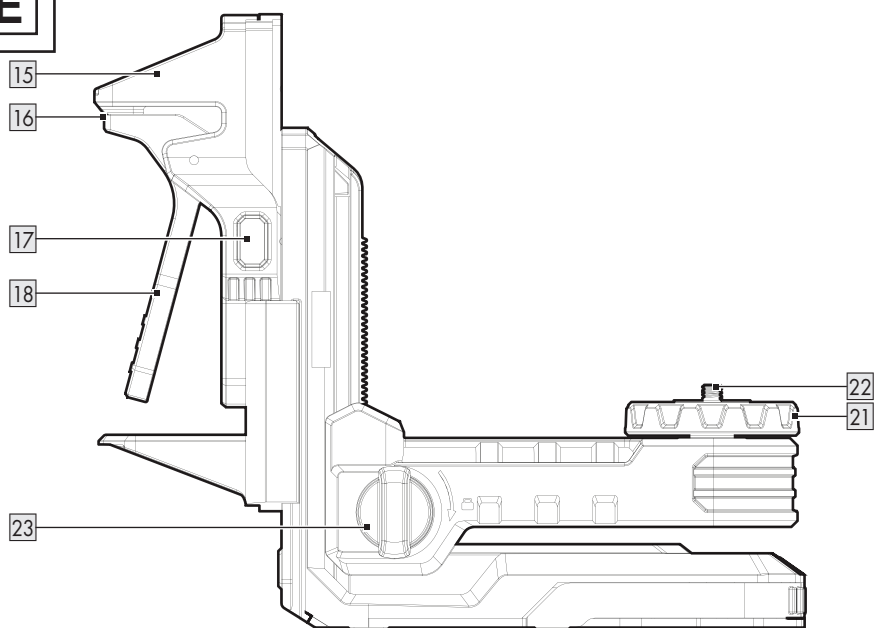
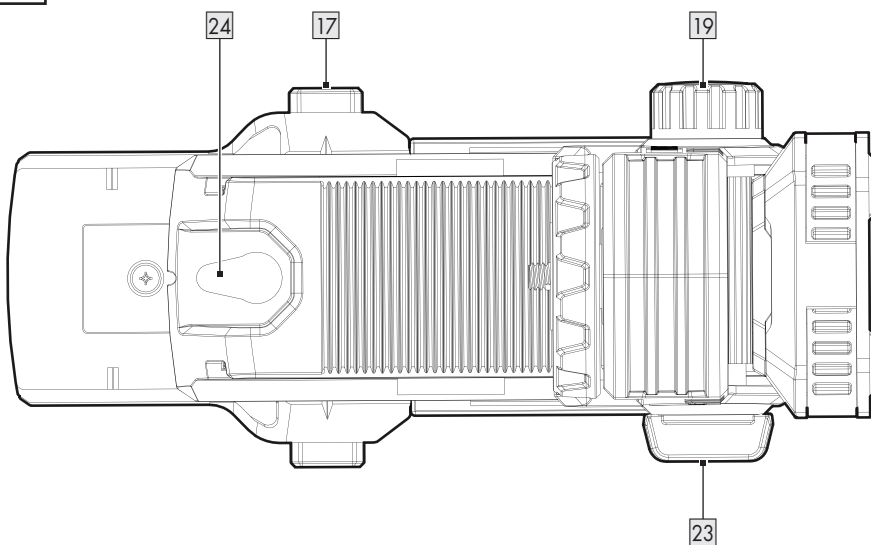
A**B**

C

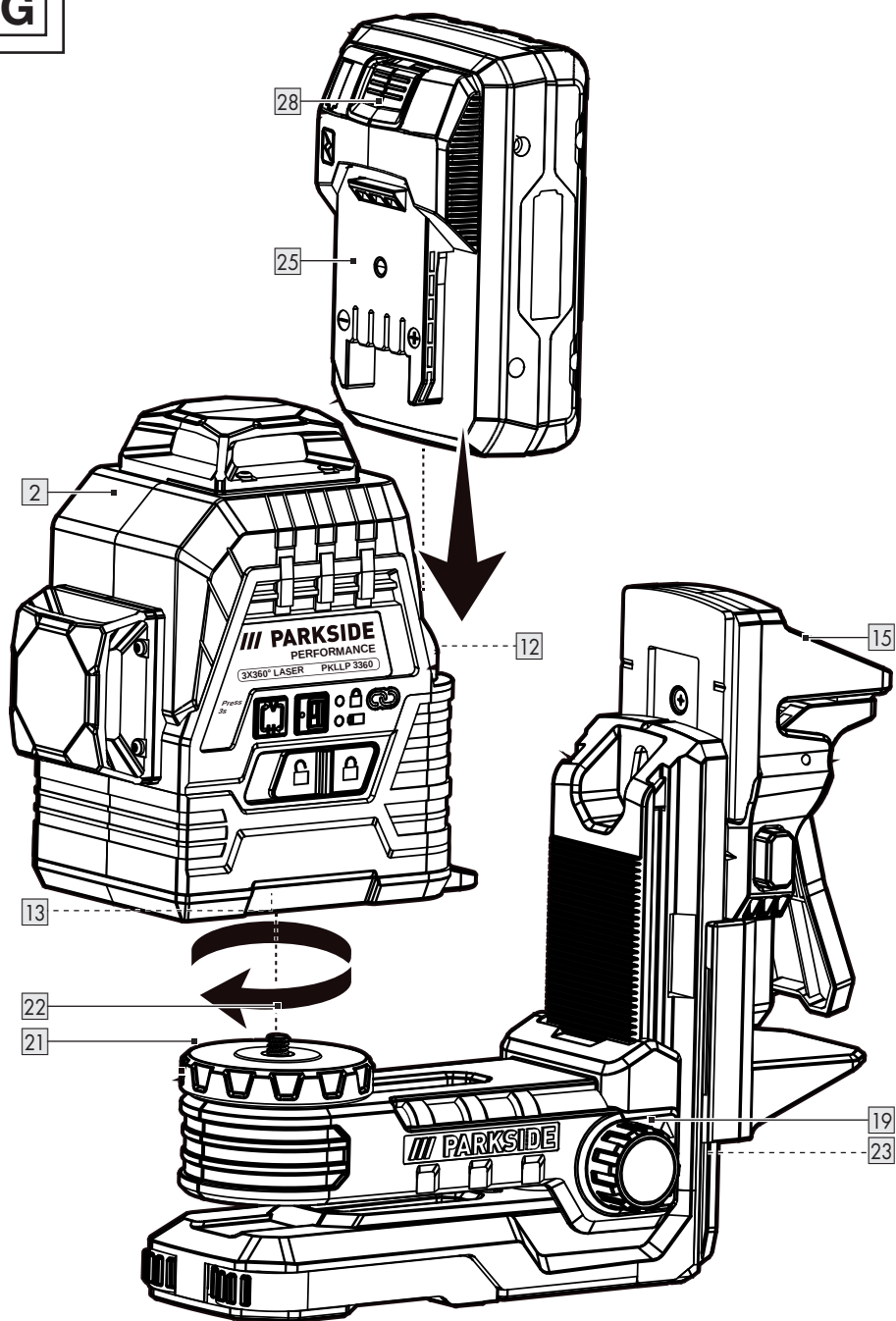


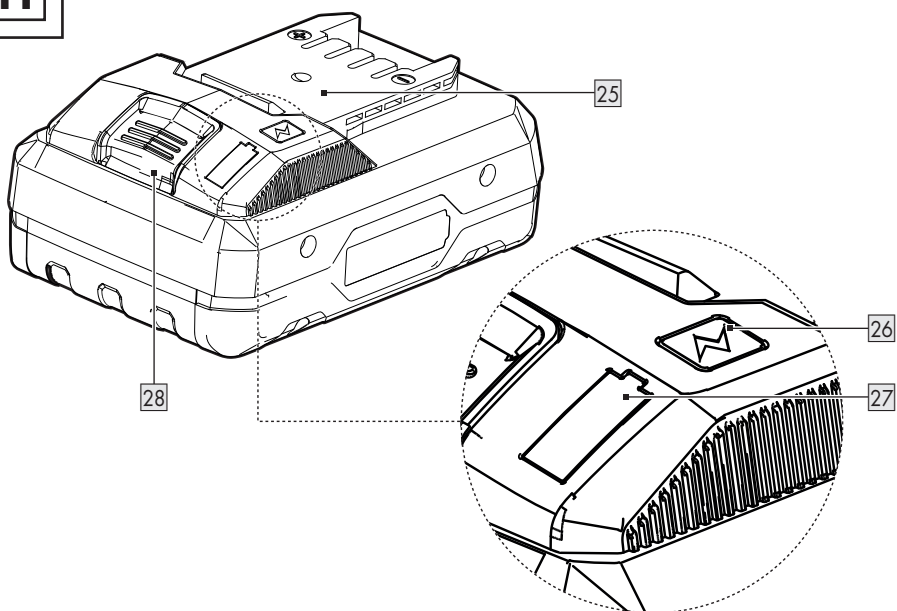
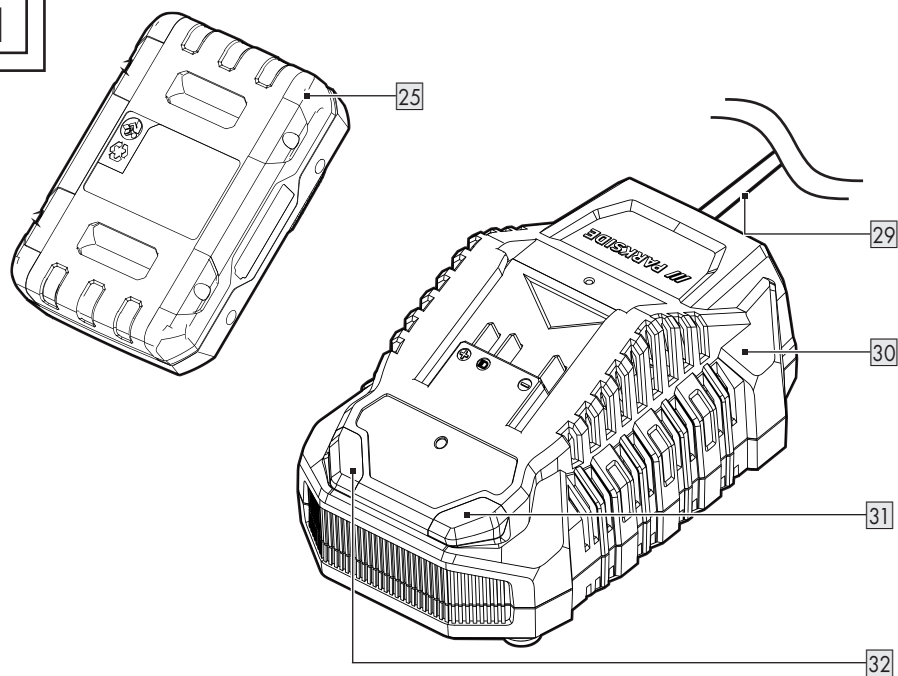
D



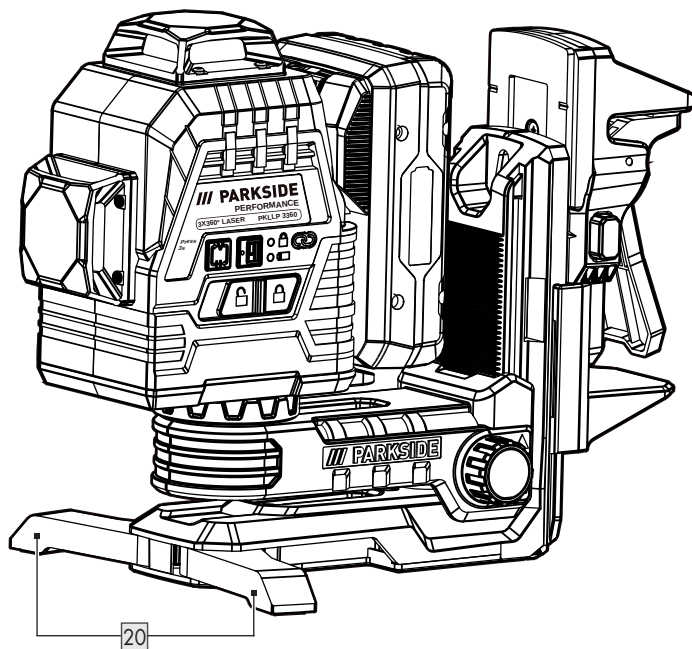
E**F**

G

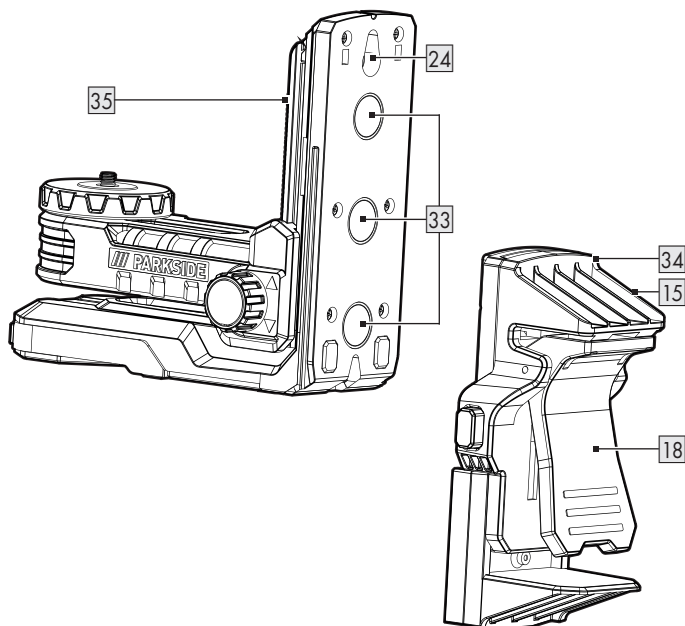


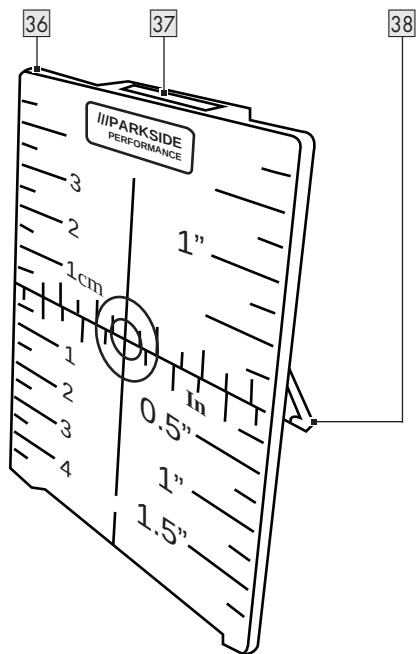
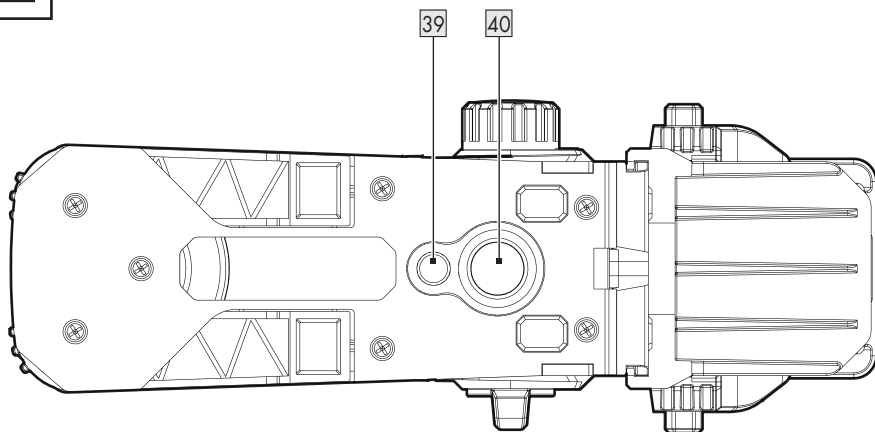
H**I**

J



K



L**M**



BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES "X 20 V TEAM"

AKKU SOPII KAIKKIIN "X 20 V TEAM" -SARJAN LAITTEISIIN

LADDNINGSBART BATTERI KOMPATIBELT MED ALLA APPARATER I SERIEN
"X 20 V TEAM"

BATTERIET ER KOMPATIBELT MED ALLE APPARATER I SERIEN "X 20 V TEAM"

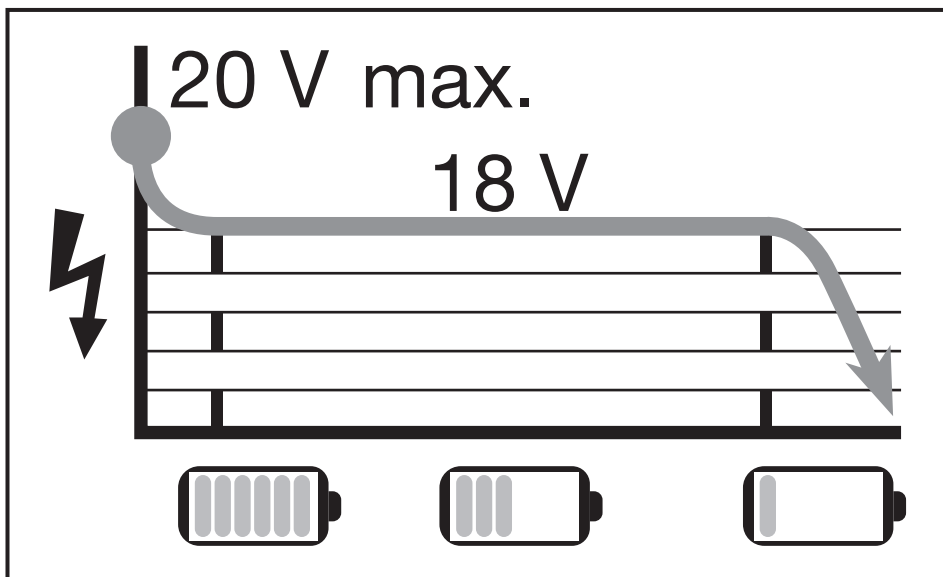
AKUMULATOR KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI URZĄDZENIAMI SERII
„X 20 V TEAM”

AKUMULIATORIUS SUDERINAMAS SU VISAIS SERIJOS „X 20 V TEAM“ PRIETAISAIS

AKU ÜHILDUB SEERIA „X 20 V TEAM“ KÕIGI SEADMETEGA

AKUMULATOR IR SADERĪGS AR VISĀM SĒRIJAS "X 20 V TEAM" IERĪCĒM

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



Charging time/Latausaika/Laddningstid/Opladningstid/Czas ładowania/Įkrovimo laikas/Laadimisaeg/Uzlādes laiks/Ladezeit

	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 B1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	65 min	120 min
*PDSLG 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

* Charger/Laturi/Laddare/Batterioplader/Ładowarka/Įkroviklis/Laadija/Lādētājs/
Ladegerät

** Battery pack/Akku/Batterisats/Batteripakke/Akumulator/Akumulatorių blokas/
Akupakk/Akumulatoru bloks/Akku-Pack

List of pictograms used	Page	11
Introduction	Page	12
Intended use	Page	12
Scope of delivery	Page	12
Parts list	Page	12
Technical data	Page	13
Trademark notices	Page	14
General safety instructions	Page	14
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	16
Battery charger safety warnings	Page	17
First set-up of the product	Page	19
Unpacking the product	Page	19
Attaching/removing the battery pack	Page	19
Checking the battery pack charging level	Page	19
Charging the battery pack	Page	19
Using the universal mount	Page	20
Setting/hanging up the laser target plate	Page	20
Operation	Page	21
Using the automatic leveler function	Page	21
Using the manual leveler function	Page	21
Using the product with a laser receiver (receiver mode)	Page	22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page	22
Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery	Page	22
Connecting the product to the PARKSIDE app	Page	22
Troubleshooting	Page	23
Cleaning and maintenance	Page	23
Cleaning	Page	23
Maintenance	Page	24
Storage	Page	24
Disposal	Page	24
Warranty	Page	25
Warranty claim procedure	Page	25
Simplified EU declaration of conformity	Page	26
Service	Page	26

List of pictograms used

 	Read the user manual!		Wear eye protection!
			Wear protective gloves!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Risk of explosion!
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Direct current/voltage
			Alternating current/voltage
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Voltage (alternating current/ voltage)
	NOTICE! Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Hertz (supply frequency)
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Watt
	Use the product in dry indoor rooms only.		Protect yourself from laser radiation!
	Switch off the product and remove the battery pack 25 from the main unit 2 before cleaning and when not in use.		Do not stare into the laser beam!
	Protection class II (double insulation)		Do not expose to rain or moisture.
	Protection class III		Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.

	Fuse		Protect the battery pack against water and moisture.
	This product is part of the X 20 V TEAM series.		Protect the battery pack from fire.
	Lock		Safety information Instructions for use
	Unlock		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

20 V CORDLESS CROSS LINE LASER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is suitable for projecting one horizontal and two vertical lines.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for normal indoor use.
- The use of the product in the rain or a damp environment is prohibited.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

- The manufacturer is not liable for damages caused by an improper use or incorrect operation of this product.



The product is part of the **X 20 V TEAM** series and can be operated using **X 20 V TEAM** series batteries. The batteries may only be charged using chargers from the **X 20 V TEAM** series.

● **Scope of delivery**

- 1 20 V Cordless Cross Line Laser
- 1 4 Ah Smart Battery Li-ion (PAPS 204 B1)
- 1 Rapid battery charger 20 V 4.5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universal mount
- 1 Laser target plate
- 1 Carrying case
- 1 User manual

● **Parts list**

(Fig. A)

- 1 Opening for horizontal 360° laser line
- 2 Main unit
- 3 Laser leveler LED
- 4 Connection status LED
- 5  LED (Power LED)
- 6 Leveling slide switch
- 7 Receiver mode button

- 8 Receiver mode LED
- 9  button
- 10 Opening for left vertical 360° laser line

(Fig. B)

- 11 Opening for front vertical 360° laser line
- 12 Slot for battery pack 

(Fig. C)

- 13 Internal thread (6.35 mm)
- 14 Internal thread (15.8 mm)

(Fig. D)

- 15 Universal mount
- 16 Clamp jaw
- 17 Locking button
- 18 Clamp handle
- 19 Rotary knob
- 20 Retractable feet
- 21 Round knob
- 22 Universal mount screw

(Fig. E)

- 23 Locking knob

(Fig. F)

- 24 Wall hanging hole

(Fig. H)

- 25 Battery pack
- 26  button (charging level)
- 27 Charging level LEDs (red/orange/green)
- 28 Release button for battery pack

(Fig. I)

- 29 Mains cord with mains plug
- 30 Battery charger (rapid battery charger)
- 31 Charging control LED – Red
- 32 Charging control LED – Green

(Fig. K)

- 33 Magnet

- 34 Clamp part
- 35 Universal mount part

(Fig. L)

- 36 Laser target plate
- 37 Laser target plate magnet
- 38 Laser target plate back stand

(Fig. M)

- 39 Internal thread of the universal mount (6.35 mm)
- 40 Internal thread of the universal mount (15.8 mm)

● Technical data

20 V Cordless Cross Line Laser		PKLLP 3360 A1
Rated voltage:	20 V 	
Max. working range:	max. Ø 30 m *	
Max. working range with laser receiver **:	max. Ø 120 m *	
Self leveling range:	±4°	
Leveling accuracy:	±0.2 mm/m	
Leveling time:	approx. 4 seconds	
Laser colour:	green	
Laser power:	<1 mW	
Laser wave length:	500 nm – 540 nm	
Laser class:	2	
Internal thread:		
– Use with universal mount  :	6.35 mm (1/4")	
– Use with tripod ***:	15.8 mm (5/8")	

* The working range may be restricted by environmental conditions (e.g. bright light).

** A laser receiver is not included in the scope of delivery.

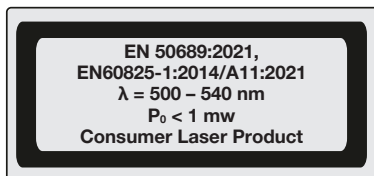
*** A tripod is not included in the scope of delivery.

- ❗ **INFO:** This product can work with any **GREEN-BEAM** laser receiver with a pulse frequency value of 10 kHz (For example: Bosch Laser Receiver Model: LR 7).

Battery pack PAPS 204 B1	
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V ===
Capacity:	4 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	5
Frequency performance:	≤ 20 dBm
Frequency band:	2,400 MHz – 2,483.5 MHz
Temperature:	max. +45 °C

Rapid battery charger PLG 20 C3	
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A/  T3,15A
Output:	
Rated voltage:	21.5 V ===
Charging current:	4.5 A
Protection class:	II/□

Recommended ambient temperature:	
While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	+4 °C to +40 °C
During storage:	+20 °C to +26 °C



● Trademark notices

- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.
- Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The **PARKSIDE** trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS

* Google Assistant is not available in certain languages and countries.

PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ DANGER! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may

not use the product except under supervision.

- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser

- ⚠ **CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2.
- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the product.

Additional safety instructions

- Do not use any accessories that are not recommended by **PARKSIDE**. This can result in electric shock or fire.
- Observe the safety information and notes on charging and proper use as shown in the instruction manual for your battery pack and charger from the **X 20 V TEAM** series. A detailed description of the charging process and further information can be found in your charger user manual.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge nonrechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

⚠ NOTICE! Risk of damage to the product!

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery!

● Battery charger safety warnings

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of

experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the product under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The product is suitable for indoor use only.

⚠ NOTICE! This charger is only designed for charging the battery pack types:

PARKSIDE 20 V Battery Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells
PAPS 204 B1	4 Ah	5 cells
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cells

- Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:

Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)

- Customers from all other countries can order from www.optimex-shop.com.

Wireless data transmission

⚠ WARNING! Radio interference!

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact

the functionality of sensitive electronics.

- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pace makers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire. The range of the radio waves varies by environmental conditions.
- In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.

Operating system updates

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone and/or tablet PC up to date.



Operating system updates

- Update the operating system regularly.

● First set-up of the product

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included.
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product.

● Attaching/removing the battery pack

(Fig. G)

- **Attaching the battery pack:** Align the battery pack **[25]** with the slot for the battery pack **[12]** and slide it into it. Ensure the battery pack clicks noticeably in place.
The battery pack can only be inserted into the product in one direction.
- **Removing the battery pack:** Press the battery pack release button **[28]**. Remove the battery pack **[25]**.

● Checking the battery pack charging level

(Fig. H)

- **Check the charging level of the battery pack **[25]**:** Press the  button **[26]**. The charging level LEDs **[27]** light up:

LED [27]	Charging level
Red/orange/green	Maximum

LED [27]	Charging level
Red/orange	Medium
Red	Low

● Charging the battery pack

(Fig. I)

① INFO:

- The battery pack **[25]** may be charged at any time without reducing the battery pack's life.
 - Interrupting the charging process does not damage the battery pack **[25]**.
1. Charge the battery pack **[25]** before operation if it is at medium or low charging level.
 - The charging control LEDs (green **[32]** and red **[31]**) indicate the status of the battery charger **[30]** and the battery pack **[25]**:

LED	Status
Red LED [31] lights up	Battery pack [25] charges
Green LED [32] lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack defective
Red LED flashing	Battery pack too cold or too warm
Green LED lights up (without battery pack)	Charger [30] ready

2. Insert the battery pack **[25]** into the charger **[30]**.
3. Connect the mains cord with mains plug **[29]** of the charger **[30]** to the mains socket.
4. **When the battery pack **[25]** is fully charged:** Remove the battery pack from the charger **[30]**. Disconnect the mains plug **[29]** of the charger from the mains socket.

● Using the universal mount

Using the universal mount 15 as tripod

(Fig. G, J)

1. **Securing the main unit 2 on the universal mount 15:** Screw the internal thread (6.35 mm) 13 of the main unit hand tight onto the universal mount screw 22 (Fig. G).
2. **Adjusting the horizontal angle:** Rotate the round knob 21 of the universal mount 15 to the desired position.
3. **Adjusting the height:** Rotate the rotary knob 19 of the universal mount 15.
4. **Locking the position:** Turn the locking knob 23 in clockwise direction to the  position.
5. **Unfolding the retractable feet 20:** Pull out the retractable feet (Fig. J).

Clamping the universal mount 15 on a pipe or plate

(Fig. D)

1. Push down the clamp handle 18 to open the clamp jaw 16.
2. Fix the universal mount 15 on a pipe, a plate or a similar object.
3. Release the clamp handle 18.
4. **Adjusting the vertical height of the clamp part 34:** Push and hold the locking buttons 17. Adjust the vertical height of the clamp part. Release the locking buttons.

Mounting the universal mount 15 on a metal surface

(Fig. K)

1. Slide the clamp part 34 downwards to remove the clamp part from the universal mount part 35.
2. Fix the universal mount part 35 with the magnets 33 on a metal surface.

Hanging the universal mount 15 on a wall

- Use the wall hanging hole 24 to hang the universal mount 15 on a wall.

Mounting the universal mount 15 on a tripod

- ① **INFO:** A tripod is not included in the scope of delivery.
- Mount a tripod on the Internal thread of the universal mount (6.35 mm) 39 or on the internal thread of the universal mount (15.8 mm) 40.

● Setting/hanging up the laser target plate

(Fig. L)

- ① **INFO:**
 - The laser target plate 36 increases the visibility of the laser beam under unfavorable conditions and at large distances.
 - The reflective part of the laser target plate 36 improves the visibility of the laser line.
 - The laser line is also visible from the back side of the laser target plate 36.

Setting up the laser target plate 36 on a flat surface

1. Unfold the laser target plate back stand 38.
2. Place the laser target plate 36 on the laser target plate back stand 38.

Hanging the laser target plate 36 on a metal surface

- Use the laser target plate magnet 37 to fix the laser target plate 36 on a metal surface.

● Operation



CAUTION! Risk of injury! Laser beam – Do not look into the openings for laser lines **1/10/11**! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!

● Using the automatic leveler function

① INFO:

- In the event of vibrations, the product levels itself automatically. Wait until the laser lines no longer move.
- **Working with automatic leveler function:** The laser leveler LED **3** does not have any function.
- The laser line is projected from the opening for horizontal 360° laser line **1**.
- The crossed lines start flashing as soon as the base of the product deviates from the horizontal by > 3°.

1. Place the main unit **2** on a horizontal, solid surface. Alternatively, you can also fasten the main unit to the universal mount **15** (see “Using the universal mount”).
2. **Switching on:** Slide the leveling slide switch **6** to the left to the position. The LED **5** lights up:

LED 5	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Press the button **9**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **10**.
4. Press the button **9** again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line **10** and the opening for front vertical 360° laser line **11**.
5. Press the button **9** again. All 360° laser lines **1/10/11** are projected.

6. **Switching off:** Slide the leveling slide switch **6** to the right to the position. The LED **5** goes off.

● Using the manual leveler function

① INFO:

- **Working without the automatic leveler:** The laser leveler LED **3** illuminates permanently in red.
- The laser lines depicted are not leveled.
- In the manual leveler function, the laser lines flash continuously slowly.

1. **Switching on:** Slide the leveling slide switch **6** to the right to the position.
2. Press and hold the button **9** until the 360° laser line from the horizontal opening **1** is projected. The laser leveler LED **3** lights up in red. The LED **5** lights up:

LED 5	Charging level
Green	Medium to maximum
Flashes red	Low

3. Release the button **9**.
4. Press the button **9**. The laser line is projected from the opening for left vertical 360° laser line **10**.
5. Press the button **9** again. The laser line is projected from both the opening for left vertical 360° laser line **10** and the opening for front vertical 360° laser line **11**.
6. Press the button **9** again. All 360° laser lines **1/10/11** are projected.
7. **Switching off:** Press and hold the button **9** until the LED **5** goes off. The laser leveler LED **3** goes off.

● Using the product with a laser receiver (receiver mode)

❗ INFO:

- A laser receiver is not included in the scope of delivery.
- When working with a laser receiver, the receive mode must always be activated. This is independent of whether you are using the automatic or manual leveling function.
- In receiver mode, the laser lines flash at a very high frequency. This enables a laser receiver to detect the laser lines.
- When the receiver mode is switched on, the laser lines are less visible to the human eye.
- Always switch off the receiver mode after you finish working with the laser receiver.
- Refer to the user manual of the laser receiver for details on how to use and how to set up the laser receiver.

Switching on

- Press the receiver mode button [7]. The receiver mode LED [8] lights up green.

Switching off

- Press the receiver mode button [7]. The receiver mode LED [8] goes off.

● Connecting the product to the PARKSIDE app

Instructions for your devices and much more can be found in the PARKSIDE app.



parkside-diy.com/app

You can find detailed information on the functions of the **PARKSIDE** app in the app description in the respective store.

● Activate/deactivate the Bluetooth® function on the battery

1. Press and hold the [26] button [26] on the battery pack [25] for 3 seconds to activate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs [27] lights up. The Bluetooth® function is enabled.
2. Release the [26] button [26].
3. Press and hold the [26] button [26] on the battery pack [25] for 10 seconds to deactivate the Bluetooth® function. The orange LED of the charging level LEDs [27] goes off. The Bluetooth® function is deactivated. In the **PARKSIDE** app the product is shown as offline.

● Connecting the product to the PARKSIDE app

❗ INFO:

- You can operate the **PARKSIDE** app via your home Wi-Fi network or manually without a Wi-Fi network.
 - The product can only be connected to the **PARKSIDE** app if the battery pack [25] is inserted in the product.
 - Only Smart Performance rechargeable batteries can be connected to the **PARKSIDE** app.
1. Press and hold the [26] button [26] on the battery pack [25] for 3 seconds to activate the Bluetooth® function.
 2. Enable the Bluetooth® function on your smartphone.
 3. Open the **PARKSIDE** app.

Connecting the product for the first time to the PARKSIDE app

1. Select **Add a tool** or **+** on the **Your tools** tab. The **PARKSIDE** app scans the area for available devices. The **PARKSIDE** app indicates if available devices have been found.
2. Tap on the product name to select the battery pack **25**.
3. Tap **Done** to confirm the connection. The battery pack **25** is listed in the **Your tools** tab and can be selected.
4. Select the battery pack **25**. The information about the product can be found in the **Your tools** tab, if the battery pack is installed on the product.
5. Switch on the product in automatic or manual leveler function (see "Using the automatic/manual leveler function"). The connection status LED **4** lights up in blue.

Features of the app

- First select a battery from the list to be transferred to the overview page.
- For more detail information, select **?**.

Privacy policy

- It can be obtained from **Privacy** at **?**.

Disconnecting the device and deleting data from the app

1. Go to **?** to select the device to be removed and delete those data.
2. Press and hold the selection and swipe from the right to the left side of the screen **?**.

Finding solutions with the app – FAQ

1. Select **?**.
2. Select **?** access to "Frequently Asked Questions (FAQ)".

Here you find frequently asked questions and the corresponding answers.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The battery pack 25 is discharged.	Charge the battery pack 25 .
The automatic leveler function does not work.	The automatic leveler cannot oscillate freely; the product is not aligned sufficiently parallel with the floor.	Align the product so it is parallel with the floor.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ WARNING!

- Before cleaning the product: Switch off the product and remove the battery pack **25** from the main unit **2**.
- Never immerse the product in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.

⚠ NOTICE! Risk of property damage!

- Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.
- Do not exert any strong pressure on the the openings for the 360° laser lines **1/10/11**.

ℹ INFO: Clean the product after every use.

1. Use a dry cloth to clean the housing of the product.
2. Clean the openings for the 360° laser lines **1/10/11** with a soft air jet.

3. **In case of heavy contamination:** Clean the openings for the 360° laser lines / with a slightly damp cotton swab.

● Maintenance

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.
- The product requires no maintenance.

● Storage

1. Clean the product (see “Cleaning”).
2. Store the product and its accessories inside the carrying case.
3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place .
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children.

Battery pack advice

- Only store the battery pack  partially charged. The battery pack should be charged to 40 % to 60 % (charging level LED  lights up in red or orange) before storing for extended periods.
- Check the battery pack  charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Disposal

① INFO:

- Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

Swipe left on the product name on the **Your tools** tab to remove the product.

- **Disposal of the battery pack **: Refer to the battery pack’s user manual

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

The warranty for the battery pack is 3 years from the date of purchase.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 514874_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 514874_2510 takes you to the operating instructions for your item.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product
20 V CORDLESS CROSS LINE LASER,
HG13476 and 4 Ah SMART BATTERY,
HG12067, are in compliance with Directive
2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: www.owim.com



● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 514874_2510

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista	Sivu	28
Johdanto	Sivu	29
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	29
Toimituksen sisältö	Sivu	29
Osaluettelo	Sivu	29
Tekniset tiedot	Sivu	30
Tietoa merkeistä	Sivu	31
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	31
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	33
Latureita koskevat turvallisuusohjeet	Sivu	34
Käyttöönotto	Sivu	35
Tuotteen ottaminen pakkauksesta	Sivu	35
Akun kiinnittäminen/irrottaminen	Sivu	36
Akun lataustason tarkistaminen	Sivu	36
Akun lataaminen	Sivu	36
Yleispidikkeen käyttö	Sivu	36
Laserin kohdelevyn asettaminen/ripustaminen	Sivu	37
Käyttö	Sivu	37
Automaattisen vaaitustoiminnon käyttö	Sivu	37
Manuaalisen vaaitustoiminnon käyttö	Sivu	38
Tuotteen käyttö laservastaanottimella (vastaanottotila)	Sivu	38
Tuotteen yhdistäminen PARKSIDE-sovellukseen	Sivu	39
Akun Bluetooth®-toiminnon päälle-/poiskytkeminen	Sivu	39
Tuotteen yhdistäminen PARKSIDE -sovellukseen	Sivu	39
Vianmääritys	Sivu	40
Puhdistus ja huolto	Sivu	40
Puhdistus	Sivu	40
Huolto	Sivu	40
Säilytys	Sivu	40
Hävittäminen	Sivu	41
Takuu	Sivu	41
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	42
Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	42
Huoltopalvelu	Sivu	42

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista

 	Lue käyttöohje.	 Käytä suojalaseja!
		 Käytä suojakäsineitä!
	VAARA! "Vaara"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.	 Räjähdysvaara!
	VAROITUS! Osoittaa keskitasoisen riskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköiskun vaara)	 Tasavirta/-jännite
		 Vaihtovirta/-jännite
	VARO! Osoittaa matalan riskitason vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamman vaara)	 Jännite (Vaihtovirta/-jännite)
	HUOMIO! Varoittaa mahdollisista ainevahingoista (esim. oikosulun vaara)	 Herts (verkkotaajuus)
	OHJE: "Ohje"-huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.	 Watti
	Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.	 Suojaudu lasersäteilyltä!
	Kytke tuote pois päältä ja irrota akku 25 pääyksiköstä 2 ennen tuotteen puhdistusta ja kun sitä ei käytetä.	 Älä katso lasersäteeseen!
	Suojausluokka II (kaksoiseristys)	 Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.

	Suojausluokka III		Suojaa akkua kuumuudelta ja jatkuvalta, voimakkaalta auringonsäteilyltä.
	Hienosulake		Suojaa akkua vedeltä ja kosteudelta.
	Tuote on osa X 20 V TEAM -sarjaa.		Suojaa akkua avotulelta.
	Lukittu		Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Avattu		CE-merkintä takaa, että tuote vastaa siihen sovellettavia EU-direktiivejä.

20 V AKKUKÄYTTÖINEN RISTILINJALASER

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

- Tuote on tarkoitettu yhden vaakasuoran ja kahden pystysuoran linjan projisointia varten.
- Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tuotteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä ei ole sallittua.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

- Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.



Tuote on osa **X 20 V TEAM** -sarjaa ja sitä voidaan käyttää Parksiden **X 20 V TEAM** -sarjan akkujen kanssa. Akut saa ladata vain **X 20 V TEAM** -latureilla.

● Toimituksen sisältö

- 1 20 V Akkukäyttöinen ristilinjaser
- 1 4 Ah Älyakku Li-ion (PAPS 204 B1)
- 1 Akun pikalaturi 20 V, 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Yleispidike
- 1 Laserin kohdelevy
- 1 Säilytyslaukku
- 1 Käyttöohje

● Osaluettelo

(Kuva A)

- 1 Vaakasuuran 360°-laserlinjan aukko
- 2 Pääyksikkö
- 3 Laserväitteen LED
- 4 Yhteyden tilan LED
- 5 LED  (virran LED)

- 6 Vaaituksen liukukytin
 7 Vastaanottotilan painike
 8 Vastaanottotilan LED
 9 Painike 
 10 Vasemman pystysuoran 360°-laserlinjan aukko

(Kuva B)

- 11 Etummaisen pystysuoran 360°-laserlinjan aukko
 12 Akun 25 kiinnitin

(Kuva C)

- 13 Sisäkierre (6,35 mm)
 14 Sisäkierre (15,8 mm)

(Kuva D)

- 15 Yleispidike
 16 Kiinnitysleuka
 17 Lukituspainike
 18 Kiinnityskannatin
 19 Kiertonuppi
 20 Taittuvat jalat
 21 Pyöreä nuppi
 22 Yleispidikkeen ruuvi

(Kuva E)

- 23 Lukitusnuppi

(Kuva F)

- 24 Ripustusaukko

(Kuva H)

- 25 Akku
 26 Painike  (lataustaso)
 27 Lataustilan LEDit (punainen/oranssi/vihreä)
 28 Akun vapautuspainike

(Kuva I)

- 29 Virtajohto ja pistoke

- 30 Laturi (pikalaturi)
 31 Laturin LED-merkkivalo – punainen
 32 Laturin LED-merkkivalo – vihreä

(Kuva K)

- 33 Magneetti
 34 Kiinnitysosa
 35 Yleispidikkeen osa

(Kuva L)

- 36 Laserin kohdelevy
 37 Laserin kohdelevyn magneetti
 38 Laserin kohdelevyn takajalusta

(Kuva M)

- 39 Yleispidikkeen sisäkierre (6,35 mm)
 40 Yleispidikkeen sisäkierre (15,8 mm)

● Tekniset tiedot

20 V Akkukäyttöinen ristilinjalaser		PKLLP 3360 A1
Nimellisjännite:		20 V 
Maksimikäyttöalue:		maks. Ø 30 m *
Maksimikäyttöalue laservastaanottimella**:		maks. Ø 120 m *
Itsevaaittava alue:		± 4°
Vaaitustarkkuus:		± 0,2 mm/m
Vaaitusaika:		n. 4 sekuntia
Laserin väri:		vihreä
Laserin teho:		< 1 mW
Laserin aallonpituus:		500 nm – 540 nm
Laserluokka:		2
Sisäkierre:		
– Käyttö yleispidikkeellä 15:		6,35 mm (1/4")
– Käyttö jalustalla ***:		15,8 mm (5/8")

* Käyttöaluetta voivat rajoittaa ympäristöolosuhteet (esim. kirkas valo).

** Laservastaanotin ei sisälly toimitukseen.

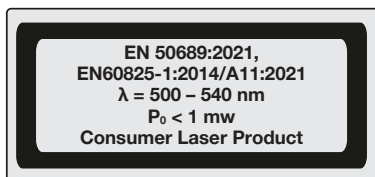
*** Jalusta ei sisälly toimitukseen.

- ❗ **OHJE:** Tuotetta voidaan käyttää kaikilla **GREEN-BEAM**-laservastaanottimilla 10 kHz:n pulssitaajuudella (esim. Bosch-laservastaanottimen malli: LR 7).

Akku	PAPS 204 B1
Tyyppi:	Litiumioni
Nimellisjännite:	20 V —
Kapasiteetti:	4 Ah
Energia-arvo:	80 Wh
Akkukennojen lukumäärä:	5
Taajuusteho:	≤ 20 dBm
Taajuuskaista:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Lämpötila:	maks. +45 °C

Pikalaturi	PLG 20 C3
Otto:	
Nimellisjännite:	230–240 V~
Nimellistaajuus:	50 Hz
Nimellisteho:	120 W
Sulake (sisällä):	3,15 A / 
Anto:	
Nimellisjännite:	21,5 V —
Latausvirta:	4,5 A
Suojausluokka:	II/□

Suositeltava ympäristön lämpötila:	
Latauksen aikana:	+4 °C korkeintaan +40 °C
Käytön aikana:	+4 °C korkeintaan +40 °C
Säilytyksen aikana:	+20 °C korkeintaan +26 °C



● Tietoa merkeistä

- iOS ja Apple ovat Apple Inc:n rekisteröityjä tuotemerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. App Store on Apple Inc:n rekisteröity tuotemerkki.
- Android, Gmail, Google Play ja Google Assistant * ovat Google Inc:n rekisteröityjä tuotemerkkejä.
- Zigbee on The Zigbee Alliancen rekisteröity tuotemerkki.
- Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth® SIG, Inc:n rekisteröityjä tuotemerkkejä. OWIM GmbH käyttää tuotemerkkejä lisenssillä.
- **PARKSIDE**-tuotemerkki ja -nimi ovat asianomaisen omistajan omaisuutta.
- Kaikki muut nimet ja tuotteet voivat olla asianomaisen omistajan tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä.



Yleiset turvallisuusohjeet

TUTUSTU KAIKKIIN KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEISIIN ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! JOS ANNAT TUOTTEEN MUIDEN KÄYTTÖÖN, ANNA MYÖS

* Google Assistant ei ole käytettävissä tietyillä kielillä ja tietyissä maissa.

KAIKKI ASIAKIRJAT TUOTTEEN MUKANA!

Käyttöohjeen laiminlyömisestä aiheutuvat vauriot mitätöivät takuuvaateet! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Tarkoituksenvastaisesta käytöstä tai turvallisuusohjeiden laiminlyömisestä aiheutuvista aine- ja henkilövahingoista ei oteta vastuuta!

Lapset ja rajoitteiset henkilöt

⚠️ VAARA! IMEVÄISIÄ JA LAPSIA UHKAAVA HENGENVAARA JA TAPATURMANVAARA!

Älä jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein niihin liittyvät vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

- Vain aikuiset saavat käyttää tuotetta. Alle 16-vuotiaat lapset saavat käyttää tuotetta vain valvonnanalaisina.
- Pidä lapset loitolla tuotteesta.

Yleiset ohjeet

- Noudata käyttöohjeessa olevia käyttöä, puhdistusta, säilytystä ja hävittämistä koskevia ohjeita.
- Tarkasta tuote aina ennen sen käyttöä. Jos tuote on vaurioitunut, korjauta se. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Kytke tuote pois päältä, kun sitä ei käytetä. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa.
- Pidä tuote etäällä lääkinnällisistä laitteista, magneettisista tietovälineistä ja magneettisesti herkistä laitteista.

Laserin käsittely

- ⚠️ **VARO!** Lasersäteily – älä katso säteeseen! Laserluokka 2.
- Älä suuntaa lasersädettä ihmisiin.
- Merkinnot ja varoitukset sijaitsevat tuotteen ylä- ja alapinnassa.

Lisäturvallisuusohjeet

- Älä käytä mitään lisävarusteita, joita **PARKSIDE** ei ole hyväksynyt. Niiden käyttö

voi johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.

- Noudata turvallisuusohjeita sekä latausta ja tarkoituksenmukaista käyttöä koskevia ohjeita, jotka löytyvät **X 20 V TEAM** -sarjaan kuuluvan akun ja laturin käyttöohjeesta. Yksityiskohtaiset tiedot latauksesta ja lisätiedot löytyvät laturin käyttöohjeesta.

Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

 **HENGENVAARA!** Säilytä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Mikäli paristot nielaistaan vahingossa, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

 **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja uudelleen. Älä oikosulje paristoja/akkuja ja/ tai avaa niitä. Muutoin seurauksena voi olla ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähtäminen.

- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja avotuleen tai veteen.
- Älä kohdista paristoihin/akkuihin mekaanista kuormitusta.

Paristojen/akkujen vuotoriski

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristojen/akkujen toimintaan, esim. lämpöpatterit/suora auringonpaiste.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee kemikaaleille altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja hakeudu lääkärinhoitoon!



KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!

Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä tässä tapauksessa soveltuvia suojakäsineitä.

- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne heti tuotteesta vaurioiden välttämiseksi.
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

⚠ **HUOMIO! Ainevahinkojen vaara!**

- Käytä vain ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Puhdista pariston/akun navat kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla!

● **Latureita koskevat turvallisuusohjeet**

- Tuotetta voivat käyttää henkilöt, jotka ovat ruumiillisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan lataa paristoja. Tämän huomautuksen laiminlyöminen johtaa vaaratilanteisiin.
- Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan, tämän huoltopalvelun tai

muun pätevän henkilön täytyy vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Suojaa sähköiset osat kosteudelta. Älä koskaan upota niitä veteen tai muihin nesteisiin välttääksesi sähköiskun. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla. Noudata puhdistusta, huoltoa ja korjauksia koskevia ohjeita.
- Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa.

⚠ **HUOMIO!** Tämä laturi soveltuu ainoastaan seuraavien akkutyyppien lataukseen:

PARKSIDE 20 V Akku		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 kennoa
PAP 20 B3	4 Ah	10 kennoa
PAPS 204 B1	4 Ah	5 kennoa
PAPS 208 A1	8 Ah	10 kennoa

- Asiakkaat voivat tilata yhteensopivia vaihtoakkuja ja latureita Lidl-verkkokaupoista seuraavissa maissa:

Saksa (lidl.de), Ranska (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšekki (lidl.cz), Alankomaat (lidl.nl), Puola (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Espanja (lidl.es)

- Asiakkaat voivat tilata näitä kaikissa muissa maissa osoitteesta www.optimex-shop.com.

Langaton tiedonsiirto

⚠ **VAROITUS – radiatorajapinta!**

- Tuote on kytkettävä pois päältä lentokoneessa, sairaalassa, toimintatiloissa ja tiloissa, joissa on lääkinnällisiä elektronisia laitteistoja. Radiosignaalit voivat vaikuttaa herkkien elektronisten laitteiden toimintakykyyn.
- Pidä tuotetta vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimista tai istutetuista sydämen defibrillaattoreista, sillä sähkömagneettinen säteily voi vaikuttaa sydämentahdistimen toimintakykyyn. Lähetetyt radioaallot voivat aiheuttaa häiriöitä kuulolaitteissa.

- Älä sijoita tuotetta ympäristöön, jossa on helposti syttyviä kaasuja, tai räjähdysalttiisiin tiloihin (esim. maalaamo) radiokomponenttien ollessa päällekytkettyinä, sillä radioaallot voivat aiheuttaa räjähdysten tai tulipalon. Radioaaltojen kantama riippuu ympäristön olosuhteista.
- Langattoman tiedonsiirron yhteydessä on mahdollista, että luvaton kolmas osapuoli vastaanottaa tiedot.



Käyttöjärjestelmän päivitykset

- Jotta tuote pysyy teknisesti ajan tasalla, älypuhelimien ja/tai tabletin käyttöjärjestelmä tulee päivittää aina uusimpaan versioon.
- Päivitä käyttöjärjestelmä säännöllisesti.

● **Käyttöönotto**

● **Tuotteen ottaminen pakkauksesta**

1. Ota tuote pakkauksesta. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.

2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että kuvattu toimitus on täydellinen.
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta.

● Akun kiinnittäminen/irrottaminen

(Kuva G)

- **Akun kiinnittäminen:** Kohdista akku [25] akun kiinnittimeen [12] ja aseta se sisään. Varmista, että akku lukittuu tuntuvasti paikalleen. Akku voidaan asettaa tuotteeseen vain yhdensuuntaisesti.
- **Akun irrottaminen:** Paina akun vapautuspainiketta [28]. Irrota akku [25].

● Akun lataustason tarkistaminen

(Kuva H)

- **Akun lataustason [25] tarkistaminen:** Paina painiketta [26]. Lataustilan LEDit [27] palavat:

LED [27]	Lataustila
Punainen/oranssi/vihreä	Korkea
Punainen/oranssi	Keskitasoinen
Punainen	Alhainen

● Akun lataaminen

(Kuva I)

① OHJE:

- Akku [25] voidaan ladata milloin tahansa ilman akun käyttöiän lyhenemistä.
 - Latauksen keskeyttäminen ei vahingoita akkua [25].
1. Lataa akku [25] ennen käyttöä, jos sen lataustila on keskitasoinen tai alhainen.
 - Laturin LED-merkkivalot (vihreä [32] ja punainen [31]) ilmoittavat laturin [30] ja akun [25] tilasta:

LED	Tila
Punainen LED [31] palaa	Akkua [25] latautuu
Vihreä LED [32] palaa	Akkua on täyteenladattu
Vihreä ja punainen LED vilkkuvat	Akkua on viallinen
Punainen LED vilkkuu	Akkua on liian kylmä tai kuuma
Vihreä LED palaa (ilman akkua)	Laturi [30] on käyttövalmis

2. Aseta akku [25] laturiin [30].
3. Kytke laturin [30] virtajohto ja pistoke [29] pistorasiaan.
4. **Kun akku [25] on täyteenladattu:** Irrota akku laturista [30]. Irrota laturin virtajohto ja pistoke [29] pistorasiasta.

● Yleispidikkeen käyttö

Yleispidikkeen [15] käyttö jalustana

(Kuvat G, J)

1. **Pääyksikön [2] kiinnittäminen yleispidikkeeseen [15]:** Ruuvaa pääyksikön sisäkierte (6,35 mm) [13] käsin tiukalle yleispidikkeen ruuviin [22] (kuva G).
2. **Vaakaspuoran kulman säätäminen:** Käännä yleispidikkeen [15] pyöreä nuppi [21] haluttuun asentoon.
3. **Korkeuden säätäminen:** Käännä yleispidikkeen [15] kiertonuppia [19].
4. **Asennon lukitseminen:** Käännä lukitusnuppia [23] myötäpäivään asentoon [19].
5. **Taittavat jalat [20] avaaminen:** Vedä taittavat jalat ulos (kuva J).

Yleispidikkeen [15] kiinnittäminen putkeen tai levyyn

(Kuva D)

1. Avaa kiinnitysleuka [16] pitämällä kiinnityskannatinta [18] alaspainettuna.

2. Kiinnitä yleispidike [15] putkeen, levyyn tai vastaavaan esineeseen.
3. Vapauta kiinnityskannatin [18].
4. **Kiinnitysosien [34] pystysuoran korkeuden säätäminen:** Pidä lukituspainiketta [17] painettuna. Säädä kiinnitysosien pystysuora korkeus. Vapauta lukituspainike.

Yleispidikkeen [15] kiinnittäminen metallipintaan

(Kuva K)

1. Aseta kiinnitysosa [34] alaspäin ja irrota kiinnitysosa yleispidikkeen osasta [35].
2. Kiinnitä yleispidikkeen osa [35] magneeteilla [33] metallipintaan.

Yleispidikkeen [15] ripustaminen seinään

- Ripusta yleispidike [15] seinään ripustusaukon [24] avulla.

Yleispidikkeen [15] asentaminen jalustalle

OHJE: Jalusta ei sisälly toimitukseen.

- Kiinnitä jalusta yleispidikkeen sisäkierteeseen (6,35 mm) [39] tai yleispidikkeen sisäkierteeseen (15,8 mm) [40].

● Laserin kohdelevyn asettaminen/ripustaminen

(Kuva L)

OHJE:

- Laserin kohdelevy [36] parantaa lasersäteen näkyvyyttä epäsuotuisissa olosuhteissa ja pitkällä etäisyyksillä.
- Laserin kohdelevyn [36] heijastava osa parantaa laserlinjan näkyvyyttä.
- Laserlinja on näkyvissä myös laserin kohdelevyn [36] takaosassa.

Laserin kohdelevyn [36] asettaminen tasaiselle pinnalle

1. Avaa laserin kohdelevyn takajalusta [38].
2. Aseta laserin kohdelevy [36] laserin kohdelevyn takajalustalle [38].

Laserin kohdelevyn [36] kiinnittäminen metallipintaan

- Kiinnitä laserin kohdelevy [36] metallipintaan laserin kohdelevyn magneetilla [37].

● Käyttö



VARO loukkaantumisvaara!

Lasersäde – älä katso laserlinjojen [1]/[10]/[11] aukkoihin! Käännä pää poispäin tai sulje silmät, jotta vältät lasersäteeseen katsomisen. Silmävaurioiden vaara!

● Automaattisen vaaitustoiminnon käyttö

OHJE:

- Tärinän aikana tuote vaaittuu automaattisesti. Odota niin kauan, että laserlinjat eivät enää liiku.
 - **Käyttö automaattisella vaaitustoiminnolla:** Laservaaituksen LED [3] ei ole toiminnassa.
 - Laserlinja projisoidaan vaakasuoran 360°-laserlinjan [1] aukosta.
 - Ristikkäiset linjat alkavat vilkkua heti, kun tuotteen alaosa poikkeaa > 3° vaakasuorasta.
1. Aseta pääyksikkö [2] vaakasuoralle kiinteälle pinnalle. Vaihtoehtoisesti pääyksikkö voidaan kiinnittää myös yleispidikkeeseen [15] (katso ”Yleispidikkeen käyttö”).
 2. **Päällekytkeminen:** Aseta vaaituksen liukukytin [6] vasemmalle asentoon . LED [5] palaa:

LED [5]	Lataustila
Vihreä	Keskitasosta korkeaan
Vilkkuu punaisena	Alhainen

3. Paina painiketta [9]. Laserlinja projisoidaan vasemman pystysuoran 360°-laserlinjan [10] aukosta.

4. Paina uudelleen painiketta  [9]. Laserlinja projisoidaan vasemman pystysuoran 360°-laserlinjan [10] aukosta ja etummaisen pystysuoran 360°-laserlinjan [11] aukosta.
5. Paina uudelleen painiketta  [9]. Kaikki 360°-laserlinjat [1]/[10]/[11] projisoidaan.
6. **Poiskytkeminen:** Aseta vaaituksen liukukytin [6] oikealle asentoon . LED  [5] sammuu.

● Manuaalisen vaaitustoiminnon käyttö

① OHJE:

- **Käyttö ilman automaattista vaaitustoimintoa:** Laservaaituksen LED [3] palaa jatkuvasti punaisena.
 - Kuvattuja laserlinjoja ei ole vaaitettu.
 - Manuaalisessa vaaitustoiminnossa laserlinjat vilkkuvat koko ajan hitaasti.
1. **Päällekytkeminen:** Aseta vaaituksen liukukytin [6] oikealle asentoon .
 2. Pidä painiketta  [9] painettuna, kunnes laserlinja projisoidaan vaakasuoran 360°-laserlinjan [1] aukosta. Laservaaituksen LED [3] palaa punaisena.
LED  [5] palaa:

LED  [5]	Lataustila
Vihreä	Keskitasosta korkeaan
Vilkkuu punaisena	Alhainen

3. Vapauta painike  [9].
4. Paina painiketta  [9]. Laserlinja projisoidaan vasemman pystysuoran 360°-laserlinjan [10] aukosta.
5. Paina uudelleen painiketta  [9]. Laserlinja projisoidaan vasemman pystysuoran 360°-laserlinjan [10] aukosta ja etummaisen pystysuoran 360°-laserlinjan [11] aukosta.

6. Paina uudelleen painiketta  [9]. Kaikki 360°-laserlinjat [1]/[10]/[11] projisoidaan.
7. **Poiskytkeminen:** Pidä painiketta  [9] painettuna, kunnes LED  [5] sammuu. Laservaaituksen LED [3] sammuu.

● Tuotteen käyttö laservastaanottimella (vastaanottotila)

① OHJE:

- Laservastaanotin ei sisälly toimitukseen.
- Laservastaanotinta käytettäessä vastaanottotilan täytyy olla aina aktivoitu. Näin on aina riippumatta siitä, käytetäänkö automaattista vai manuaalista vaaitustoimintoa.
- Vastaanottotilassa laserlinjat vilkkuvat erittäin korkealla taajuudella. Näin laservastaanotin pystyy tunnistamaan laserlinjat.
- Kun vastaanottotila on päällekytketty, ihmissilmä näkee laserlinjat heikommin.
- Kytke vastaanottotila aina pois päältä, kun olet lopettanut laservastaanottimen käytön.
- Lue laservastaanottimen käyttöohjeesta yksityiskohtaiset tiedot laservastaanottimen käytöstä ja asennuksesta.

Päällekytkeminen

- Paina vastaanottotilan painiketta [7]. Vastaanottotilan LED [8] palaa vihreänä.

Poiskytkeminen

- Paina vastaanottotilan painiketta [7]. Vastaanottotilan LED [8] sammuu.

● Tuotteen yhdistäminen PARKSIDE-sovellukseen



Yksityiskohtaiset tiedot **PARKSIDE**-sovelluksen toiminnoista löytyvät kunkin sovelluskaupan sovelluskuvauksesta.

● Akun Bluetooth®-toiminnon päälle-/poiskytkeminen

1. Aktivoi Bluetooth®-toiminto pitämällä akun [25] painiketta [26] n. 3 sekunnin ajan alaspainettuna. Lataustilan LEDien [27] oranssinvärinen LED palaa. Bluetooth®-toiminto on kytketty päälle.
2. Vapauta painike [26].
3. Kytke Bluetooth®-toiminto pois päältä pitämällä akun [25] painiketta [26] 10 sekunnin ajan painettuna. Lataustilan LEDien [27] oranssinvärinen LED sammuu. Bluetooth®-toiminto on kytketty pois päältä. **PARKSIDE**-sovelluksessa tuote näkyy offline-tilassa.

● Tuotteen yhdistäminen PARKSIDE-sovellukseen

❗ OHJE:

- **PARKSIDE**-sovellusta voidaan käyttää kodin Wi-Fi-verkossa tai manuaalisesti ilman Wi-Fi-verkkoa.
- Tuotetta voidaan käyttää **PARKSIDE**-sovelluksella vain, kun akku [25] on asetettu tuotteeseen.

- **PARKSIDE**-sovellukseen voidaan yhdistää vain Smart Performance -akkuja.

1. Kytke Bluetooth®-toiminto päälle pitämällä akun [25] painiketta [26] 3 sekunnin ajan painettuna.
2. Aktivoi älypuhelimien Bluetooth®-toiminto.
3. Avaa **PARKSIDE**-sovellus.

Tuotteen yhdistäminen PARKSIDE-sovellukseen ensimmäistä kertaa

1. Valitse **Lisää laite** tai **+** **Laitteesi** -välilehde. **PARKSIDE**-sovellus skannaa käytettävissä olevat laitteet. **PARKSIDE**-sovellus näyttää löydetty käytettävissä olevat laitteet.
2. Valitse akku [25] napauttamalla tuotenimeä.
3. Vahvista yhteys napauttamalla **Valmis**. Akku [25] voidaan valita **Laitteesi** -välilehde, jossa se on lueteltu.
4. Valitse akku [25]. Tuotetiedot löytyvät **Laitteesi** -välilehde, kun akku on asetettu tuotteeseen.
5. Kytke tuote päälle automaattisessa tai manuaalisessa vaaitustoiminnossa (katso "Automaattisen/manuaalisen vaaitustoiminnon käyttö"). Yhteyden tilan LED [4] palaa sinisenä.

Sovelluksen toiminnot

- Valitse ensin akku luettelosta ja siirry sitten yleisnäkymäsivulle.
- Katso yksityiskohtaiset tiedot valitsemalla ?.

Tietosuoja-asetus

- Asetus löytyy kuvakkeen **Privacy** kohdasta ?.

Laitteen yhteyden katkaiseminen ja tietojen poistaminen sovelluksesta

1. Siirry kohtaan  valitaksesi laitteen, jonka haluat poistaa, ja poistaaksesi tiedot.
2. Pidä valinta painettuna ja pyyhkäise näytön oikealta puolelta vasemmalle puolelle .

● Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei toimi.	Akun  lataus on purkautunut.	Lataa akku  .
Automaattinen vaaitustoiminto ei toimi.	Automaattinen vaaituslaite ei voi heilua vapaasti, koska tuotetta ei ole asetettu maanpinnan suuntaisesti.	Aseta tuote niin, että se seisoo maanpinnan suuntaisesti.

● Puhdistus ja huolto

● Puhdistus

⚠ VAROITUS!

- Ennen tuotteen puhdistusta: Kytke tuote pois päältä ja poista akku  pääyksiköstä .
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.
- Tuotteen sisään ei saa päästää vettä tai muita nesteitä.

⚠ HUOMIO! Ainevahinkojen vaara!

- Älä käytä puhdistukseen mitään hankaavia, voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja.
- Älä paina kovasti 360°-laserlinjojen  /  /  aukkoja.

① OHJE: Puhdista tuote aina käytön jälkeen.

1. Puhdista tuotteen runko kuivalla liinalla.
2. Puhdista 360°-laserlinjojen  /  /  aukot kevyellä ilmvirralla.
3. **Pinttynet tahrat:** Puhdista 360°-laserlinjojen  /  /  aukot kevyesti kostutetulla vanupuikolla.

Ratkaisujen hakeminen sovelluksella – UKK

1. Valitse .
2. Avaa ”Usein kysytyt kysymykset (UKK)” valitsemalla .

Täältä löydät usein kysytyt kysymykset ja niihin annetut vastaukset.

● Huolto

- Tuotteen sisällä ei ole osia, jotka käyttäjä voisi korjata. Käänny pätevän ammattihenkilön puoleen tuotteen tarkastamista ja korjausta varten.
- Tuote on huoltovapaa.

● Säilytys

1. Puhdista tuote (katso ”Puhdistus”).
2. Säilytä tuotetta ja lisävarusteita säilytyslaukussa.
3. Säilytä tuotetta ja lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa pakkaselta suojattuna.
4. Säilytä tuotetta lasten ulottumattomissa.

Huomautus akusta

- Säilytä akkua  vain osittain ladattuna. Lataustilan tulee pidempään säilytettäessä olla 40 % korkeintaan 60 % (punainen ja oranssi lataustilan LEDit  palavat).
- Tarkista akun  lataustila pidemmän säilytyksen aikana noin 3 kuukauden välein. Lataa tarvittaessa.

● Hävittäminen

① OHJE:

- Ennen kuin annat tuotteen eteenpäin, hävität tai palautat sen valmistajalle, varmista, että kaikki tiedot on poistettu tuotteesta ja pilvestä.

Poista tuote pyyhkäisemällä **Laitteesi** -välilehdellä vasemmalle tuotenimen päältä.

- **Akun [25] hävittäminen:** Noudata akun käyttöohjetta.

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Poista paristot/akkuyksikkö tuotteesta ennen hävittämistä.

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaisesti ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta. Jos tuotteessa on materiaali- tai valmistusvirheitä, sinulla on lakisääteiset oikeudet tuotteen myyjää kohtaan. Alla mainitsemamme takuu ei rajoita millään tavalla lakisääteisiä oikeuksiasi.

Tuotteella on 5 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäistä kuittia varmassa paikassa, sillä tämä asiakirja toimii todisteena tehdystä hankinnasta.

Kaikista vaurioista ja puutteista, jotka havaitaan jo oston yhteydessä, on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos tuotteessa havaitaan materiaali- tai valmistusvirhe 5 vuoden sisällä ostopäivästä, korjaamme tai korvaamme tuotteen veloituksetta harkintamme mukaan. Takuuaika ei pitene hyväksytyn takuusuorituksen jälkeen. Tämä pätee myös korvattuihin ja korjattuihin osiin.

Myönnämme akulle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien.

Takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut tai jos sitä ei ole käytetty tai huollettu tarkoituksenmukaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään

rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 514874_2510) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 514874_2510 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Yksinkertaistettu EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, SAKSA, vakuuttaa, että tuote, 20 V AKKUKÄYTTÖINEN RISTILINJALASER, HG13476 ja 4 Ah ÄLYAKKU, HG12067, vastaavat EU-direktiivejä 2014/53/EU ja 2011/65/EU.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus on nähtävissä kokonaisuudessaan seuraavassa osoitteessa: www.owim.com



● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa

parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Lista över använda piktogram och symboler	Sidan	44
Inledning	Sidan	45
Avsedd användning	Sidan	45
Leverans	Sidan	45
Lista över delar	Sidan	45
Tekniska data	Sidan	46
Varumärkesinformation	Sidan	47
Allmänna säkerhetsanvisningar	Sidan	47
Säkerhetsanvisningar för batterier/laddningsbara batterier	Sidan	49
Säkerhetsanvisningar för laddare	Sidan	50
Idrifttagning	Sidan	52
Packa upp produkten	Sidan	52
Isättning/uttagning av batterisats	Sidan	52
Kontrollera batterisatsens laddningsnivå	Sidan	52
Laddning av batterisatsen	Sidan	52
Användning av universalfäste	Sidan	52
Uppställning/upphängning av lasermålskivan	Sidan	53
Hantering	Sidan	53
Användning av automatisk nivelleringsfunktion	Sidan	53
Användning av manuell nivelleringsfunktion	Sidan	54
Användning av produkten med en lasermottagare (mottagningsläge)	Sidan	54
Anslutning av produkten till appen PARKSIDE	Sidan	55
Till-/fråslagning av batteriets Bluetooth®-funktion	Sidan	55
Anslutning av produkten till appen PARKSIDE	Sidan	55
Felsökning	Sidan	56
Rengöring och underhåll	Sidan	56
Rengöring	Sidan	56
Underhåll	Sidan	56
Förvaring	Sidan	56
Avfallshantering	Sidan	57
Garanti	Sidan	57
Handläggning av garantianspråk	Sidan	58
Förenklad EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan	58
Service	Sidan	58

Lista över använda piktogram och symboler

 	Läs bruksanvisningen.	 Bär skyddsglasögon!
		 Bär skyddshandskar!
	FARA! Denna symbol med signalordet "Fara" betecknar en riskkälla med en hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller döden.	 Explosionsfara!
	WARNING! Betecknar en fara med medelhög risk som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. risk för elektrisk stöt)	 Likström/-spänning
		 Växelström/-spänning
	VAR FÖRSIKTIG! Betecknar en fara med låg risk som om den inte undviks kan leda till lätta eller måttliga personskador (t.ex. risk för brännskador)	 Spänning (växelström/spänning)
	SE UPP! Varnar för möjliga sakskador (t.ex. kortslutning)	 Hertz (nätfrekvens)
	INFO: Denna symbol med signalordet "Info" innehåller ytterligare värdefull information.	 Watt
	Använd endast produkten i torra inomhusrum.	 Skydda dig mot laserstrålning!
	Stäng av produkten och ta bort batterisatsen [25] från huvudenheten [2] före rengöring eller när produkten inte används.	 Titta inte in i laserstrålen!
	Skyddsklass II (dubbelisolering)	 Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
	Skyddsklass III	 Skydda batterisatsen mot värme och långvarig, stark solbelysning.

 T3.15A	Finsäkring		Skydda batterisatsen mot vatten och fukt.
	Produkten ingår i serien X 20 V TEAM.		Skydda batterisatsen mot eld.
	Låst		Säkerhetsanvisningar Hanteringsanvisningar
	Upplåst		CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv, som gäller för produkten.

20 V BATTERIDRIVEN KRYSSLASER

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd för projicering av en horisontell och två vertikala linjer.
- Använd inte produkten för andra ändamål.
- Denna produkt är endast avsedd för sin ändamålsenliga användning inomhus.
- Det är förbjudet att använda produkten i regn eller fuktiga miljöer.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.



Produkten ingår i serien **X 20 V TEAM** och kan drivas av batterier i serien Parkside **X 20 V TEAM**. Batterierna får bara laddas med laddare i serien **X 20 V TEAM**.

● Leverans

- 1 20 V Batteridrivnen krysslaser
- 1 4 Ah smart litiumjonbatteri (PAPS 204 B1)
- 1 Snabbladdare för batteri 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universalfäste
- 1 Lasermålskiva
- 1 Bärväska
- 1 Bruksanvisning

● Lista över delar

(Bild A)

- 1 Öppning för den horisontella 360°-laserlinjen
- 2 Huvudenhet
- 3 Lasernivellerings-LED
- 4 Anslutningsstatus-LED
- 5 LED  (matnings-LED)

- 6 Nivellerings-skjutomkopplare
- 7 Knapp för mottagningsläge
- 8 LED för mottagningsläge
- 9 Knapp 
- 10 Öppning för den vänstra vertikala 360°-laserlinjen

(Bild B)

- 11 Öppning för den främre vertikala 360°-laserlinjen
- 12 Batterisatsplats 

(Bild C)

- 13 Invändig gänga (6,35 mm)
- 14 Invändig gänga (15,8 mm)

(Bild D)

- 15 Universalfäste
- 16 Spännback
- 17 Spärrknapp
- 18 Spännbygel
- 19 Vred
- 20 Infällbara fötter
- 21 Runt vred
- 22 Skruv för universalfäste

(Bild E)

- 23 Låsvred

(Bild F)

- 24 Vägghängning

(Bild H)

- 25 Batterisats
- 26 Knapp  (Laddningsnivå)
- 27 Laddningsnivå-LED (röd/orange/grön)
- 28 Spärrknapp för batterisats

(Bild I)

- 29 Anslutningskabel med stickkontakt
- 30 Laddare (snabbladdare)
- 31 Laddningsnivå-LED – röd

- 32 Laddningsnivå-LED – grön

(Bild K)

- 33 Magnet
- 34 Spännrel
- 35 Universalfäste

(Bild L)

- 36 Lasermålskiva
- 37 Magnet för lasermålskiva
- 38 Stöd för lasermålskiva

(Bild M)

- 39 Invändig gänga för universalfäste (6,35 mm)
- 40 Invändig gänga för universalfäste (15,8 mm)

● Tekniska data

20 V Batteridreven krysslaser		PKLLP 3360 A1
Märkspänning:	20 V 	
Max. arbetsområde:	max. Ø 30 m *	
Max. arbetsområde med lasermottagare **:	max. Ø 120 m *	
Självnivelleringsområde:	± 4°	
Nivelleringsprecision:	± 0,2 mm/m	
Nivelleringsstid:	ca 4 sekunder	
Laserfärg:	grön	
Lasereffekt:	< 1 mW	
Laservågslängd:	500 nm – 540 nm	
Laserklass:	2	
Invändig gänga:		
– Användning med universalfäste  :	6,35 mm (1/4")	
– Användning med stativ ***:	15,8 mm (5/8")	

* Arbetsområdet kan begränsas på grund av omgivningsförhållandena (t.ex. starkt ljus).

** Lasermottagare medföljer inte.

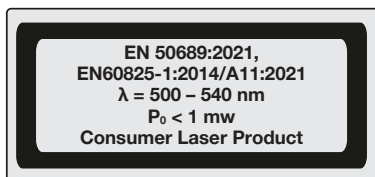
*** Stativ medföljer inte.

INFO: Denna produkt kan användas med alla **GREEN-BEAM** lasermottagare med en pulsfrekvens på 10 kHz (t.ex. Bosch lasermottagare, modell: LR 7).

Batterisats	PAPS 204 B1
Typ:	Litiumjon
Märkspänning:	20 V ===
Kapacitet:	4 Ah
Energivärde:	80 Wh
Antal battericeller:	5
Frekvenseffekt:	≤ 20 dBm
Frekvensband:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatur:	max. +45 °C

Snabbbladdare	PLG 20 C3
Ingång:	
Märkspänning:	230–240 V~
Märkfrekvens:	50 Hz
Nominell effekt:	120 W
Säkring (intern):	3,15 A 
Utgång:	
Märkspänning:	21,5 V ===
Laddningsström:	4,5 A
Skyddsklass:	II/ 

Rekommenderad omgivningstemperatur:	
Under laddning:	+4 °C till +40 °C
Under drift:	+4 °C till +40 °C
Under förvaring:	+20 °C till +26 °C



● Varumärkesinformation

- iOS och Apple är varumärken registrerade av Apple Inc. i USA och andra länder. App Store är ett varumärke registrerat av Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play och Google Assistant * är registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Zigbee är ett varumärke registrerat av The Zigbee Alliance.
- Bluetooth®-ordmärket och Logos är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth® SIG Inc. All användning av varumärkena genom OWIM GmbH sker inom ramen för en licens.
- Varumärket och handelsnamnet **PARKSIDE** är den enskilda innehavarens egendom.
- Alla andra namn och produkter kan vara varumärken eller registrerade varumärken hos respektive ägare.



Allmänna säkerhetsanvisningar

FÖRE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, GÖR DIG FÖRTROGEN MED ALLA BRUKS- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR! NÄR DU ÖVERLÄMNAR PRODUKTEN TILL ANNAN

* Google Assistant är inte tillgänglig på vissa språk och i vissa länder.

PERSON, ÖVERLÄMNA DÅ ÄVEN ALLA DOKUMENT!

Om det uppstår skador på grund av att du inte följt denna bruksanvisning upphör garantin att gälla! Vi åtar oss inget ansvar för följdskador! Vi åtar oss inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts!

Barn och personer med funktionshinder

⚠ FARA! LIVSFARA OCH OLYCKSRISK FÖR SPÄDBARN OCH SMÅ BARN!

Lämna aldrig barn ensamma med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet medför fara för kvävning. Barn underskattar ofta denna fara.

Håll alltid barn borta från förpackningsmaterial.

- Produkten får bara användas av barn. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.
- Håll barn borta från produkten.

Allmänna anvisningar

- Följ anvisningarna för användning, rengöring, förvaring och bortskaffning i bruksanvisningen.
- Inspektera alltid produkten innan du använder den. Låt reparera produkten om den är skadad. Använd inte produkten om den är skadad.
- Stäng av produkten när den inte används. Lämna aldrig produkten utan uppsikt.
- Håll produkten på avstånd från medicinsk utrustning, magnetiska datamedia och magnetiskt känsliga enheter.

Hantering av laserkälla

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Laserstrålning – titta inte in i strålen! Laserklass 2.

- Rikta inte laserstrålen mot personer.
- Märkningar och varningsanvisningar finns på produktens över- och undersida.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av **PARKSIDE**. Detta kan leda till elektrisk stöt eller brand.

- Följ säkerhetsanvisningarna och anvisningarna för laddning och korrekt användning i bruksanvisningen för batterisatsen och laddaren i serien **X 20 V TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsproceduren och ytterligare information finns i den separata bruksanvisningen för laddaren.



Säkerhetsanvisningar för batterier/laddningsbara batterier

- ⚠ **LIVSFARA!** Håll batterier/laddningsbara batterier utom räckhåll för barn. Sök omedelbart läkarvård i händelse av en sväljning.



EXPLOSIONSFARA!

Återladda aldrig engångsbatterier. Utsätt inte batterier/laddningsbara batterier för kortslutning och/eller öppna dem inte. Detta kan leda till överhettning, till brand eller till att de spricker.

- Kasta aldrig batterier/laddningsbara batterier i eld eller vatten.

- Utsätt inte batterier/laddningsbara batterier för mekaniska belastningar.

Läckagerisk för batterier/laddningsbara batterier

- Undvik extrema miljöförhållanden och temperaturer som kan påverka batterier, t.ex. värmeelement/direkt solstrålning.
- Om batterierna läcker, undvik att låta kemikalierna komma i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola genast av drabbade områden med rent vatten och sök läkare!



BÄR SKYDDSHANDSKAR!

Läckande eller skadade batterier/laddningsbara batterier kan vålla skador om de kommer i kontakt med huden. Använd därför alltid lämpliga skyddshandskar i sådana situationer.

- Om batterier har läckt, ska de genast avlägsnas ur produkten för att förebygga skador.

- Avlägsna alltid batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.

⚠ SE UPP! Risk för sakskador!

- Använd uteslutande den rekommenderade typen av batteri!
- Använd en torr, luddfri trasa eller bomullspinnar för att rengöra batteriets kontakter!

● Säkerhetsanvisningar för laddare

- Denna produkt får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får undervisning i hur produkten ska användas säkert och förstår vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas.
- Återladda aldrig engångsbatterier.

Om du inte följer denna anvisning kan du utsätta dig för faror.

- Om denna produkts anslutningskabel skadas måste den ersättas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller annan liknande kvalificerad person, för att undvika att det uppstår faror.
- Skydda de elektriska delarna mot fukt. Doppa aldrig elverktyget i vatten eller andra vätskor, för att undvika skador och elektrisk stöt. Håll aldrig produkten under rinnande vatten. Följ anvisningarna för rengöring, underhåll och reparation.
- Produkten är endast avsedd för användning inomhus.

⚠ SE UPP! Denna laddare är endast avsedd för laddning av batterisatser av följande typer:

PARKSIDE 20 V Batterisats		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 celler
PAP 20 B3	4 Ah	10 celler
PAPS 204 B1	4 Ah	5 celler
PAPS 208 A1	8 Ah	10 celler

- Kunder från följande länder kan beställa kompatibla ersättningsbatterier och laddare i Lidl-Onlineshops:
Tyskland (lidl.de), Frankrike (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjeckien (lidl.cz), Nederländerna (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakien (lidl.sk), Spanien (lidl.es)
- Kunder från alla andra länder kan beställa dessa på www.optimex-shop.com.

Trådlös dataöverföring

⚠ **VARNING –**

radiogränssnitt!

- Stäng av produkten i flygplan, sjukhus, operationssalar eller i närheten av medicinska elektroniska system. De överförda radiosignalerna kan påverka funktionen hos känsliga elektroniska apparater.
- Håll produkten på minst 20 cm avstånd från pacemakers eller implanterbara defibrillatorer eftersom pacemakerfunktion kan påverkas av elektromagnetisk strålning.

De utstrålande radiovågorna kan orsaka störningar i hörapparater.

- Placera inte produkten i närheten av brandfarliga gaser eller i explosionsfarliga rum (t.ex. lackerarverkstäder) när radiokomponenterna är påslagna, eftersom de utstrålande radiovågorna kan orsaka explosioner eller eldsvådor. Radiovågornas räckvidd beror på de omgivande förhållandena.
- Vid trådlös dataöverföring kan det inte uteslutas att data tas emot av obehöriga tredje parter.



Uppdateringar av operativsystemet

- För att hålla produkten uppdaterad är det nödvändigt att du alltid håller operativsystemet på din smartphone och/eller surfplatta uppdaterat.
- Gör regelbundna uppdateringar av operativsystemet.

● Idrifttagning

● Packa upp produkten

1. Ta ut produkten ur förpackningen. Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla skyddsfolier från produkten.
2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransen är komplett.
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Om du märker någon skada eller defekt, använd inte produkten.

● Isättning/uttagning av batterisats

(Bild G)

- **Isättning av batterisatsen:** Rikta upp batterisatsen [25] mot batterisatsplatsen [12] och skjut den på plats. Säkerställ att batterisatsen klickar i läge. Batterisatsen kan bara sättas in i produkten i en riktning.
- **Uttagning av batterisatsen:** Tryck på spärknappen för batterisatsen [28]. Ta ut batterisatsen [25].

● Kontrollera batterisatsens laddningsnivå

(Bild H)

- **Kontroll av laddningsnivån på batterisatsen [25]:** Tryck på knappen [26]. Laddningsnivå-LED [27] lyser:

LED [27]	Laddningsnivå
Röd/orange/grön	Maximal
Röd/orange	Medel
Röd	Låg

● Laddning av batterisatsen

(Bild I)

❗ INFO:

- Du kan ladda batterisatsen [25] när som helst utan att förkorta dess livslängd.

- Att avbryta laddningen skadar inte batterisatsen [25].

1. Ladda batterisatsen [25] före användning om laddningsnivån står på mellan eller låg.
 - Dess laddningsnivå-LED (grön [32] och röd [31]) ger information om laddarens [30] och batterisatsens [25] status:

LED	Status
Röd LED [31] lyser	Batterisatsen [25] laddar
Grön LED [32] lyser	Batterisatsen fulladdad
Grön och röd LED blinkar	Batterisatsen är defekt
Röd LED blinkar	Batterisatsen är för kall eller för varm
Grön LED lyser (utan batterisats)	Laddare [30] klar

2. Sätt in batterisatsen [25] i laddaren [30].
3. Anslut laddarens [30] anslutningskabel med stickkontakt [29] till eluttaget.
4. **När batterisatsen [25] är fulladdad:** Ta ut batterisatsen ur laddaren [30]. Dra därefter ut laddarens anslutningskabel med stickkontakten [29] ur eluttaget.

● Användning av universalfäste

Använd universalfästet [15] som stativ

(Bild G, J)

1. **Montering av huvudenheten [2] på universalfästet [15]:** Skruva fast huvudenhetens invändiga gänga (6,35 mm) [13] för hand på skruven på universalfästet [22] (bild G).
2. **Inställning av horisontell vinkel:** Vrid det runda vredet [21] på universalfästet [15] till önskad position.
3. **Inställning av höjd:** Vrid vredet [19] på universalfästet [15].
4. **Låsning av position:** Vrid låsvredet [23] medurs till läget .

5. **Utfällning av infällbara fötter** [20]: Dra ut de infällbara fötterna (bild J).

Kläm fast universalfästet [15] på ett rör eller en platta

(Bild D)

1. Tryck och håll spännbygeln [18] nedåt för att öppna spännbacken [16].
2. Sätt universalfästet [15] på ett rör, en platta eller ett liknande föremål.
3. Släpp spännbygeln [18].
4. **Justering av spännandelens** [34] **vertikala höjd**: Håll spärrknappen [17] intryckt. Justera spännandelens vertikala höjd. Släpp ut spärrknappen.

Fäst universalfästet [15] på en metallyta

(Bild K)

1. Skjut spänn delen [34] nedåt för att ta bort den från universalfästet [35].
2. Fäst universalfästet [35] på en metallyta med magneterna [33].

Upphängning av universalfästet [15] på en vägg

- Använd väggupphängningen [24] för att hänga universalfästet [15] på väggen.

Montering av universalfästet [15] på ett stativ

❗ **INFO:** Stativ medföljer inte.

- Fäst ett stativ på den invändiga gängen på universalfästet (6,35 mm) [39] eller på den invändiga gängen på universalfästet (15,8 mm) [40].

● Uppställning/upphängning av lasermålskivan

(Bild L)

❗ **INFO:**

- Lasermålskivan [36] ökar laserstrålens synlighet under ogynnsamma förhållanden och på långa avstånd.

- Den reflekterande delen av lasermålskivan [36] förbättrar synligheten för laserlinjen.
- Laserlinjen är också synlig på baksidan av lasermålskivan [36].

Placera lasermålskivan [36] på en plan yta

1. Fäll ut stödet för lasermålskivan [38].
2. Ställ upp lasermålskivan [36] på stödet [38] för lasermålskivan.

Fäst lasermålskivan [36] på en metallyta

- Använd magneterna för lasermålskivan [37] för att fästa lasermålskivan [36] på en metallyta.

● Hantering



FÖRSIKTIGHET Fara för personskador! Laserstråle – titta inte in i öppningarna på laserlinjerna [1]/[10]/[11]! Vänd bort huvudet eller stäng ögonen för att undvika att titta in i laserstrålen. Risk för skador på ögonen!

● Användning av automatisk nivelleringsfunktion

❗ **INFO:**

- Vid vibrationer nivelleras produkten automatiskt. Vänta tills laserlinjerna inte rör sig längre.
 - **Användning av automatisk nivelleringsfunktion:** Lasernivellerings-LED [3] har ingen funktion.
 - Laserlinjen projiceras från öppning för den horisontella 360°-laserlinjen [1].
 - De korsade linjerna börjar blinka så snart produktens undersida avviker > 3° från horisontalplanet.
1. Placera huvudenheten [2] på en lämplig jämn yta. Alternativt kan du montera huvudenheten på universalfästet [15] (se "Användning av universalfäste").
 2. **Tillkoppling:** Skjut nivellerings-skjutomkopplaren [6] åt vänster (position

LED  5 lyser:

LED  5	Laddningsnivå
Grön	Medel till max.
Blinkande röd	Låg

- Tryck på knappen  9. Laserlinjen projiceras från öppningen för den vänstra vertikala 360°-laserlinjen 10.
- Tryck ännu en gång på knappen  9. Laserlinjen projiceras från öppning för den vänstra vertikala 360°-laserlinjen 10 och öppning för den främre vertikala 360°-laserlinjen 11.
- Tryck ännu en gång på knappen  9. Alla 360°-laserlinjer 1/10/11 projiceras.
- Frånkoppling:** Skjut nivellerings-skjutomkopplaren 6 åt höger (position ). LED  5 slocknar.

● Användning av manuell nivelleringsfunktion

① INFO:

- Arbeta utan den automatiska nivelleringsfunktionen:
Lasernivellerings-LED 3 lyser med fast rött sken.
 - De avbildade laserlinjerna är inte nivellerade.
 - I den manuella nivelleringsfunktionen blinkar laserlinjerna långsamt kontinuerligt.
- Tillkoppling:** Skjut nivellerings-skjutomkopplaren 6 åt höger (position ).
 - Tryck och håll in knappen  9 tills laserlinjen projiceras från öppningen av den 360°-horisontella laserlinjen 1. Lasernivellerings-LED 3 lyser rött. LED  5 lyser:

LED  5	Laddningsnivå
Grön	Medel till max.
Blinkande röd	Låg

- Släpp knappen  9.

- Tryck på knappen  9. Laserlinjen projiceras från öppningen för den vänstra vertikala 360°-laserlinjen 10.
- Tryck ännu en gång på knappen  9. Laserlinjen projiceras från öppning för den vänstra vertikala 360°-laserlinjen 10 och öppning för den främre vertikala 360°-laserlinjen 11.
- Tryck ännu en gång på knappen  9. Alla 360°-laserlinjer 1/10/11 projiceras.
- Frånkoppling:** Tryck och håll in knappen  9 tills LED  5 slocknar. Lasernivellerings-LED 3 slocknar.

● Användning av produkten med en lasermottagare (mottagningsläge)

① INFO:

- Lasermottagare medföljer inte.
- Vid arbete med en lasermottagare måste alltid mottagningsläget vara aktiverat. Detta gäller oavsett om du använder den automatiska eller manuella nivelleringsfunktionen.
- I mottagningsläge blinkar laserlinjerna med en mycket hög frekvens. Detta gör det möjligt för en lasermottagare att upptäcka laserlinjerna.
- När mottagningsläget är på är laserlinjerna mindre synliga för det mänskliga ögat.
- Stäng alltid av mottagningsläget när du har avslutat arbetet med lasermottagaren.
- Läs bruksanvisningen för lasermottagaren för information om hur du använder och ställer in lasermottagaren.

Tillkoppling

- Tryck på knappen för mottagningsläge 7. LED för mottagningsläge 8 lyser grönt.

Frånkoppling

- Tryck på knappen för mottagningsläge [7]. LED för mottagningsläge [8] slocknar.

● Anslutning av produkten till appen PARKSIDE



Detaljerad information om funktionerna i **PARKSIDE**-appen finns i appbeskrivningen i respektive shop.

● Till-/fråslagning av batteriets Bluetooth®-funktion

1. Håll knappen [26] på batterisatsen [25] intryckt i 3 sekunder för att aktivera Bluetooth®-funktionen. En orangefärgad LED lyser på laddningsnivå-LED [27]. Bluetooth®-funktionen är påslagen.
2. Släpp knappen [26].
3. Håll knappen [26] på batterisatsen [25] intryckt i 10 sekunder för att stänga Bluetooth®-funktionen. Orange LED slocknar på laddningsnivå-LED [27]. Bluetooth®-funktionen är avstängd. I appen **PARKSIDE** visas produkten som offline.

● Anslutning av produkten till appen PARKSIDE

① INFO:

- Du kan använda appen **PARKSIDE** via ditt eget Wi-Fi-nätverk eller manuellt utan ett Wi-Fi-nätverk.

- Produkten kan endast anslutas till appen **PARKSIDE** om batterisatsen [25] är insatt i produkten.
- Endast laddbara Smart Performance-batterier kan anslutas till appen **PARKSIDE**.

1. Håll knappen [26] på batterisatsen [25] intryckt i 3 sekunder för att aktivera Bluetooth®-funktionen.
2. Aktivera Bluetooth®-funktionen på din smartphone.
3. Starta appen **PARKSIDE**.

Anslutning av produkten till PARKSIDE-appen första gången

1. Välj **Lägg till enhet** eller + på fliken **Dina enheter**. Appen **PARKSIDE** söker igenom de tillgängliga apparaterna. Appen **PARKSIDE** visar om tillgängliga apparater har hittats.
2. Tryck på produktnamnet för att välja batterisatsen [25].
3. Tryck på **Klart** för att bekräfta anslutningen. Batterisatsen [25] visas på fliken **Dina enheter** och kan väljas.
4. Välj batterisatsen [25]. Information om produkten finns på fliken **Dina enheter** när batterisatsen sätts i produkten.
5. Sätt på produkten i den automatiska eller manuella nivelleringsfunktionen (se "Användning av automatisk/manuell nivelleringsfunktion"). Anslutningsstatus-LED [4] lyser med blått sken.

Appens funktioner

- Välj först ett batteri i listan för att gå till översiktssidan.
- Välj ⓘ för mer detaljerad information.

Dataskyddsdirektivet

- Direktivet kan hämtas på ⓘ **Privacy** under ⓘ.

Koppla bort anslutningen till apparaten och radera data från appen

1. Gå till  för att välja den enhet du vill ta bort och radera data.
2. Håll valet intryckt och svep från höger till vänster på skärmen .

Hitta lösningar med appen – FAQ

1. Välj .
 2. Välj , för att öppna ”vanliga frågor (FAQ)”.
- Här hittar du vanliga frågor och svaren på dessa.

● Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Batterisatsen  är urladdad.	Ladda batterisatsen  .
Den automatiska nivelleringsfunktionen fungerar inte.	Den automatiska nivelleringsanordningen kan inte svänga fritt. Produkten är inte tillräckligt parallell med golvet.	Rikta upp produkten parallellt med golvet.

● Rengöring och underhåll

● Rengöring

⚠ VARNING!

- Innan du rengör produkten: Stäng av produkten och ta bort batterisatsen  från huvudenheten .
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.
- Låt det inte komma in vatten eller andra vätskor i produktens inre.

⚠ SE UPP! Risk för saskador!

- Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel eller hårda borstar för rengöring.
- Applicera inte starkt tryck på öppningarna för 360°-laserlinjerna //.

① **INFO:** Rengör produkten efter varje användningstillfälle.

1. Använd en torr trasa för att rengöra produktens hölje.
2. Rengör öppningarna för 360°-laserlinjen // med en mjuk luftstråle.

3. **Vid kraftig nedsmutsning:** Rengör öppningarna för 360°-laserlinjen // med en mjuk bomullspinne.

● Underhåll

- Inuti denna produkt finns inga delar som kan repareras av användaren. Vänd dig till en kvalificerad yrkesperson för att kontrollera och reparera produkten.
- Produkten behöver inte underhållas.

● Förvaring

1. Rengör produkten (se ”Rengöring”).
2. Förvara produkten och dess tillbehör i bärväskan när den inte används.
3. Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr, frostfri och väl ventilerad plats.
4. Förvara produkten utom räckhåll för barn.

Anvisningar för batterisatsen

- Förvara batterisatsen  endast om den är åtminstone delvis laddad. Laddningsstatus bör under en längre förvaringstid ligga mellan 40 % och 60 % (röd och orange laddningsnivå-LED  lyser).

- Under längre förvaringstid, kontrollera laddningsnivån på batterisatsen 25 ungefär var 3:e månad. Underhållsladda vid behov.

● Avfallshantering

① INFO:

- Innan du ger produkten till en annan person eller lämnar produkten till avfallshanteringen alternativt lämnar tillbaka den till tillverkaren, se till att alla data har raderats från produkten och från molnet.

På fliken **Dina enheter**, svep åt vänster över produktnamnet för att ta bort produkten.

- **Bortskaffning av batterisatsen 25:** Följ bruksanvisningen för batterisatsen.

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Ta ut batterierna/batteripacket ur produkten innan du lämnar den till avfallshantering.

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt strikta kvalitetsriktlinjer och har testats noggrant före leverans. I händelse av material- eller tillverkningsfel har du juridiska rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dina juridiska rättigheter begränsas inte av vårt garantiåtagande som beskrivs nedan.

Garantin för denna produkt gäller i 5 år från inköpsdatum. Garantitiden räknas från inköpsdatumet. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Eventuella skador eller defekter som redan förelåg vid tidpunkten för köpet måste meddelas omedelbart efter upppackningen av produkten.

Om produkten uppvisar ett material- eller tillverkningsfel inom 5 år från inköpsdatumet kommer vi att reparera eller byta ut produkten utan kostnad. Garantitiden förlängs inte av ett godkänt garantianspråk. Detta gäller även utbytta och reparerade delar.

Batterisatsen har 3 års garanti från inköpsdatum.

Denna garanti upphör att gälla om produkten skadas, eller om den används eller underhålls felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

Iakttta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 514874_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 514874_2510 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● Förenklad EG-försäkringen om överensstämmelse

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, försäkrar härmed att produkten 20 V BATTERIDRIVEN KRYSSLASER, HG13476 och 4 Ah SMART BATTERI, HG12067, uppfyller direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU.

Den fullständiga texten på EG-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.owim.com



● Service

SE Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på parksidediy.com
IAN 514874_2510

FI Service Finland

Tel.: 0800916210

Kontaktformulär på parksidediy.com
IAN 514874_2510



Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side	60
Indledning	Side	61
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	61
Leveringsomfang	Side	61
Liste over dele	Side	61
Tekniske data	Side	62
Varemærkeinformation	Side	63
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side	63
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier	Side	65
Sikkerhedsanvisninger for batteriopladere	Side	66
Ibrugtagning	Side	68
Udpakning af produktet	Side	68
Isætning/fjernelse af batteripakken	Side	68
Kontrol af batteripakkens opladningsstatus	Side	68
Oplad batteripakken	Side	68
Anvendelse af universalholder	Side	68
Opstilling/ophængning af en laser-målskive	Side	69
Betjening	Side	69
Anvendelse af automatisk nivelleringsfunktion	Side	69
Anvendelse af manuel nivelleringsfunktion	Side	70
Anvendelse af produktet med en lasermodtager (modtagelsestilstand)	Side	70
Parring af produktet med appen PARKSIDE	Side	71
Tænd/sluk af Bluetooth®-funktion på batterier	Side	71
Parring af produktet med appen PARKSIDE	Side	71
Fejlafhjælpning	Side	72
Rengøring og vedligeholdelse	Side	72
Rengøring	Side	72
Vedligeholdelse	Side	72
Opbevaring	Side	72
Bortskaffelse	Side	73
Garanti	Side	73
Afvikling af garantisager	Side	74
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side	74
Service	Side	74

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	Læs betjeningsvejledningen.		Brug beskyttelsesbriller!
			Bær beskyttelseshandsker!
	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Eksplodingsfare!
	ADVARSEL! Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)		Jævnstrøm/-spænding
			Vekselstrøm/-spænding
	FORSIGTIG! Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)		Spænding (vekselstrøm/-spænding)
	OBS! Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)		Hertz (netfrekvens)
	INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.		Watt
	Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.		Beskyt dig mod laserstråling!
	Sluk for produktet, og fjern batteripakket 25 fra hovedenheden 2 , før du rengør det, eller hvis du ikke bruger det.		Kig ikke ind i laserstrålen!
	Beskyttelsesklasse II (dobbelisolering)		Udsæt ikke produktet for regn eller fugtighed.
	Beskyttelsesklasse III		Beskyt batteripakken mod varme og permanent, stærkt sollys.
	Mikrosikring		Beskyt batteripakken mod vand og fugt.

	Produktet er en del af serien X 20 V TEAM.		Beskyt batteripakken mod ild.
	Låst		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Låst op		CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.

20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er egnet til at projicere en horisontal og to vertikale linjer.
- Produktet må ikke anvendes til andre formål.
- Produktet er kun beregnet til brug indendørs.
- Det er forbudt at bruge produktet i regnvejr eller fugtige omgivelser.
- Produktet er kun beregnet til brug i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.



Produktet er del af serien **X 20 V TEAM** og kan anvendes med genopladelige batterier fra serien Parkside **X 20 V TEAM**. De genopladelige batterier må kun oplades med batterioplader fra serien **X 20 V TEAM**.

● Leveringsomfang

- 1 20 V Batteridreven krydslinjelaser
- 1 4 Ah smartbatteri Li-ion (PAPS 204 B1)
- 1 Hurtigoplader 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universalholder
- 1 Laser-målskive
- 1 Transportkuffert
- 1 Betjeningsvejledning

● Liste over dele

(Fig. A)

- 1 Åbning til den horisontale 360°-laserlinje
- 2 Hovedenhed
- 3 Laser-nivellerings-LED
- 4 Status-LED
- 5 LED  (power-LED)
- 6 Nivelleringskontakt
- 7 Knap til modtagelsestilstanden
- 8 LED til modtagelsestilstanden
- 9 Knap 
- 10 Åbning til den venstre vertikale 360°-laserlinje

(Fig. B)

- 11** Åbning til den forreste vertikale 360°-laserlinje
- 12** Stikplads til batteripakken **25**

(Fig. C)

- 13** Indvendigt gevind (6,35 mm)
- 14** Indvendigt gevind (15,8 mm)

(Fig. D)

- 15** Universalholder
- 16** Spændebakke
- 17** Låseknap
- 18** Klæmbøjle
- 19** Drejeknap
- 20** Indtrækkelige fødder
- 21** Rund knap
- 22** Universalholderens skrue

(Fig. E)

- 23** Låseknap

(Fig. F)

- 24** Vægophæng

(Fig. H)

- 25** Batteripakke
- 26** Knap  (ladeniveau)
- 27** Opladningsstatus-LED'er (rød/orange/grøn)
- 28** Låseknap til batteripakke

(Fig. I)

- 29** Netledning med netstik
- 30** Batterioplader (hurtiglader)
- 31** Ladekontrol-LED – rød
- 32** Ladekontrol-LED – grøn

(Fig. K)

- 33** Magnet
- 34** Klemmedel
- 35** Universalholderdel

(Fig. L)

- 36** Laser-målskive
- 37** Laser-målskivens magnet
- 38** Bagstativ til laser-målskiven

(Fig. M)

- 39** Universalholderens indvendige gevind (6,35 mm)
- 40** Universalholderens indvendige gevind (15,8 mm)

● Tekniske data

20 V Batteridreven krydslinjelaser		PKLLP 3360 A1
Nominel spænding:		20 V 
Maks. arbejdsområde:		maks. Ø 30 m *
Maks. arbejdsområde med lasermodtager **:		maks. Ø 120 m *
Selvnivelleringsomfang:		± 4°
Nivelleringsnøjagtighed:		± 0,2 mm/m
Nivelleringsstid:		ca. 4 sekunder
Laserfarve:		grøn
Lasereffekt:		< 1 mW
Laserbølgelængde:		500 nm – 540 nm
Laserklasse:		2
Indvendigt gevind:		
– Anvendelse med universalholder 15 :		6,35 mm (1/4")
– Anvendelse med stativ ***:		15,8 mm (5/8")

- i INFO:** Produktet kan anvendes med enhver **GREEN-BEAM**-lasermodtager med en pulsfrekvens på 10 kHz (f.eks. Bosch lasermodtager model: LR 7).

* Driftsomfanget kan begrænses ved omgivelsesbetingelser (f.eks. kraftigt lys).

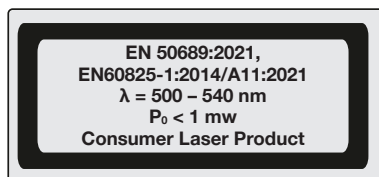
** En lasermodtager er ikke en del af leveringsomfanget.

*** Et stativ er ikke en del af leveringsomfanget.

Batteripakke PAPS 204 B1	
Type:	Lithium-ion
Nominel spænding:	20 V 
Kapacitet:	4 Ah
Energiværdi:	80 Wh
Antal battericeller:	5
Frekvenseffekt:	≤ 20 dBm
Frekvensområde:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatur:	maks. +45 °C

Hurtiglader PLG 20 C3	
Indgang:	
Nominel spænding:	230–240 V~
Nominel frekvens:	50 Hz
Nominel effekt:	120 W
Sikring (intern):	3,15 A/ 
Udgang:	
Nominel spænding:	21,5 V 
Ladestrøm:	4,5 A
Beskyttelsesklasse:	II/ 

Anbefalet omgivelsestemperatur:	
Under opladning:	+4 °C til +40 °C
Under brug:	+4 °C til +40 °C
Under opbevaring:	+20 °C til +26 °C



● Varemærkeinformation

- iOS og Apple er registrerede varemærker for Apple Inc. i USA og andre lande. App Store er et registreret varemærke for Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play og Google Assistant * er registrerede varemærker for Google Inc.
- Zigbee er et registreret varemærke for The Zigbee Alliance.
- Bluetooth®-varemærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth® SIG Inc., enhver brug af varemærker ved OWIM GmbH sker inden for rammerne af en licens.
- Varemærket og handelsnavnet **PARKSIDE** er den respektive ejers ejendom.
- Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.



Almindelige sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne!

* Google Assistant er ikke tilgængelig på visse sprog og i visse lande.

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ FARE! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn.

Emballagen udgør en kvælningrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet må kun anvendes af voksne. Børn under 16 år må kun anvende produktet, når de er under opsyn.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

Generelle anvisninger

- Overhold betjeningsvejledningens anvisninger om betjening,

rengøring, opbevaring og bortskaffelse.

- Kontrollér produktet hver gang, inden du bruger det. Hvis produktet er beskadiget, så lad det blive repareret. Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- Sluk for produktet, når det ikke bruges. Produktet må ikke efterlades uden opsyn.
- Hold produktet væk fra medicinske apparater, magnetiske databærere og magnetisk følsomme apparater.

Omgang med laser

⚠ FORSIGTIG! Laserstråling –
kig ikke ind i strålen!
Laserklasse 2.

- Ret ikke laserstrålen mod personer.
- Mærkninger og advarsler findes foroven og forneden på produktet.

Ekstra sikkerhedsanvisninger

- Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af **PARKSIDE**. Dette kan medføre elektriske stød eller brand.

- Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne til opladning og korrekt brug, som er angivet i den medfølgende betjeningsvejledning til din genopladelige batteripakke og batteriopladeren for serien **X 20 V TEAM**. En detaljeret beskrivelse af opladningsprocessen og yderligere oplysninger finder du i betjeningsvejledningen til din batterioplader.



Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

- ⚠ **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge.



EKSPLOSIONSFARE!

Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



BENYT BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Benyt derfor egnede beskyttelseshandsker.

- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal disse straks fjernes fra produktet for at undgå skader.

- Tag altid batterier/genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.

⚠ OBS! Risiko for tingskader!

- Anvend kun den oplyste type batterier/genopladelige batterier!
- Anvend en tør, fnugfri klud eller vatpinde til at rengøre batteriernes/de genopladelige batteriers kontakter!

● Sikkerhedsanvisninger for batteriopladere

- Dette produkt kan anvendes af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af apparatet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier. Hvis denne anvisning ikke overholdes er der fare.
- Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Beskyt elektriske dele mod fugt. For at undgå elektriske stød, må de aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand. Følg henvisningerne om rengøring, vedligeholdelse og reparation.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

- ⚠ **OBS!** Denne batterioplader er kun egnet til opladning af batteripakker af følgende typer:

PARKSIDE 20 V Batteripakke		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 celler
PAP 20 B3	4 Ah	10 celler
PAPS 204 B1	4 Ah	5 celler
PAPS 208 A1	8 Ah	10 celler

- Kunder i følgende lande kan bestille kompatible erstatningsbatterier og batteriopladere i Lidl's onlinebutikker:

Tyskland (lidl.de), Frankrig (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjekkiet (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakiet (lidl.sk), Spanien (lidl.es)

- Kunder i andre lande kan bestille disse på www.optimex-shop.com.

Trådløs dataoverførsel

⚠ ADVARSEL – radiointerface!

- Sluk produktet på fly, hospitaler, driftsrum eller i omgivelser med medicinske elektroniske systemer. De transmitterede radiosignaler kan påvirke funktionen af følsomme elektroniske apparater.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede kardioverter-defibrillatorer, da funktionen af pacemakere kan påvirkes af elektromagnetisk stråling. De udsendte radiobølger

kan medføre interferens med høreapparater.

- Anbring ikke produktet i omgivelser med brandbare gasser eller i potentielt eksplosionstruede rum (f.eks. ved lakering), med radiokomponenter tændt, da de udsendte radiobølger kan medføre eksplosion eller brand. Rækkevidden for radiobølger er afhængig af omgivelserne.
- I tilfælde af trådløs dataoverførsel kan modtagelsen af data ved uautoriserede tredjeparter ikke udelukkes.



Opdatering af operativsystem

- For at holde produktet opdateret, er det nødvendigt altid at opdatere operativsystemet på din anvendte smartphone og/eller tablet til den mest aktuelle version.
- Gennemfør regelmæssige opdateringer af operativsystemet.

● Ibrugtagning

● Udpakning af produktet

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet.
3. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så brug ikke produktet.

● Isætning/fjernelse af batteripakken

(Fig. G)

- **Isætning af batteripakken:** Ret batteripakken [25] mod stikpladsen til batteripakken [12], og skub den ind. Sørg for, at batteripakken går mærkbart i hak. Batteripakken kan kun sættes i produktet i en retning.
- **Fjernelse af batteripakke:** Tryk på låseknappen til batteripakken [28]. Fjern batteripakken [25].

● Kontrol af batteripakkens opladningsstatus

(Fig. H)

- **Kontrol af batteripakkens [25] opladningsstatus:** Tryk på knappen [26]. Opladningsstatus-LED'erne [27] lyser:

LED [27]	Opladningsstatus
Rød/orange/grøn	Maksimum
Rød/orange	Middel
Rød	Lav

● Oplad batteripakken

(Fig. I)

① INFO:

- Du kan altid lade batteripakken [25] op, uden at batteripakkens levetid forkortes.

- Batteripakken [25] beskadiges ikke af, at opladningen afbrydes.

1. Oplad batteripakken [25] før brug, hvis det skulle have en middelhøj eller lav opladningsstatus.

- Ladekontrol-LED'erne (grøn [32] og rød [31]) informerer om batteripakkens [25] og batteriopladerens [30] status:

LED	Status
Rød LED [31] lyser	Batteripakken [25] oplades
Grøn LED [32] lyser	Batteripakken er fuldt opladet
Grønne og røde LED'er blinker	Batteripakken er defekt
Den røde LED blinker	Batteripakken er for koldt eller for varmt
Grøn LED lyser (uden batteripakke)	Batteriopladeren [30] er klar

2. Sæt batteripakken [25] i batteriopladeren [30].
3. Sæt netledning med netstik [29] fra batteriopladeren [30] i stikkontakten.
4. **Når batteripakken [25] er ladet fuldt op:** Fjern batteripakken fra batteriopladeren [30]. Tag batteriopladerens netledning med netstik [29] ud af stikkontakten.

● Anvendelse af universalholder

Anvendelse af universalholder [15] som stativ

(Fig. G, J)

1. **Fastgør hovedenheden [2] på universalholderen [15]:** Skru hovedenhedens indvendige gevind (6,35 mm) [13] fast på universalholderens skrue [22] med hånden (fig. G).
2. **Indstil den horisontale vinkel:** Drej den runde knap [21] på universalholderen [15] til den ønskede position.

3. **Indstilling af højde:** Drej på drejeknappen [19] på universalholderen [15].
4. **Låsning af positionen:** Drej låseknappen [23] med uret til positionen .
5. **Udklapning af de indtrækkelige fødder ud [20]:** Træk de indtrækkelige fødder ud (fig. J).

Fastspænding af universalholderen [15] i et rør eller en plade

(Fig. D)

1. Hold klembøjlen [18] trykket nede for at åbne spændebakken [16].
2. Fastgør universalholderen [15] på et rør, en plade eller en lignende genstande.
3. Slip klembøjlen [18].
4. **Indstilling af klemmedelens [34] vertikale højde:** Hold låseknappen [17] nede. Indstil klemmedelens vertikale højde. Slip låseknappen.

Placering af universalholderen [15] på en metaloverflade

(Fig. K)

1. Skub klemmedelen [34] nedad for at fjerne klemmedelen fra universalholderdelen [35].
2. Fastgør universalholderdelen [35] på en metaloverflade med magneter [33].

Ophængning af universalholderen [15] på en væg

- Anvend vægophænget [24] til at hænge universalholderen [15] op på væggen med.

Montering af universalholderen [15] på et stativ

- ① **INFO:** Et stativ er ikke en del af leveringsomfanget.
- Fastgør et stativ på universalholderens indvendige gevind (6,35 mm) [39] eller universalholderens indvendige gevind (15,8 mm) [40].

● Opstilling/ophængning af en laser-målskive

(Fig. L)

① INFO:

- Laser-målskiven [36] øger laserstråls synlighed under ugunstige betingelser og ved store afstande.
- Den reflekterende del af laser-målskiven [36] forbedrer laserlinjens synlighed.
- Laserlinjen er også synlig på laser-målskivens [36] bagside.

Opstilling af laser-målskiven [36] på en jævn flade

1. Klap bagstativet til laser-målskiven [38] ud.
2. Stil laser-målskiven [36] på bagstativet til laser-målskiven [38].

Anbringelse af laser-målskiven [36] på en metaloverflade

- Anvend laser-målskivens magneter [37] til at fastgøre laser-målskiven [36] på en metaloverflade.

● Betjening



FORSIGTIG Fare for kvæstelser!

Laserstråle – kig ikke ind åbningerne til laserlinjerne [1]/[10]/[11]! Drej hovedet eller luk øjnene, for at undgå at se ind i laserstrålen. Risiko for øjenskader!

● Anvendelse af automatisk nivelleringsfunktion

① INFO:

- Ved vibrationer nivellerer produktet automatisk. Vent, til laserlinjerne ikke længere bevæger sig.
- **Arbejde med automatisk nivelleringsfunktion:** Laser-nivellerings-LED [3] har ingen funktion.

- Laserlinjen projiceres fra åbningen til den horisontale 360°-laserlinje **1**.
- De krydsede linjer begynder at blinke, så snart produktets underside afviger med > 3° fra de horisontale.

1. Anbring hovedenheden **2** på en vandret, fast overflade. Som alternativ kan du også fastgøre hovedenheden på universalholderen **15** (se "Anvendelse af universalholder").

2. **Tilkobling:** Skub nivelleringskontakten **6** til venstre til positionen . LED'en  **5** lyser:

LED  5	Opladningsstatus
Grøn	Mellem til maksimal
Blinker rødt	Lav

3. Tryk på knappen  **9**. Laserlinjen projiceres fra åbningen til den venstre vertikale 360°-laserlinje **10**.
4. Tryk på knappen  **9** igen. Laserlinjen projiceres fra åbningen til den venstre vertikale 360°-laserlinje **10** og åbningen til den forreste vertikale 360°-laserlinje **11**.
5. Tryk på knappen  **9** igen. Alle 360°-laserlinjer **1/10/11** projiceres.
6. **Frakobling:** Skub nivelleringskontakten **6** til højre i positionen . LED'en  **5** slukker.

● Anvendelse af manuel nivelleringsfunktion

① INFO:

- **Arbejde uden automatisk nivelleringsfunktion:**
Laser-nivellerings-LED'en **3** lyser permanent rødt.
- De viste laserlinjer er ikke nivelleret.
- I den manuelle nivelleringsfunktion blinker laserlinjerne konstant langsomt.

1. **Tilkobling:** Skub nivelleringskontakten **6** til højre i positionen .

2. Hold knappen  **9** nede, til laserlinjen projiceres fra åbningen til den horisontale 360°-laserlinje **1**. Laser-nivellerings-LED'en **3** lyser rødt. LED'en  **5** lyser:

LED  5	Opladningsstatus
Grøn	Mellem til maksimal
Blinker rødt	Lav

3. Slip knappen  **9**.
4. Tryk på knappen  **9**. Laserlinjen projiceres fra åbningen til den venstre vertikale 360°-laserlinje **10**.
5. Tryk på knappen  **9** igen. Laserlinjen projiceres fra åbningen til den venstre vertikale 360°-laserlinje **10** og åbningen til den forreste vertikale 360°-laserlinje **11**.
6. Tryk på knappen  **9** igen. Alle 360°-laserlinjer **1/10/11** projiceres.
7. **Frakobling:** Hold knappen  **9** nede, indtil LED  **5** slukker. Laser-nivellerings-LED'en **3** slukker.

● Anvendelse af produktet med en lasermodtager (modtagelsestilstand)

① INFO:

- En lasermodtager er ikke en del af leveringsomfanget.
- Ved arbejde med en lasermodtager skal modtagelsestilstandene altid være aktiveret. Dette er uafhængigt af, om du anvender den automatiske eller den manuelle nivelleringsfunktion.
- I modtagelsestilstand blinker laserlinjerne med en meget høj frekvens. Det gør det muligt for en lasermodtager at registrere laserlinjerne.
- Når modtagelsestilstanden er tændt, er laserlinjerne mindre synlige for det menneskelige øje.

- Sluk altid for modtagelsestilstanden, når du har afsluttet arbejdet med lasermotageren.
- Læs betjeningsvejledningen til lasermotageren for at få detaljer om anvendelse og opsætning af lasermotageren.

Tænding

- Hertil trykkes på knappen til modtagelsestilstanden [7]. LED'en til modtagelsestilstanden [8] lyser grønt.

Slukning

- Hertil trykkes på knappen til modtagelsestilstanden [7]. LED'en til modtagelsestilstanden [8] slukker.

● Parring af produktet med appen PARKSIDE

Vejledninger for dine apparater og meget mere findes i PARKSIDE app.



parkside-diy.com/app

Du finder detaljerede oplysninger om funktionerne i appen **PARKSIDE** i app-beskrivelsen i app-butikken.

● Tænd/sluk af Bluetooth®-funktion på batterier

1. Hold knappen [26] på batteripakken [25] nedtrykket i 3 sekunder for at aktivere Bluetooth®-funktionen. Den orange LED på opladningsstatus-LED'erne [27] lyser. Bluetooth®-funktioner er aktiveret.
2. Slip knappen [26].

3. Hold knappen [26] på batteripakken [25] nedtrykket i 10 sekunder for at slukke Bluetooth®-funktionen. Den orange LED på opladningsstatus-LED'erne [27] slukker. Bluetooth®-funktioner er deaktiveret. I appen **PARKSIDE** vises produktet som offline.

● Parring af produktet med appen PARKSIDE

❗ INFO:

- Du kan bruge appen **PARKSIDE** via dit private Wi-Fi-netværk eller manuelt uden et Wi-Fi-netværk.
- Produktet kan kun forbindes med appen **PARKSIDE**, når batteripakken [25] er anbragt i produktet.
- Der kan udelukkende benyttes genopladelige Smart Performance-batterier med appen **PARKSIDE**.

1. Hold knappen [26] på batteripakken [25] nedtrykket i 3 sekunder for at tænde Bluetooth®-funktionen.
2. Aktiver Bluetooth®-funktionen på din smartphone.
3. Åbn appen **PARKSIDE**.

Parring af produktet for første gang med appen PARKSIDE

1. Vælg **Tilføj enhed** eller **+** på fanen **Dine værktøjer**. Appen **PARKSIDE** scanner for tilgængelige apparater. Appen **PARKSIDE** viser, om der er apparater til rådighed.
2. Klik på produktnavnene for valg af batteripakke [25].
3. Klik på **Udfør** for at bekræfte parringen. Batteripakken [25] vises i listen på fanen **Dine værktøjer** og kan vælges.
4. Vælg batteripakken [25]. Du finder oplysninger om produktet på fanen **Dine værktøjer**, når batteripakken er sat ind i produktet.
5. Sæt produktet i den automatiske eller manuelle nivelleringsfunktion (se

"Anvendelse af automatisk/manuel nivelleringsfunktion"). Status-LED'en  lyser blåt.

Funktioner i appen

- ☐ Vælg først et batteri fra listen for at gå til oversigtssiden.
- ☐ Tryk på  for at få yderligere information.

Privatlivspolitik

- ☒ Retningslinjerne  **Privacy** kan findes under .

Afbryd forbindelsen til apparatet, og slet data fra appen

- Gå til , for at vælge det apparat, du vil fjerne, og slette dets data.
- Hold fingeren på den valgte enhed, og stryg fra højre til venstre side mod .

Find løsninger med appen – FAQ

- Vælg .
- Vælg  for at gå til "ofte stillede spørgsmål (FAQ)".

Her finder du ofte stillede spørgsmål og de tilhørende svar.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Batteripakken  er afladt.	Lad batteripakken  op.
Den automatiske nivelleringsfunktion virker ikke.	Den automatiske nivelleringsjustering kan ikke svinge frit; produktet er ikke justeret tilstrækkeligt parallelt til jorden.	Juster produktet, så det står parallelt til jorden.

● Rengøring og vedligeholdelse

● Rengøring

ADVARSEL!

- ☒ Før produktet rengøres: Sluk for produktet, og fjern batteripakken  fra hovedenheden .
- ☒ Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- ☒ Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.

OBS! Risiko for tingskader!

- ☒ Ved rengøring må der ikke anvendes skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.
- ☒ Udøv aldrig stærkt tryk på åbningerne til 360°-laserlinjerne .

-  **INFO:** Rengør produktet efter hver anvendelse.

- Anvend en tør klud til rengøring af produktets hus.
- Rengør åbningerne til 360°-laserlinjerne  med en blød luftstråle.
- Ved alvorlig snavs:** Rengør åbningerne til 360°-laserlinjerne  med en let fugtig vatpind.

● Vedligeholdelse

- ☐ Der er ingen dele i dette produkt, der kan serviceres af brugeren. Kontakt en kvalificeret specialist for at få produktet kontrolleret og repareret.
- ☒ Produktet er vedligeholdelsesfri.

● Opbevaring

- Rengør produktet (se "Rengøring").
- Opbevar produktet og tilbehøret i transportkufferten.

3. Opbevar produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfrit og godt ventileret sted.
4. Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.

Bemærkninger om batteripakken

- Opbevar kun batteripakken [25] i delvist opladet tilstand. Opladningsstatusen skal være 40 % til 60 % ved længere opbevaringsperioder (røde og orange opladningsstatus-LED'er [27] lyser).
- Kontroller batteripakkens [25] opladningsstatus ca. hver 3 måned under en længere opbevaringsfase. Genoplad det om nødvendigt.

● Bortskaffelse

① INFO:

- Inden du overlader produktet til tredjemand, hvis det skal bortskaffes eller returneres til producenten, skal du sikre dig, at alle data er blevet slettet fra produktet og skyen.

På fanen **Dine værktøjer** skal du stryge til venstre over produktnavnet for at fjerne produktet.

- **Bortskaffelse af batteripakken [25]:** Overhold betjeningsvejledningen for batteripakken.

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt gælder i 5 år fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis produktet har materiale- eller produktionsfejl inden for 5 år fra købsdatoen, påtager vi os efter eget valg at reparere eller erstatte det gratis for dig. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparererede dele.

Du får 3 års garanti fra købsdatoen på batteripakken.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 514874_2510) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 514874_2510 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet 20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER, HG13476, og 4 Ah SMARTBATTERI, HG12067, er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU og 2011/65/EU.

Den fuldstændige formulering af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på denne internetadresse: www.owim.com



● Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Wykaz użytych piktogramów/symboli	Strona	76
Wstęp	Strona	77
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	77
Zakres dostawy	Strona	77
Wykaz części	Strona	77
Dane techniczne	Strona	78
Uwagi handlowe	Strona	79
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	79
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	81
Instrukcje bezpieczeństwa dla ładowarek	Strona	82
Uruchomienie	Strona	84
Rozpakowanie produktu	Strona	84
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora	Strona	84
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	Strona	84
Ładowanie akumulatora	Strona	85
Używanie uchwytu uniwersalnego	Strona	85
Ustawianie/wieszanie tarczy celowniczej lasera	Strona	86
Obsługa	Strona	86
Używanie funkcji poziomowania automatycznego	Strona	86
Używanie funkcji poziomowania ręcznego	Strona	87
Używanie produktu z odbiornikiem laserowym (tryb odbioru)	Strona	87
Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE	Strona	88
Włączanie/wyłączanie funkcji Bluetooth® w akumulatorze	Strona	88
Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE	Strona	88
Usuwanie usterek	Strona	89
Czyszczenie i konserwacja	Strona	89
Czyszczenie	Strona	89
Konserwacja	Strona	89
Przechowywanie	Strona	89
Utylizacja	Strona	90
Gwarancja	Strona	91
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	91
Uproszczona deklaracja zgodności WE	Strona	92
Serwis	Strona	92

Wykaz użytych piktogramów/symboli

	Przeczytać instrukcję obsługi.		Należy nosić okulary ochronne!
			Nosić rękawice ochronne!
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Ryzyko eksplozji!
	OSTRZEŻENIE! Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)		Prąd stały/napięcie stałe
			Prąd przemienny/napięcie przemienne
	OSTROŻNIE! Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)		Napięcie (prąd przemienny/ napięcie przemienne)
	UWAGA! Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. niebezpieczeństwem zwarcia)		Herc (częstotliwość sieciowa)
	INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Wat
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.		Chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany wyłączyć produkt i wyjąć akumulator [25] z urządzenia głównego [2].		Nie patrzeć w promień lasera!
	Klasa ochronności II (podwójna izolacja)		Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
	Klasa ochronności III		Chronić akumulator przed gorącym i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

	Bezpiecznik		Chronić akumulator przed wodą i wilgocią.
	Produkt jest elementem serii X 20 V TEAM .		Chronić akumulator przed ogniem.
	Zablokowano		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje
	Odblokowano		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

20 V LASER KRZYŻOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Ten produkt może wyświetlać jedną linię poziomą i dwie linie pionowe.
- Nie używać tego produktu do innych celów.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zgodnie z przeznaczeniem.
- Używanie produktu w deszczu lub w wilgotnym środowisku jest niedozwolone.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.



Produkt należy do serii **X 20 V TEAM** i może być używany z akumulatorami Parksidex serii **X 20 V TEAM**. Akumulator można ładować wyłącznie ładowarkami serii **X 20 V TEAM**.

● Zakres dostawy

- 1 20 V Laser krzyżowy
- 1 Akumulator 4 Ah (PAPS 204 B1)
- 1 Szybka ładowarka 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Uchwyt uniwersalny
- 1 Tarcza celownicza lasera
- 1 Kuferek
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części

(Rys. A)

- 1 Otwór poziomej linii lasera 360°
- 2 Urządzenie główne
- 3 Dioda LED poziomowania lasera
- 4 Dioda LED stanu połączenia
- 5 Dioda LED (LED zasilania)
- 6 Suwak poziomowania
- 7 Przycisk trybu odbioru
- 8 Dioda LED trybu odbioru

- 9 Przycisk 
 10 Otwór lewej pionowej linii lasera 360°

(Rys. B)

- 11 Otwór przedniej pionowej linii lasera 360°
 12 Gniazdo akumulatora 25

(Rys. C)

- 13 Gwint wewnętrzny (6,35 mm)
 14 Gwint wewnętrzny (15,8 mm)

(Rys. D)

- 15 Uchwyt uniwersalny
 16 Szczeka zacisku
 17 Przycisk blokady
 18 Rękojeść zacisku
 19 Gałka obrotowa
 20 Wysuwane nóżki
 21 Pokrętło
 22 Śruba uchwytu uniwersalnego

(Rys. E)

- 23 Pokrętło blokady

(Rys. F)

- 24 Otwór wieszaka ściennego

(Rys. H)

- 25 Akumulator
 26 Przycisk  (poziom naładowania)
 27 Diody LED stanu naładowania (czerwona/pomarańczowa/zielona)
 28 Przycisk odłączania akumulatora

(Rys. I)

- 29 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
 30 Ładowarka (szybka ładowarka)
 31 Wskaźnik LED stanu naładowania – czerwony
 32 Wskaźnik LED stanu naładowania – zielony

(Rys. K)

- 33 Magnes
 34 Element zaciskowy
 35 Element uchwytu uniwersalnego

(Rys. L)

- 36 Tarcza celownicza lasera
 37 Magnes tarczy celowniczej lasera
 38 Stojak tylny tarczy celowniczej lasera

(Rys. M)

- 39 Uniwersalny gwint wewnętrzny (6,35 mm)
 40 Uniwersalny gwint wewnętrzny (15,8 mm)

● Dane techniczne

20 V Laser krzyżowy	PKLLP 3360 A1
Napięcie znamionowe:	20 V 
Maks. zakres roboczy:	maks. Ø 30 m *
Maks. zakres roboczy z odbiornikiem laserowym **:	maks. Ø 120 m *
Zakres samopoziomowania:	± 4°
Dokładność poziomowania:	± 0,2 mm/m
Czas poziomowania:	ok. 4 sekundy
Kolor lasera:	zielony
Moc lasera:	< 1 mW
Długość fali lasera:	500 nm – 540 nm
Klasa lasera:	2
Gwint wewnętrzny:	
– Używać z uchwytem uniwersalnym 15:	6,35 mm (1/4")
– Używać ze statywem ***:	15,8 mm (5/8")

* Obszar pracy może być redukowany warunkami otoczenia (np. jasnym światłem).

** Odbiornika laserowego nie ma w wyposażeniu.

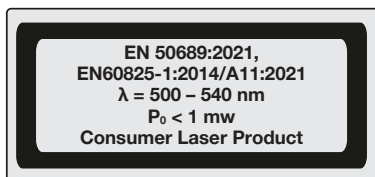
*** Statywu nie ma w wyposażeniu.

- INFO:** Ten produkt może współpracować z dowolnym odbiornikiem laserowym **GREEN-BEAM** o częstotliwości impulsów 10 kHz (np. odbiornik laserowy Bosch, model: LR 7).

Akumulator	PAPS 204 B1
Typ:	Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V ===
Pojemność:	4 Ah
Wartość energetyczna:	80 Wh
Liczba ogniw akumulatora:	5
Wydajność częstotliwościowa:	≤ 20 dBm
Pasma częstotliwości:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatura:	maks. +45 °C

Szybka ładowarka	PLG 20 C3
Wejście:	
Napięcie znamionowe:	230–240 V~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Moc znamionowa:	120 W
Bezpiecznik (wewnętrzny):	3,15 A/  T3,15A
Wyjście:	
Napięcie znamionowe:	21,5 V ===
Prąd ładowania:	4,5 A
Klasa ochronności:	II/□

Zalecana temperatura otoczenia:	
Podczas ładowania:	+4 °C do +40 °C
Podczas pracy:	+4 °C do +40 °C
Podczas przechowywania:	+20 °C do +26 °C



Uwagi handlowe

- iOS i Apple są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play i Google Assistant * są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Zigbee jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy The Zigbee Alliance.
- Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth® SIG Inc. i wykorzystywanie znaków towarowych przez OWIM GmbH jest objęte posiadaną licencją.
- Znak towarowy i nazwa handlowa **PARKSIDE** są własnością odpowiednich właścicieli.
- Wszystkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM
UŻYCIEM PRODUKTU
ZAPOZNAĆ SIĘ
ZE WSZYSTKIMI
INSTRUKCJAMI O**

* Google Assistant nie jest dostępny w niektórych językach i krajach.

BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNEMU OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem.
- Trzymać dzieci z dala od produktu.

Informacje ogólne

- Przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji zawartych w instrukcji obsługi.
- Zawsze sprawdzać produkt przed użyciem. Jeśli produkt jest uszkodzony, to należy go naprawić. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Wyłączać produkt, gdy nie jest używany. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Produkt należy przechowywać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych nośników

danych i urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

Obsługa lasera

OSTROŻNIE!

Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę! Laser klasy 2.

- Wiązkę laserową nie kierować na ludzi.
- Etykiety i ostrzeżenia znajdujące się na górze i na dole produktu.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie pochodzą od firmy **PARKSIDE**. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji ładowania i prawidłowego użytkowania, które podano w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii

X 20 V TEAM. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w instrukcji obsługi ładowarki.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połamienia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorów nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatory.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które

mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.

- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

⚠ UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!

- Do czyszczenia styków baterii/akumulatorka używać suchej, niestrzępiącej się szmatki lub bawełnianego wacika!

● Instrukcje bezpieczeństwa dla ładowarek

- Produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone o bezpiecznym używaniu produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwach. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenia i prace konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie ładować baterii jednorazowych. Naruszenie tej rady prowadzi do zagrożeń.
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez

producenta, jego serwisanta lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

- Części elektryczne chronić przed wilgocią. Nigdy nie zanurzać w wodzie lub innych płynach, aby uniknąć porażenia prądem. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia, konserwacji i naprawy.
- Produkt nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

⚠ UWAGA! Ta ładowarka nadaje się tylko do ładowania akumulatorów następującego typu:

PARKSIDE 20 V Akumulator		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cel
PAP 20 B3	4 Ah	10 cel
PAPS 204 B1	4 Ah	5 cel
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cel

- Klienci z następujących krajów mogą zamówić kompatybilne baterie zamienne i ładowarki w sklepach internetowych Lidl:

Niemcy (lidl.de), Francja (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Czechy (lidl.cz), Holandia (lidl.nl), Polska (lidl.pl), Słowacja (lidl.sk), Hiszpania (lidl.es)

- Klienci ze wszystkich pozostałych krajów mogą je zamówić na stronie www.optimex-shop.com.

Bezprzewodowa transmisja danych

⚠ OSTRZEŻENIE – interfejs bezprzewodowy!

- Wyłączać produkt w samolotach, szpitalach, salach operacyjnych lub w pobliżu elektronicznych systemów medycznych. Przesyłane sygnały radiowe mogą wpływać na funkcjonalność wrażliwych urządzeń elektronicznych.
- Przechowywać produkt w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepionych defibrylatorów kardiowerterów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na działanie stymulatora. Emitowane fale radiowe mogą powodować

zakłócenia w aparatach słuchowych.

- Nie umieszczać produktu w pobliżu łatwopalnych gazów lub w miejscach zagrożonych wybuchem (takich jak lakiernie), gdy elementy radiowe są włączone, ponieważ emitowane fale radiowe mogą spowodować wybuch lub pożar. Zasięg fal radiowych zależy od warunków otoczenia.
- W przypadku bezprzewodowej transmisji danych nie można wykluczyć przechwycenia danych przez nieuprawnione osoby trzecie.



Aktualizacje systemu operacyjnego

- Aby zapewnić aktualność produktu, należy zawsze aktualizować system operacyjny smartfona i/lub tabletu.
- Regularnie aktualizować system operacyjny.

● Uruchomienie

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy wszystkie są części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny.
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. Nie używać produktu w przypadku znalezienia jakiegokolwiek uszkodzenia lub defektu.

● Wkładanie/wyjmowanie akumulatora

(Rys. G)

- **Wkładanie akumulatora:** Akumulator [25] zrównać z gniazdem akumulatora [12] i wepchnąć. Upewnić się, że akumulator zablokował się na swoim miejscu. Akumulator można włożyć do produktu tylko w jednym kierunku.
- **Wijmowanie akumulatora:** Wcisnąć przycisk odłączania akumulatora [28]. Wyjąć akumulator [25].

● Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

(Rys. H)

- **Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora** [25]: Nacisnąć przycisk  [26]. Diody LED stanu naładowania [27] zaświecą się:

Dioda LED [27]	Stan naładowania
Czerwona/ pomarańczowa/ zielona	Maksymalny
Czerwona/ pomarańczowa	Średnia
Czerwona	Niski

● Ładowanie akumulatora

(Rys. I)

❗ INFO:

- Akumulator [25] można ładować w dowolnym momencie, bez skracania jego żywotności.
 - Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora [25].
1. Przed użyciem akumulator [25] należy naładować, jeśli stan naładowania jest średni lub niski.
 - Wskaźnik LED stanu naładowania (zielony [32] i czerwony [31]) informują o stanie ładowarki [30] i akumulatora [25]:

Dioda LED	Stan
Świeci się czerwona dioda LED [31]	Akumulator [25] jest ładowany
Świeci się zielona dioda LED [32]	Akumulator w pełni naładowany
Miga zielona i czerwona dioda LED	Akumulator uszkodzony
Miga czerwona dioda LED	Akumulator za zimny lub za gorący
Świeci się zielona dioda LED (bez akumulatora)	Ładowarka [30] gotowa do pracy

2. Akumulator [25] włożyć do ładowarki [30].
3. Kabel zasilania z wtyczką sieciową [29] ładowarki [30] podłączyć do gniazdka sieciowego.
4. **Gdy akumulator [25] jest w pełni naładowany:** Wyjąć akumulator z ładowarki [30]. Kabel zasilania z wtyczką sieciową [29] odłączyć od ładowarki i wyciągnąć z gniazdka sieciowego.

● Używanie uchwytu uniwersalnego

Używanie uchwytu uniwersalnego [15] jako statywu

(Rys. G, J)

1. **Urządzenie główne [2] przymocować do uchwytu uniwersalnego [15]:** Gwint wewnętrzny (6,35 mm) [13] urządzenia głównego wkręcić na śrubę uchwytu uniwersalnego [22] (rys. G).
2. **Ustawianie kąta w poziomie:** Pokrętko [21] uchwytu uniwersalnego [15] przekręcić w żądane położenie.
3. **Regulacja wysokości:** Przekręcić gałkę obrotową [19] uchwytu uniwersalnego [15].
4. **Blokowanie położenia:** Pokrętko blokady [23] przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara w położenie .
5. **Rozkładanie wysuwanych nóżek [20]:** Wyciągnąć wysuwane nóżki (rys. J).

Mocowanie uchwytu uniwersalnego [15] do rury lub płyty

(Rys. D)

1. Nacisnąć i przytrzymać rękojeść zacisku [18], aby otworzyć szczękę zacisku [16].
2. Uchwyt uniwersalny [15] przypiąć do rury, płyty lub podobnego przedmiotu.
3. Zwolnić rękojeść zacisku [18].
4. **Ustawianie wysokości elementu zaciskowego [34]:** Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady [17]. Dostosować wysokość elementu zaciskowego. Zwolnić przycisk blokady.

Mocowanie uchwytu uniwersalnego [15] do metalowej powierzchni

(Rys. K)

1. Element zaciskowy [34] przesunąć w dół, aby go zdjąć z elementu uchwytu uniwersalnego [35].

2. Element uchwyty uniwersalnego [35] przymocować do metalowej powierzchni za pomocą magnesów [33].

Wieszanie uchwyty uniwersalnego [15] na ścianie

- Za pomocą otworu wieszaka ściennego [24] uchwyt uniwersalny [15] zawiesić na ścianie.

Montaż uchwyty uniwersalnego [15] na statywie

- ① **INFO:** Statyw nie ma w wyposażeniu.
- Statyw wkręcić w uniwersalny gwint wewnętrzny (6,35 mm) [39] lub uniwersalny gwint wewnętrzny (15,8 mm) [40].

● Ustawianie/wieszanie tarczy celowniczej lasera

(Rys. L)

① **INFO:**

- Tarcza celownicza lasera [36] zwiększa widoczność wiązki laserowej w niesprzyjających warunkach i przy dużych odległościach.
- Odblaskowa część tarczy celownicza lasera [36] poprawia widoczność linii laserowych.
- Linia lasera jest również widoczna z tyłu tarczy celowniczej lasera [36].

Ustawianie tarczy celowniczej lasera [36] na równej powierzchni

1. Rozłożyć stojak tylny tarczy celowniczej lasera [38].
2. Tarczę celowniczą lasera [36] umieścić na stojaku tylnym tarczy celowniczej lasera [38].

Mocowanie tarczy celowniczej lasera [36] do metalowej powierzchni

- Tarczę celowniczą lasera [36] przymocować do metalowej powierzchni za pomocą magnesu tarczy celowniczej lasera [37].

● Obsługa



OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo

obrażeń! Wiązka laserowa – nie patrzeć w otwory linii laserowych [1]/[10]/[11]! Odwracać głowę lub zamykać oczy, aby nie patrzeć w promień lasera. Ryzyko obrażeń oczu!

● Używanie funkcji poziomowania automatycznego

① **INFO:**

- W przypadku wibracji produkt sam się wypoziomuje. Począć, aż linie laserowe przestaną się poruszać.
 - **Praca z funkcją automatycznego poziomowania:** Dioda LED poziomowania lasera [3] nie pełni żadnej funkcji.
 - Linia lasera jest rzutowana z otworu poziomej linii lasera 360° [1].
 - Skrzyżowane linie zaczynają migać, gdy dolna część produktu odchyli się od poziomu o więcej niż 3°.
1. Urządzenie główne [2] ustawić na poziomej, trwałej powierzchni. Albo urządzenie główne można także przymocować do uniwersalnego uchwyty [15] (patrz akapit „Używanie uchwyty uniwersalnego”).
 2. **Włączanie:** Suwak poziomowania [6] przesunąć w lewo na pozycję . Dioda LED [5] zaświeci się:

Dioda LED [5]	Stan naładowania
Zielony	Średni do maksymalnego
Miga kolorem czerwonym	Niski

3. Nacisnąć przycisk [9]. Linia lasera będzie rzutowana z otworu lewej pionowej linii lasera 360° [10].
4. Nacisnąć ponownie przycisk [9]. Linia lasera będzie rzutowana z lewego

otworu pionowej linii lasera 360° [10] i przedniego otworu pionowej linii lasera 360° [11].

5. Nacisnąć ponownie przycisk [9]. Rzutowane będą wszystkie linie lasera 360° [1]/[10]/[11].
6. **Wyłączanie:** Suwak poziomowania [6] przesunąć w prawo na pozycję [lock]. Dioda LED [5] zgaśnie.

● Używanie funkcji poziomowania ręcznego

① INFO:

- **Praca bez funkcji poziomowania automatycznego:** Dioda LED poziomowania lasera [3] świeci cały czas kolorem czerwonym.
 - Linie laserowe nie będą wypoziomowane.
 - W przypadku funkcji poziomowania ręcznego linie lasera migają w sposób ciągły i powolny.
1. **Włączanie:** Suwak poziomowania [6] przesunąć w prawo na pozycję [lock].
 2. Przytrzymać przycisk [9], aż linia lasera będzie rzutowana z otworu poziomej linii lasera 360° [1]. Dioda LED poziomowania lasera [3] świeci kolorem czerwonym.
Dioda LED [5] zaświeci się:

Dioda LED [5]	Stan naładowania
Zielony	Średni do maksymalnego
Miga kolorem czerwonym	Niski

3. Zwolnić przycisk [9].
4. Nacisnąć przycisk [9]. Linia lasera będzie rzutowana z otworu lewej pionowej linii lasera 360° [10].
5. Nacisnąć ponownie przycisk [9]. Linia lasera będzie rzutowana z lewego otworu pionowej linii lasera 360° [10] i

przedniego otworu pionowej linii lasera 360° [11].

6. Nacisnąć ponownie przycisk [9]. Rzutowane będą wszystkie linie lasera 360° [1]/[10]/[11].
7. **Wyłączanie:** Przytrzymać wciśnięty przycisk [9], aż dioda LED [5] zgaśnie. Dioda LED poziomowania lasera [3] zgaśnie.

● Używanie produktu z odbiornikiem laserowym (tryb odbioru)

① INFO:

- Odbiornika laserowego nie ma w wyposażeniu.
- Podczas pracy z odbiornikiem laserowym tryb odbioru musi być zawsze włączony. Niezależnie od tego, czy korzysta się z funkcji poziomowania automatycznego czy ręcznego.
- W trybie odbioru linie lasera migają z bardzo dużą częstotliwością. Pozwala to odbiornikowi laserowemu wykrywać linie laserowe.
- Gdy włączony jest tryb odbioru, linie laserowe są mniej widoczne dla ludzkiego oka.
- Po zakończeniu pracy z odbiornikiem laserowym zawsze wyłączać tryb odbioru.
- Przeczytać instrukcję obsługi odbiornika laserowego w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat używania i konfigurowania odbiornika laserowego.

Włączanie

- Nacisnąć przycisk trybu odbioru [7]. Dioda LED trybu odbioru [8] zacznie świecić kolorem zielonym.

Wyłączanie

- Nacisnąć przycisk trybu odbioru [7]. Dioda LED trybu odbioru [8] zgaśnie.

● Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE



Szczegółowe informacje o funkcjach aplikacji **PARKSIDE** można znaleźć w opisie aplikacji w odpowiednim sklepie.

● Włączanie/wyłączanie funkcji Bluetooth® w akumulatorze

1. Na akumulatorze [25] wcisnąć na 3 sekundy przycisk [26], aby aktywować funkcję Bluetooth®. Pomarańczowa dioda LED stanu naładowania [27] zaświeci się. Funkcja Bluetooth® zostanie włączona.
2. Zwolnić przycisk [26].
3. Na akumulatorze [25] wcisnąć na 10 sekund przycisk [26], aby wyłączyć funkcję Bluetooth®. Pomarańczowa dioda LED stanu naładowania [27] zgaśnie. Funkcja Bluetooth® zostanie wyłączona. W aplikacji **PARKSIDE** produkt będzie pokazywany jako będący poza zasięgiem.

● Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE

① INFO:

- Aplikację **PARKSIDE** można obsługiwać przez domową sieć Wi-Fi lub ręcznie, bez używania sieci Wi-Fi.

- Produkt może być używany tylko z aplikacją **PARKSIDE**, jeśli akumulator [25] będzie włożony do produktu.
- Z aplikacją **PARKSIDE** mogą współpracować wyłącznie akumulatory Smart Performance.

1. Na akumulatorze [25] wcisnąć na 3 sekundy przycisk [26], aby włączyć funkcję Bluetooth®.
2. W smartfonie włączyć funkcję Bluetooth®.
3. Otworzyć aplikację **PARKSIDE**.

Pierwsze połączenie produktu z aplikacją PARKSIDE

1. Wybierz **Dodaj urządzenie** lub **+** z zakładki **Twoje urządzenia**. Aplikacja **PARKSIDE** przeskanuje dostępne urządzenia. Aplikacja **PARKSIDE** pokaże, czy znaleziono dostępne urządzenia.
2. Dotknąć nazwę produktu, aby wybrać akumulator [25].
3. Dotknąć **Zakończono**, aby potwierdzić połączenie. Akumulator [25] pojawi się na wykazie w zakładce **Twoje urządzenia** i będzie można go wybrać.
4. Wybrać akumulator [25]. Gdy akumulator jest włożony do produktu, to informacje o produkcie można znaleźć w zakładce **Twoje urządzenia**.
5. W produkcie włączyć funkcję poziomowania automatycznego lub ręcznego (patrz akapit „Używanie funkcji poziomowania automatycznego/ręcznego”). Dioda LED stanu połączenia [4] zacznie świecić kolorem niebieskim.

Funkcje aplikacji

- Najpierw należy z wykazu wybrać akumulator, aby przejść do strony przeglądania.
- W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy dotknąć ikonę ?.

Polityka prywatności

- Dostęp do polityki można uzyskać w opcji  **Privacy** pod ikoną .

Odlączenie urządzenia i usunięcie danych z aplikacji

1. Przejść do opcji , aby wybrać urządzenie i usunąć dane.
2. Przytrzymać zaznaczenie i przesunąć palcem od prawej do lewej strony wyświetlacza .

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Rozładowany akumulator  .	Naładować akumulator  .
Funkcja automatycznego poziomowania nie działa.	Automatyczne urządzenie poziomujące nie może się swobodnie kręcić; produkt nie jest wystarczająco równoległy do podłoża.	Ustawić produkt tak, aby był równoległy do podłoża.

● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

- Przed czyszczeniem produktu: Wyłączyć produkt i wyjąć akumulator  z urządzenia głównego .
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.

UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!

- Do czyszczenia nie należy używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Nie wywierać silnego nacisku na otwory linii lasera 360° .

 **INFO:** Czyścić produkt po każdym użyciu.

1. Do czyszczenia korpusu produktu używać suchej szmatki.

Wyszukiwanie rozwiązania problemu za pomocą aplikacji – FAQ

1. Wybrać .
2. Dotknąć ikonę , aby otworzyć „często zadawane pytania (FAQ)”.

Tutaj można znaleźć często zadawane pytania i stosowne odpowiedzi.

2. Otwory linii lasera 360°    czyścić delikatnym strumieniem powietrza.
3. **W przypadku silnego zabrudzenia:** Otwory linii lasera 360°    czyścić lekko zwilżonym wacikiem.

● Konserwacja

- ☐ Wewnątrz tego produktu nie ma części, które może naprawiać użytkownik. W celu sprawdzenia i naprawy produktu należy kontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.

● Przechowywanie

1. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).
2. Produkt i jego akcesoria przechowywać w kuferku.
3. Przechowywać produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, wolnym od mrozu miejscu o dobrej wentylacji.

4. Produkt zawsze należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Rady dotyczące akumulatora

- Akumulator [25] przechowywać częściowo naładowany. Stan naładowania powinien wynosić od 40 % do 60 % podczas dłuższego przechowywania (świecą się czerwona i pomarańczowa dioda LED stanu naładowania [27]).
- Podczas dłuższego okresu przechowywania sprawdzać stan naładowania akumulatora [25] co około 3 miesiące. Naładować w razie potrzeby.

● Utylizacja

❗ INFO:

- Przed przekazaniem produktu komukolwiek, pozbyciem lub zwróceniem do producenta należy upewnić się, że wszystkie dane z produktu i chmury zostały usunięte.

W zakładce **Twoje urządzenia** przesunąć palcem w lewo po nazwie produktu, aby usunąć produkt.

- **Utylizacja akumulatora [25]:**
Przestrzegać instrukcji obsługi akumulatora.

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu.

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 5 lata począwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 5 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Akumulator ma 3 lata gwarancji, licząc od daty zakupu.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 514874_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 514874_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● **Uproszczona deklaracja zgodności WE**

Firma OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NIEMCY, niniejszym oświadcza, że produkt
20 V LASER KRZYŻOWY, HG13476, ORAZ
AKUMULATOR 4 Ah HG12067 są zgodne z
dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE
można znaleźć pod następującym adresem
internetowym: www.owim.com



● **Serwis**



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie

parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas	Psl	94
Ižanga	Psl	95
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	95
Komplektacija	Psl	95
Dalių sąrašas	Psl	95
Techniniai duomenys	Psl	96
Nurodymai dėl prekių ženklų	Psl	97
Bendrosios saugos nuorodos	Psl	98
Saugos nuorodos baterijoms/akumuliatoriams	Psl	99
Saugos nuorodos įkrovikliams	Psl	100
Paleidimas	Psl	102
Gaminio išpakavimas	Psl	102
Akumuliatorių bloko įdėjimas/išėmimas	Psl	102
Akumuliatorių bloko įkrovimo būseną	Psl	102
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas	Psl	102
Universalus laikiklis naudojimas	Psl	103
Nustatykite/pakabinkite lazerio taikinį	Psl	103
Naudojimas	Psl	104
Naudokite automatinio lygiavimo funkciją	Psl	104
Naudokite rankinio lygiavimo funkciją	Psl	104
Naudokite gaminį su lazeriniu imtuvu (priėmimo režimas)	Psl	105
Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE	Psl	105
Akumuliatoriaus Bluetooth® funkcijos įjungimas/išjungimas	Psl	105
Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE	Psl	105
Gedimų šalinimas	Psl	106
Valymas ir techninė priežiūra	Psl	107
Valymas	Psl	107
Techninė priežiūra	Psl	107
Sandėliavimas	Psl	107
Išmetimas	Psl	107
Garantija	Psl	108
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	108
Supaprastinta ES atitikties deklaracija	Psl	109
Klientų aptarnavimas	Psl	109

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Naudokite apsauginius akinius!
			Mūvėkite apsaugines pirštines!
	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Sprogimo pavojus!
	PERSPĖJIMAS! Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)		Nuolatinė srovė/įtampa
			Kintamoji srovė/įtampa
	ATSARGIAI! Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba vidutinio sunkumo sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)		Įtampa (kintamoji srovė/įtampai)
	DĖMESIO! Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo riziką)		Hercas (tinklo dažnis)
	INFORMACIJA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.		Vatai
	Naudokite produktą tik sausose patalpose.		Apsaugokite save nuo lazerio spinduliuotės!
	Išjunkite gaminį ir išimkite akumuliatorių bloką 25 iš pagrindinio bloko 2 prieš jį valydami arba kai nenaudojate.		Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)		Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.

	III apsaugos klasė		Saugokite akumuliatorių bloką nuo karščio ir ilgalaikio saulės spindulių poveikio.
	Saugiklis		Saugokite akumuliatorių bloką nuo vandens ir drėgmės.
	Gaminys yra X 20 V TEAM serijos dalis.		Saugokite akumuliatorių bloką nuo ugnies.
	Užblokuota		Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai
	Atblokuota		CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.

20 V AKUMULIATORINIS KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys tinka vienai horizontaliai ir dviem vertikalioms linijoms projektuoti.
- Nenaudokite gaminio jokių kitų tikslu.
- Šį gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį patalpų viduje.
- Draudžiama naudoti gaminį lyjant ar drėgnoje aplinkoje.
- Gaminys skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms. Gaminys nėra skirtas naudoti komercine paskirtimi.

- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.



Gaminys yra **X 20 V TEAM** serijos dalis ir gali būti eksploatuojamas su Parksider **X 20 V TEAM** serijos akumuliatoriais. Akumuliatorius galima įkrauti tik su **X 20 V TEAM** įkrovikliais.

● Komplektacija

- 1 20 V Akumulatorinis kryžminių linijų lazeris
- 1 4 Ah Smart ličio jonų akumuliatorius (PAPS 204 B1)
- 1 Akumuliatoriaus greito veikimo įkroviklis 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universalus laikiklis
- 1 Lazero taikiny
- 1 Nešiojimo dėklas
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių sąrašas

(A pav.)

- 1 Horizontalios 360° lazerio linijos anga

- 2 Pagrindinis blokas
- 3 Lazero lygiavimo LED
- 4 Ryšio būsenos LED
- 5 LED  (maitinimo LED)
- 6 Lygiavimo slankiklis
- 7 Priėmimo režimo mygtukas
- 8 Priėmimo režimo LED
- 9 Mygtukas 
- 10 Kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos anga

(B pav.)

- 11 Priekinės vertikalios 360° lazerio linijos anga
- 12 Akumuliatorių bloko įdėjimo vieta 

(C pav.)

- 13 Vidinis sriegis (6,35 mm)
- 14 Vidinis sriegis (15,8 mm)

(D pav.)

- 15 Universalus laikiklis
- 16 Griebtuvas
- 17 Fiksavimo mygtukas
- 18 Apkaba
- 19 Rankenėlė
- 20 Sulankstomos kojelės
- 21 Apvali rankenėlė
- 22 Universalus laikiklio varžtas

(E pav.)

- 23 Fiksavimo rankenėlė

(F pav.)

- 24 Sieninis laikiklis

(H pav.)

- 25 Akumuliatorių blokas
- 26 Mygtukas  (įkrovimo būseną)
- 27 Įkrovos būsenos LED (raudoni/oranžiniai/žali)
- 28 Akumuliatoriaus bloko atblokavimo mygtukas

(I pav.)

- 29 Maitinimo laidas su kištuku
- 30 Įkroviklis (greito veikimo įkroviklis)
- 31 Įkrovos kontrolės LED – raudonas
- 32 Įkrovos kontrolės LED – žalias

(K pav.)

- 33 Magnetis
- 34 Tvirtinimo dalis
- 35 Universalus laikiklio dalis

(L pav.)

- 36 Lazero taikinys
- 37 Lazero taikinio magnetis
- 38 Galinis lazerio taikinio stovas

(M pav.)

- 39 Universalus laikiklio vidinis sriegis (6,35 mm)
- 40 Universalus laikiklio vidinis sriegis (15,8 mm)

● Techniniai duomenys

20 V Akumuliatorinis kryžminių linijų lazeris PKLLP 3360 A1	
Nominalioji įtampa:	20 V 
Maks. darbinis diapazonas:	maks. Ø 30 m *
Maks. lazerinio imtuvo darbinis diapazonas **:	maks. Ø 120 m *
Automatinio lygiavimo diapazonas:	± 4°
Lygiavimo tikslumas:	± 0,2 mm/m
Lygiavimo trukmė:	apie 4 sek.
Lazero spalva:	žalia
Lazero galia:	< 1 mW
Lazero bangos ilgis:	500 nm – 540 nm
Lazero klasė:	2

* Darbo zoną gali apriboti aplinkos sąlygos (pvz., ryški šviesa).

** Lazerinis imtuvas nėra pridėtas.

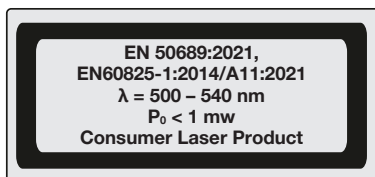
Vidinis sriegis:	
– Naudojimas su universaliu laikikliu [15]:	6,35 mm ($\frac{1}{4}$ ")
– Naudojimas su stovu *:	15,8 mm ($\frac{5}{8}$ ")

① **INFORMACIJA:** Šį gaminį galima valdyti su bet kokių **GREEN-BEAM** lazerinių imtuvų, kurio impulsų dažnis yra 10 kHz (pvz., Bosch lazerinio imtuvo modelis: LR 7).

Akumuliatorių blokas	PAPS 204 B1
Tipas:	Ličio jonų
Nominalioji įtampa:	20 V ===
Talpa:	4 Ah
Energinė vertė:	80 Wh
Akumuliatorių elementų kiekis:	5
Dažnis:	≤ 20 dBm
Dažnio juosta:	2400 MHz–2483,5 MHz
Temperatūra:	maks. +45 °C

Greito veikimo įkroviklis	PLG 20 C3
Įvadas:	
Nominalioji įtampa:	230–240 V~
Nominalusis dažnis:	50 Hz
Nominalioji galia:	120 W
Saugiklis (vidinis):	3,15 A  T3,15A
Išvadas:	
Nominalioji įtampa:	21,5 V ===
Įkrovimo srovė:	4,5 A
Apsaugos klasė:	II/□

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:	
Kraunant:	nuo +4 °C iki +40 °C
Ekspluatuojant:	nuo +4 °C iki +40 °C
Laikant:	nuo +20 °C iki +26 °C



● Nurodymai dėl prekių ženklų

- iOS ir Apple yra registruotieji Apple Inc. prekių ženklai JAV ir kitose šalyse. App Store yra registruotasis Apple Inc prekės ženklas.
- Android, Gmail, Google Play ir Google Assistant ** yra registruotieji Google Inc prekių ženklai.
- Zigbee yra registruotasis The Zigbee Alliance prekės ženklas.
- Bluetooth® prekės ženklas ir logotipai yra registruoti Bluetooth® SIG Inc. prekių ženklai. OWIM GmbH prekių ženklų naudojimas yra licencijuotas.
- **PARKSIDE** prekės ženklas ir prekės pavadinimas priklauso jų atitinkamam savininkui.
- Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruoti prekių ženklai.

* Stovas nėra pridėtas.

** „Google Assistant“ nepasiekiamas tam tikromis kalbomis ir tam tikrose šalyse.



Bendrosios saugos nuorodos

PRIEŠ GAMINIO NAUDOJIMĄ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS SAUGOS IR VALDYMO NUORODOMIS! JEI ŠĮ GAMINĮ PERDUODATE KITIEMS, TAIP PAT PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

Pažeidimų, atsiradusių dėl šios naudojimo instrukcijos nesilaikymo, atveju Jūsų garantinės pretenzijos nustoja galioti! Už pasekminius pažeidimus atsakomybė neprisiimama! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys

⚠️ PAVOJUS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSIDIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!

Nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros.

Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų.

Laikykite pakuotės medžiagas toliau nuo vaikų.

- Šis gaminys gali būti naudojamas tik suaugusių. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Vaikai turi būti atokiai nuo gaminio.

Bendrieji nurodymai

- Atkreipkite dėmesį į naudojimo instrukcijoje pateiktas naudojimo, valymo, laikymo ir išmetimo instrukcijas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite gaminį. Jei gaminys pažeistas, pataisykite. Pažeisto gaminio nenaudokite.
- Išjunkite gaminį, kai jo nenaudojate. Nepalikite gaminio be priežiūros.
- Laikykite gaminį toliau nuo medicinos prietaisų, magnetinių duomenų laikmenų ir magnetui jautrių prietaisų.

Lazerio naudojimas

- ⚠ **ATSARGIAI!** Lazerio spinduliuotė – nežiūrėkite į spindulį! 2 lazerio klasė.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones.
- Etiketės ir įspėjimai yra gaminio viršuje ir apačioje.

Papildomos saugos nuorodos

- Nenaudokite prietaiso priedų, kurių **PARKSIDE** nėra rekomendavę. Tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Laikykitės saugos nuorodų ir įkrovimo bei tinkamo naudojimo instrukcijų, pateiktų jūsų akumuliatorių bloko ir **X 20 V TEAM** serijos įkroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo proceso aprašymą ir daugiau informacijos rasite savo įkroviklio naudojimo instrukcijoje.

Saugos nuorodos baterijoms/akumuliatoriams

- ⚠ **PAVOJUS GYVYBEI!** Laikykite baterijas/akumuliatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei prarijote, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



SPROGIMO

PAVOJUS! Niekada nebandykite krauti neįkraunamųjų baterijų/pakartotinai. Baterijoms/akumuliatoriams nesukelkite trumpojo jungimo ir (arba) jų neatidarykite. To pasekmė gali būti perkaitimas, gaisro pavojus arba trūkimas.

- Niekuomet nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Neleiskite, kad baterijas/akumuliatorius veiktų mechaninė apkrova.

Baterijų/akumuliatorių išsiliejimo rizika

- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti poveikį baterijoms/akumuliatoriams, pvz., radiatorių/tiesioginių saulės spindulių.
- Kai baterijų/akumuliatorių įkrova išsenka, venkite odos, akių ir gleivinių sąlyčio su chemikalais! Tuoju nuplaukite atitinkamas vietas skaidriu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

Pažeistos arba tekančios baterijos/akumuliatoriai, jei prie jų prisiliesite, gali išsėdinti odą. Todėl šiuo atveju mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Jei baterijos/akumuliatoriai ištekėjo, nedelsdami pašalinkite juos iš gaminio, kad nebūtų pažeistas.
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei gaminys nebus naudojamas ilgą laiką.

⚠ DĖMESIO! Materialinės žalos pavojus!

- Naudokite tiktai nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Prieš įstatydami baterijas/akumuliatorius jų kontaktų valymui naudokite sausą šluostę be pūkelių arba lazdeles su vata!

● Saugos nuorodos įkrovikliams

- Silpnesnių fizinių, jutiminių ir psichinių gebėjimų asmenys šiuo gaminiu gali naudotis tada, jei yra prižiūrimi

arba buvo instrukuoti, kaip saugiai juo naudotis, ir suvokia iš to kylančius pavojus.

Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.

Nepriziūrimiems vaikams neleidžiama prietaiso valyti ir atlikti naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Neįkraukite vienkartinį neįkraunamų baterijų. Nesilaikant šios pastabos kyla grėsmė.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo skyrius arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Saugokite elektrines dalis nuo drėgmės. Jokiu būdu nemerkite jų į vandenį arba kitus skysčius, kad išvengtumėte elektros smūgio. Jokiu būdu neikiškite gaminio po tekančiu vandeniu. Laikykitės valymo, techninės priežiūros ir remonto instrukcijų.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

⚠ DĖMESIO! Šis įkroviklis skirtas tik šių tipų akumuliatorių blokams įkrauti:

PARKSIDE 20 V Akumuliatorių blokas		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementų
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementų
PAPS 204 B1	4 Ah	5 elementų
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementų

- Klientai iš toliau išvardytų šalių gali užsisakyti suderinamus atsarginius akumuliatorius ir įkroviklius iš Lidl internetinių parduotuvių:
Vokietijos (lidl.de),
Prancūzijos (lidl.fr), Belgijos (lidl.be), Čekijos (lidl.cz),
Nyderlandų (lidl.nl), Lenkijos (lidl.pl), Slovakijos (lidl.sk),
Ispanijos (lidl.es)
- Klientai iš visų kitų šalių gali juos užsisakyti iš www.optimex-shop.com.

Belaidis duomenų perdavimas

⚠ PERSPĖJIMAS – radijo ryšio sąsaja!

- Išjunkite gaminį oro uoste, ligoninėje, darbo kabinetuose ar patalpose, kuriose yra medicininių

elektroninių sistemų. Perduodami radijo signalai gali turėti įtakos jautrių elektroninių prietaisų veikimui.

- Gaminį laikykite bent 20 cm atstumu nuo širdies stimuliatorių ar implantuotų širdies defibriliatorių, nes elektromagnetinė spinduliuotė gali veikti širdies aparatų darbą. Skleidžiamos radijo bangos gali trikdyti klausos aparatus.
- Kai radijo komponentai yra įjungti, nelaikykite gaminio šalia degių dujų ar potencialiai sprogoje aplinkoje (pvz., dažų parduotuvėse), nes spinduliuojamos radijo bangos gali sukelti sprogimą ar gaisrą. Radijo bangų diapazonas priklauso nuo aplinkos sąlygų.
- Belaidžio duomenų perdavimo atveju negalima atmesti galimybės, kad duomenis gaus neįgalios trečiosios šalys.



Operacinės sistemos atnaujinimai

- Norint atnaujinti gaminį, būtina nuolat atnaujinti naudojamo išmaniojo telefono ir (arba) planšetinio kompiuterio operacinę sistemą.
- Reguliariai atnaujinkite operacinę sistemą.

● Paleidimas

● Gaminio išpakavimas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės. Nuimkite visas pakuotės ir apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visos aprašyta pristatymo komplektas.
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio.

● Akumuliatorių bloko įdėjimas/išėmimas

(G pav.)

- **Akumuliatorių bloko įdėjimas:**
Sulygiuokite akumuliatorių bloką [25] su akumuliatorių bloko įdėjimo vieta [12] ir įstumkite jį. Užtikrinkite, kad akumuliatorių blokas užsifiksavo. Akumuliatorių blokas dedamas į gaminį tik viena kryptimi.
- **Akumuliatorių bloko išėmimas:**
Paspauskite akumuliatorių bloko atblokavimo mygtuką [28]. Išimkite akumuliatorių bloką [25].

● Akumuliatorių bloko įkrovimo būseną

(H pav.)

- **Akumuliatorių bloko [25] įkrovimo būsenos patikra:** Paspauskite mygtuką [26]. Šviečia įkrovimo būsenos LED [27]:

LED [27]	Įkrovimo būseną
Raudonas/oranžinis/žalias	Maksimaliai įkrauta
Raudonas/oranžinis	Vidutiniškai įkrauta
Raudona	Mažas

● Akumuliatoriaus bloko įkrovimas

(I pav.)

① INFORMACIJA:

- Akumuliatorių bloką [25] galite įkrauti bet kada, jo naudojimo trukmė dėl to netrumpėja.
 - Akumuliatorių blokas [25] nenukenčia dėl įkrovimo proceso nutraukimo.
1. Prieš naudodami prietaisą akumuliatorių bloką [25] įkraukite, jei jo įkrovimo būseną yra vidutinė arba nedidelė.
- Įkrovos kontrolės LED (žalias [32] ir raudonas [31]) praneša įkroviklio [30] ir akumuliatoriaus bloko [25] būsenas:

LED	Būseną
Dega raudonas LED [31]	Akumuliatorių blokas [25] įkraunamas
Dega žalias LED [32]	Akumuliatorių blokas maksimaliai įkrautas
Mirksi žalias ir raudonas LED	Akumuliatorių bloko gedimas
Mirksi raudonas LED	Akumuliatorių blokas per šaltas arba per daug įkaitęs

LED	Būsena
Šviečia žalias LED (be akumuliatorių bloko)	Įkroviklis 30 parengtas naudoti

- Įdėkite akumuliatorių bloką **25** į įkroviklį **30**.
- Įkiškite įkroviklio **30** maitinimo laidą su kištuku **29** į kištukinį lizdą.
- Kai akumuliatorių blokas **25** maksimaliai įkrautas:** Išimkite akumuliatorių bloką iš įkroviklio **30**. Ištraukite įkroviklio maitinimo laidą su kištuku **29** iš kištukinio lizdo.

● Universalus laikiklio naudojimas

Universalus laikiklis **15** naudojimas kaip stovo

(G, J pav.)

- Pritvirtinkite pagrindinį bloką **2** prie universalus laikiklio **15**:** Ranka priveržkite pagrindinio bloko vidinį sriegį (6,35 mm) **13** ant universalus laikiklio varžto **22** (G pav.).
- Sureguliuokite horizontalų kampą:** Pasukite universalus laikiklio **15** apvalią rankenėlę **21** į norimą padėtį.
- Aukščio nustatymas:** Pasukite universalus laikiklio **15** rankenėlę **19**.
- Padėties užfiksavimas:** Pasukite fiksavimo rankenėlę **23** pagal laikrodžio rodyklę į padėtį **1**.
- Sulankstomų kojelių **20** išskleidimas:** Ištraukite sulankstomas kojeles (J pav.).

Universalų laikiklį **15** priveržkite ant vamzdžio arba plokštės

(D pav.)

- Laikykite apkabą **18** paspaustą žemyn, kad atidarytumėte griebtuvą **16**.
- Pritvirtinkite universalų laikiklį **15** prie vamzdžio, plokštės ar panašaus objekto.
- Atleiskite apkabą **18**.

- Sureguliuokite vertikalų tvirtinimo dalies aukštį **34**:** Paspauskite ir palaikykite fiksavimo mygtuką **17**. Sureguliuokite vertikalų tvirtinimo dalies aukštį. Atleiskite fiksavimo mygtuką.

Pritvirtinkite universalų laikiklį **15** prie metalinio paviršiaus

(K pav.)

- Pastumkite tvirtinimo dalį **34** žemyn, kad nuimtumėte tvirtinimo dalį nuo universalus laikiklio dalies **35**.
- Pritvirtinkite universalus laikiklio dalį **35** prie metalinio paviršiaus naudodami magnetus **33**.

Universalus laikiklis **15** kabinimas ant sienos

- Norėdami pakabinti universalų laikiklį **15** ant sienos, naudokite sieninį laikiklį **24**.

Pritvirtinkite universalų laikiklį **15** prie stovo

① **INFORMACIJA:** Stovas nėra pridėtas.

- Pritvirtinkite stovą prie universalus laikiklio vidinio sriegio (6,35 mm) **39** arba prie universalus laikiklio vidinio sriegio (15,8 mm) **40**.

● Nustatykite/pakabinkite lazerio taikinį

(L pav.)

① **INFORMACIJA:**

- Lazerio taikiny **36** padidina lazerio spindulio matomumą nepalankiomis sąlygomis ir dideliais atstumais.
- Atspindinti lazerio taikinio dalis **36** pagerina lazerio linijos matomumą.
- Lazerio linija taip pat matoma lazerio taikinio gale **36**.

Padėkite lazerio taikinį **36** ant lygaus paviršiaus

- Išskleiskite galinį lazerio taikinio stovą **38**.

2. Padėkite lazerio taikinį [36] ant galinio lazerio taikinio stovo [38].

Pritvirtinkite lazerio taikinį [36] prie metalinio paviršiaus

- Lazerio taikinio magnetu [37] pritvirtinkite lazerinį taikinį [36] prie metalinio paviršiaus.

● Naudojimas



ATSARGIAI Pavojus susižeisti!

Lazerio spindulys – nežiūrėkite į lazerio linijų angas [1]/[10]/[11]! Pasukite galvą arba užmerkite akis, kad nežiūrėtumėte į lazerio spindulį. Pavojus susižeisti akis!

● Naudokite automatinio lygiavimo funkciją

① INFORMACIJA:

- Esant vibracijai, gaminys išsilygina automatiškai. Palaukite, kol lazerio linijos nustos judėti.
 - **Darbas su automatinio lygiavimo funkcija:** Lazerio lygiavimo LED [3] neturi funkcijos.
 - Lazerio linija projektuojama iš horizontalios 360° lazerio linijos angos [1].
 - Kryžminės linijos pradeda mirksėti, kai tik gaminio apačia nukrypsta nuo horizontalės > 3°.
1. Padėkite pagrindinį bloką [2] ant horizontalaus, tvirto paviršiaus. Arba pagrindinį bloką galite pritvirtinti prie universalaus laikiklio [15] (žr. „Universalaus laikiklio naudojimas“).
 2. **Ijungimas:** Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį . Užsidega LED [5].

LED [5]	Iškvrimo būseną
Žalia	Vidutinis ir maksimalus
Mirksi raudonai	Mažas

3. Paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10].
4. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10] ir priekinės vertikalios 360° lazerio linijos angos [11].
5. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Visos 360° lazerio linijos [1]/[10]/[11] projektuojamos.
6. **Išjungimas:** Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį . LED [5] užgesa.

● Naudokite rankinio lygiavimo funkciją

① INFORMACIJA:

- **Darbas be automatinio lygiavimo funkcijos:** Lazerio lygiavimo LED [3] nuolat šviečia raudonai.
 - Parodytos lazerio linijos nėra išlygiuotos.
 - Naudojant rankinio lygiavimo funkciją, lazerio linijos mirksi nuolat ir lėtai.
1. **Ijungimas:** Pastumkite lygiavimo slankiklį [6] į dešinę į padėtį .
 2. Paspauskite ir palaikykite mygtuką [9], kol lazerio linija bus suprojektuota iš horizontalios 360° lazerio linijos [1] angos. Lazerinio lygiavimo LED [3] šviečia raudonai. Užsidega LED [5].

LED [5]	Iškvrimo būseną
Žalia	Vidutinis ir maksimalus
Mirksi raudonai	Mažas

3. Mygtuką [9] atleiskite.
4. Paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10].
5. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Lazerio linija projektuojama iš kairiosios vertikalios 360° lazerio linijos angos [10].

ir priekinės vertikalios 360° lazerio linijos angos [11].

6. Dar kartą paspauskite mygtuką [9]. Visos 360° lazerio linijos [1/10/11] projektuojamos.
7. **Išjungimas:** Paspauskite ir palaikykite mygtuką [9], kol užges LED [5]. Lazerinio lygiavimo LED [3] užgesa.

● Naudokite gaminį su lazeriniu imtuvu (priėmimo režimas)

❗ INFORMACIJA:

- Lazerinis imtuvas nėra pridėtas.
- Dirbant su lazeriniu imtuvu visada turi būti įjungtas priėmimo režimas. Tai nepriklauso nuo to, ar naudojate automatinio ar rankinio lygiavimo funkciją.
- Priėmimo režimu lazerio linijos mirksi labai dideliu dažniu. Tai leidžia lazeriniam imtuvui aptikti lazerio linijas.
- Kai įjungtas priėmimo režimas, lazerio linijos mažiau matomos žmogaus akiai.
- Baigę dirbti su lazeriniu imtuvu, visada išjunkite priėmimo režimą.
- Daugiau informacijos apie lazerinio imtuvo naudojimą ir nustatymą rasite lazerinio imtuvo naudojimo instrukcijoje.

Įjungimas

- Paspauskite priėmimo režimo mygtuką [7]. Priėmimo režimo LED [8] šviečia žalia spalva.

Išjungimas

- Paspauskite priėmimo režimo mygtuką [7]. Priėmimo režimo LED [8] užgesa.

● Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE

Savo įrenginių naudojimo instrukcijas ir dar daugiau rasite **PARKSIDE** programėlėje.

/// PARKSIDE



parkside-diy.com/app

Išsamią informaciją apie **PARKSIDE** programėlės funkcijas galite rasti programėlės aprašyme atitinkamoje parduotuvėje.

● Akumulatoriaus Bluetooth® funkcijos įjungimas/išjungimas

1. Norėdami suaktyvinti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką [26] ant akumuliatorių bloko [25]. Užsidega oranžinis LED įkrovimo būsenos LED [27]. Bluetooth® funkcija įjungta.
2. Atleiskite mygtuką [26].
3. Norėdami išjungti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 10 sekundes palaikykite mygtuką [26] ant akumuliatorių bloko [25]. Išsijungs oranžinis LED įkrovimo būsenos LED [27]. Bluetooth® funkcija išjungta. Programoje **PARKSIDE** gaminys rodomas kaip neprisijungęs.

● Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE

❗ INFORMACIJA:

- Programėlę **PARKSIDE** galite paleisti per namų Wi-Fi tinklą arba rankiniu būdu be Wi-Fi tinklo.
- Gaminį galima sujungti tik su programėle **PARKSIDE**, kai akumuliatorių blokas [25] įdėtas į gaminį.

- Su programėle **PARKSIDE** galima naudoti tik Smart Performance įkraunamus akumuliatorius.
- 1. Norėdami suaktyvinti Bluetooth® funkciją, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką  **[26]** ant akumuliatorių bloko **[25]**.
- 2. Įjunkite savo išmaniojo telefono Bluetooth® funkciją.
- 3. Atidarykite programėlę **PARKSIDE**.

Pirmą kartą sujunkite gaminį su programėle PARKSIDE

1. Pasirinkite **Pridėti prietaisą** arba **+** skirtuke **Jūsų prietaisai**. Programa **PARKSIDE** nuskaito turimus prietaisus. Programa **PARKSIDE** rodo, ar buvo rasti galimi prietaisai.
2. Bakstelėkite gaminio pavadinimą, kad pasirinktumėte akumuliatorių bloką **[25]**.
3. Palieskite **Baigta**, kad patvirtintumėte ryšį. Akumuliatorių blokas **[25]** pateikiamas skirtuke **Jūsų prietaisai** ir gali būti pasirinktas.
4. Pasirinkite akumuliatorių bloką **[25]**. Informaciją apie gaminį galite rasti skirtuke **Jūsų prietaisai**, kai akumuliatorių blokas sumontuotas gaminyje.

5. Įjunkite gaminį su automatinio arba rankinio lygiavimo funkcija (žr. „Automatinio/rankinio lygiavimo funkcijos naudojimas“). Ryšio būsenos LED **[4]** šviečia mėlynai.

Programėlės funkcijos

- Pirmiausia pasirinkite akumuliatorių iš sąrašo, kad pereitumėte į apžvalgos puslapį.
- Norėdami gauti išsamesnės informacijos, pasirinkite .

Privatumo politika

- Direktyvą galima  **Privacy** iškviešti .

Prietaiso atjungimas ir duomenų ištrynimasis iš programėlės

1. Eikite į , kad pasirinktumėte prietaisą, kurį norite pašalinti, ir ištrintumėte jo duomenis.
2. Laikykite nuspaudę pasirinkimą ir braukite iš dešinės į kairę ekrano pusę .

Raskite sprendimus naudodami programėlę – DUK

1. Pasirinkite .
2. Pasirinkite , kad atidarytumėte „Dažniausiai užduodami klausimai (DUK)“.

Čia rasite dažniausiai užduodamus klausimus ir atitinkamus atsakymus.

● Gedimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys neveikia.	Akumuliatorių blokas [25] išsikrovę.	Įkraukite akumuliatorių bloką [25] .
Automatinio lygiavimo funkcija neveikia.	Automatinis lygiavimo įtaisas negali laisvai siūbuoti; gaminys nėra pakankamai lygiagretus žemei.	Išlygiuokite gaminį taip, kad jis būtų lygiagretus grindims.

● Valymas ir techninė priežiūra

● Valymas

⚠ PERSPĖJIMAS!

- Prieš valydami gaminį: Išjunkite gaminį ir išimkite akumuliatorių bloką [25] iš pagrindinio bloko [2].
- Nemerškite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.
- Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į gaminio vidų.

⚠ DĖMESIO! Materialinės žalos pavojus!

- Valydami nenaudokite jokių braižančių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepetėlių.
- Nespauskite per daug 360° lazerio linijų angų [1]/[10]/[11].

① INFORMACIJA: Po kiekvieno naudojimo gaminį išvalykite.

1. Gaminio korpusą valykite sausa šluoste.
2. Švelniu oro srautu išvalykite 360° lazerio linijų [1]/[10]/[11] angas.
3. **Esant dideliame užteršimui:** Išvalykite 360° lazerio linijų [1]/[10]/[11] angas šiek tiek sudrėkinta lazdele su vata.

● Techninė priežiūra

- Gaminio viduje nėra tokių dalių, kuris remontuoti galėtų pats gamintojas. Kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad šis patikrintų ir suremontuotų gaminį.
- Gaminio techninė priežiūra nereikalinga.

● Sandėliavimas

1. Valykite gaminį (žr. „Valymas“).
2. Laikykite gaminį ir jo priedus nešiojimo dėkle.
3. Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje, nuo šalčio apsaugotoje ir gerai vėdinamoje vietoje.
4. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Pastabos dėl akumuliatorių bloko

- Akumuliatorių bloką [25] laikykite tik dalinai įkrautą. Įkrovimo būseną laikant ilgą laiką turėtų būti nuo 40 % iki 60 % (turėtų degti raudonas ir oranžinis įkrovimo būsenos LED [27]).
- Nenaudodami ilgą laiką maždaug 3 mėnesius patikrinkite akumuliatorių bloko [25] įkrovimo būseną. Jei reikia, įkraukite.

● Išmetimas

① INFORMACIJA:

- Prieš perduodami gaminį kitam asmeniui, utilizuodami ar grąžindami jį gamintojui, įsitikinkite, kad visi duomenys iš gaminio ir debesies buvo ištrinti.

Skirtuke **Jūsų prietaisai** perbraukite kairėn per gaminio pavadinimą, kad pašalintumėte gaminį.

- **Akumuliatorių bloko [25] utilizavimas:** Žiūrėkite akumuliatorių bloko naudojimo instrukciją.

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklavinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos

apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas/akumuliatorius daroma žala aplinkai!

Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas/akumuliatoriaus bloką.

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas pagal griežtus kokybės direktyvų reikalavimus ir prieš pristatant atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektui, turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Jūsų įstatymų nustatytos teisės jokių būdu nėra ribojamos toliau nurodytos garantijos.

Šio gaminio garantija yra 5 metai nuo pirkimo datos. Garantijos laikas pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 5 metus nuo pirkimo datos gaminiui paaiškėja medžiagų ar gamybos defektų, mes pataisysime arba pakeisime

nemokamai. Teikiant garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Tai taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Akumuliatorių blokui suteikiama 3 metų nuo įsigijimo dienos garantija.

Ši garantija negalioja, jei gaminys buvo sugadintas arba netinkamai naudojamas ar prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 514874_2510) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 514874_2510 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● Supaprastinta ES atitikties deklaracija

Šiuo deklaruoja OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, VOKIETIJA, kad gaminys 20 V AKUMULIATORINIS KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS, HG13476, ir 4 Ah SMART AKUMULIATORIUS, HG12067, atitinka direktyvas 2014/53/ES ir 2011/65/ES.

Visą EU atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: www.owim.com



● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0 800 33062

Užklauso forma parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri	Lehekülg 111
Sissejuhatus	Lehekülg 112
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg 112
Tarnekomplekt	Lehekülg 112
Osade nimekiri	Lehekülg 112
Tehnilised andmed	Lehekülg 113
Märkused kaubamärkide kohta	Lehekülg 114
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg 114
Patareide/akude ohutusjuhised	Lehekülg 116
Laadijate ohutusjuhised	Lehekülg 116
Kasutuselevõtt	Lehekülg 118
Toote lahtipakkimine	Lehekülg 118
Akupatarei sisestamine/eemaldamine	Lehekülg 118
Akupatarei laetuse kontrollimine	Lehekülg 119
Akupatarei laadimine	Lehekülg 119
Universaalhoidiku kasutamine	Lehekülg 119
Laseri sihtplaadi ülesseadmine/riputamine	Lehekülg 120
Kasutamine	Lehekülg 120
Automaatse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine	Lehekülg 120
Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine	Lehekülg 121
Toote kasutamine koos laservastuvõtjaga (vastuvõtturežiim)	Lehekülg 121
Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE	Lehekülg 122
Aku Bluetooth®-funktsiooni sisse/välja lülitamine	Lehekülg 122
Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE	Lehekülg 122
Veakõrvaldus	Lehekülg 123
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg 123
Puhastamine	Lehekülg 123
Hooldus	Lehekülg 123
Hoiustamine	Lehekülg 123
Jäätmekäitlus	Lehekülg 124
Garantii	Lehekülg 124
Garantii käsitlemine	Lehekülg 125
ELi lihtsustatud vastavusdeklaratsioon	Lehekülg 125
Teenindus	Lehekülg 125

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri

 	Lugege kasutusjuhendit.		Kandke kaitseprille!
			Kandke kaitsekindaid!
	OHT! See sümbol koos sõnaga „Oht“ tähistab suure riskiteguriga ohtu, mille tagajärjeks on vältimata jätmise korral raske vigastus või surm.		Plahvatusoht!
	HOIATUS! Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma või tõsisemaid vigastusi (nt elektrilöögioht)		Alalisvool/-pinge
			Vahelduvvool/-pinge
	ETTEVAATUST! Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või mõõdukaid vigastusi (nt põletusoht)		Pinge (vahelduvvool/-pinge)
	TÄHELEPANU! Hoiatab võimaliku varalise kahju eest (nt lühiseoht)		Hertsid (võrgusagedus)
	INFO: See sümbol koos tunnussõnaga „Info“ pakub kasulikke lisateavet.		Vatid
	Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.		Kaitske end laserikiirguse eest!
	Lülitage toode välja ja eemaldage akupatarei [25] põhiseadmest [2], enne selle puhastamist või kui seadet ei kasutata.		Ärge vaadake laserikiire sisse!
	Kaitseklass II (topeltisolatsioon)		Vältige toote kokkupuutumist vihma või niiskusega.
	Kaitseklass III		Kaitske akupatareid kuumuse ja intensiivse päikeseikiirguse eest.

	Peenkaitse		Kaitske akupatareid vee ja niiskuse eest.
	See toode on tooteseeria X 20 V TEAM osa.		Kaitske akupatareid tule eest.
	Lukustatud		Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Vabastatud		CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.

20 V AKUGA RISTJOONLASER

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- See toode sobib ühe horisontaalse ja kahe vertikaalse joone projitseerimiseks.
- Ärge kasutage toodet muul otstarbel.
- See toode on ette nähtud ainult otstarbekohaseks siseruumides kasutamiseks.
- Toodet ei tohi kasutada vihma ajal ega niiskes keskkonnas.
- Toode on eranditult ette nähtud kodumajapidamises kasutuse jaoks. Toode ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.
- Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.



Toode on tooteseeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada Parkside'i **X 20 V TEAM** akudega. Akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadijatega.

● Tarnekomplekt

- 1 20 V Akuga ristjoonlaser
- 1 4 Ah Smart liitiumioonaku (PAPS 204 B1)
- 1 Aku kiirlaadija 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universaalhoidik
- 1 Laseri sihtplaat
- 1 Kohver
- 1 Kasutusjuhend

● Osade nimekiri

(Joon. A)

- 1 Horisontaalse 360°-laserjoone ava
- 2 Põhiseade
- 3 Lasernivelliiri LED
- 4 Ühenduse oleku LED
- 5 LED  (toite LED)
- 6 Nivelliiri liuglüliti
- 7 Vastuvõtturežiimi nupp
- 8 Vastuvõtturežiimi LED
- 9 Nupp 
- 10 Vasaku vertikaalse 360°-laserjoone ava

(Joon. B)

- 11** Eesmise vertikaalse 360°-laserjoone ava
12 Akupatarei pesa **25**

(Joon. C)

- 13** Sisekeere (6,35 mm)
14 Sisekeere (15,8 mm)

(Joon. D)

- 15** Universaalhoidik
16 Klambri haaratsid
17 Lukustusnupp
18 Klamberkäepide
19 Pöördnupp
20 Kokkuklapitavad jalad
21 Ümar nupp
22 Universaalhoidiku kruvi

(Joon. E)

- 23** Lukustusnupp

(Joon. F)

- 24** Seinakinnitus

(Joon. H)

- 25** Akupakk
26 Nupp  (laetustase)
27 Laetuse LEDid (punane/oranž/roheline)
28 Akupatarei vabastusnupp

(Joon. I)

- 29** Pistikuga toitejuhe
30 Laadija (kiirlaadija)
31 Laadimise LED – punane
32 Laadimise LED – roheline

(Joon. K)

- 33** Magnet
34 Klamber
35 Universaalhoidiku detail

(Joon. L)

- 36** Laseri sihtplaat
37 Laseri sihtplaadi magnet
38 Laseri sihtplaadi toed

(Joon. M)

- 39** Universaalhoidiku sisekeere (6,35 mm)
40 Universaalhoidiku sisekeere (15,8 mm)

● Tehnilised andmed

20 V Akuga ristjoonlaser		PKLLP 3360 A1
Nimipinge:		20 V 
Max tööpiirkond:		max Ø 30 m *
Laservastuvõtja max tööpiirkond **:		max Ø 120 m *
Isenivelleerimise vahemik:		± 4°
Nivelleerimistäpsus:		± 0,2 mm/m
Nivelleerimisaeg:		ca 4 sekundit
Laseri värv:		roheline
Laseri võimsus:		< 1 mW
Laseri lainepikkus:		500 nm – 540 nm
Laseri klass:		2
Sisekeere:		
– Kasutamine univer- saalhoidikuga 15 :		6,35 mm (1/4")
– Kasutamine statiiviga ***:		15,8 mm (5/8")

i INFO: Seda toodet saab kasutada iga **GREEN-BEAM**-laservastuvõtjaga, mille impulsisagedus on 10 kHz (nt Bosch laservastuvõtja mudel: LR 7).

* Tööulatust võivad piirata keskkonnatingimused (nt ere valgus).

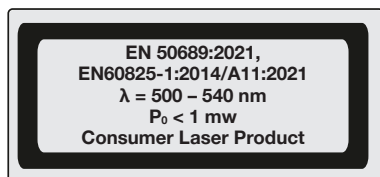
** Laservastuvõtja ei kuulu tarnekomplekti.

*** Statiiv ei kuulu tarnekomplekti.

Akupakk		PAPS 204 B1
Tüüp:	Liitiumioon	
Nimipinge:	20 V 	
Mahtuvus:	4 Ah	
Energiaväärtus:	80 Wh	
Akuelementide arv:	5	
Väljundvõimsus:	≤ 20 dBm	
Sagedusala:	2400 MHz–2483,5 MHz	
Temperatuur:	max +45 °C	

Kiiralaadija		PLG 20 C3
Sisend:		
Nimipinge:	230–240 V~	
Nimisagedus:	50 Hz	
Nimivõimsus:	120 W	
Kaitse (sisemine):	3,15 A/ 	
Väljund:		
Nimipinge:	21,5 V 	
Laadimisvool:	4,5 A	
Kaitseklass:	II/ 	

Soovitatud keskkonnatemperatuur:	
Laadimise ajal:	+4 °C kuni +40 °C
Töö ajal:	+4 °C kuni +40 °C
Hoiustamise ajal:	+20 °C kuni +26 °C



● Märkused kaubamärkide kohta

- iOS ja Apple on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamärgid USAs ja teistes riikides. App Store on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamärk.
- Android, Gmail, Google Play ja Google Assistant * on ettevõtte Google Inc. registreeritud kaubamärgid.
- Zigbee on ettevõtte The Zigbee Alliance registreeritud kaubamärk.
- Bluetooth®-sõnamärk ja logid on ettevõtte Bluetooth® SIG Inc., registreeritud kaubamärgid, kaubamärkide kasutamine ettevõtte poolt OWIM GmbH toimub litsentsi alusel.
- Kaubamärk ja kaubanimi **PARKSIDE** on vastava omaniku omand.
- Kõik muud nimed ja tooted võivad olla nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Üldised ohutusjuhised

LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDID LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE TEISTELE EDASI, ANDKE KA KÕIK DOKUMENDID KAASA!

Kui esineb kahjustusi, mis tulenevad selle kasutusjuhendi eiramisest, muutub garantii kehtetuks! Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest! Me ei vastuta varalise kahju

* Google Assistant ei ole saadaval osades keeltes ja riikides.

või vigastuste puhul, mis tulenevad kasutamisvigadest või ohutusjuhiste eiramisest!

Lapsed ja piiratud teovõimega isikud

⚠ OHT! OHUSTAB IMIKUTE JA LASTE ELU JA TERVIST!

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse.

Nad võivad pakkematerjali tõttu lämbuda.

Sageli ei oska lapsed sellega seotud ohtusid õigesti hinnata.

Ärge lubage lapsi pakendite juurde.

- Toodet tohivad kasutada ainult täiskasvanud. Alla 16-aastased lapsed tohivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke lapsed tootest eemal.

Üldised märkused

- Järgige kasutamise, puhastamise, hoiustamise ja utiliseerimise juhiseid kasutusjuhendis.
- Kontrollige toodet iga kord enne kasutamist. Kui toode on kahjustatud, laske see parandada. Ärge

kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

- Lülitage toode välja, kui seda ei kasutata. Ärge jätke toodet järelevalveta.
- Hoidke toode eemal meditsiinilistest seadmetest, magnetandmekandjatest ja magnetiliselt tundlikest seadmetest.

Laseri kasutamine

⚠ ETTEVAATUST!

Laserikiirgus – ärge vaadake laserikiire sisse! Laseri klass 2.

- Ärge suunake laserikiirt inimeste pihta.
- Tähised ja hoiatused on leitavad toote ülemiselt ja alumiselt küljelt.

Täiendavad ohutusjuhised

- Ärge kasutage tarvikuid, mida **PARKSIDE** ei ole soovitanud. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Järgige ohutusjuhiseid ning nõuandeid laadimise ja nõuetekohase kasutamise kohta, mis on toodud teie akupatarei ja laadija kasutusjuhendis seeria **X 20 V TEAM**. Laadimistoimingu

üksikasjaliku kirjelduse ja lisateavet leiate laadija kasutusjuhendist.



Patareide/akude ohutusjuhised

⚠ ELUOHTLIK! Patareid/akud ei tohi sattuda laste kätte. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti juurde.



PLAHVATUSOHT!

Patareid, mis ei ole ette nähtud laadimiseks, ei tohi mingil juhul uuesti laadida. Ärge lühistage patareisid/akusid ja ärge avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tulekahju või lõhkemine.

- Patareisid/akusid ei tohi visata tulle ega vette.
- Patareisid/akusid ei tohi koormata mehaaniliselt.

Patareide/akude lekkimise oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareid/akut mõjutada, nt küttekehad või otsene päikesekiirgus.
- Kui patareid/akud on lekkinud, jälgige, et kemikaalid ei puutuks kokku naha,

silmade või limaskestadega! Loputage kokkupuutekohti kohe puhta veega ja minge arsti juurde!



KANDKE KAITSEKINDAID!

Lekkinud või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitusi. Seepärast kandke sellises olukorras sobivaid kaitsekindaid.

- Patareide/akude lekkimise korral võtke need kohe tootest välja, et vältida kahjustusi.
- Eemaldage patareid/akud tootest, kui te ei kasuta toodet pikema aja jooksul.

⚠ TÄHELEPANU! Varalise kahju oht!

- Kasutage ainult näidatud tüüpi patareisid/akusid!
- Kasutage patarei/aku kontaktide puhastamiseks kuiva ebamevaba lappi või vatipulka!

● Laadijate ohutusjuhised

- Inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel

on liiga vähe kogemusi või teadmisi, tohivad seda toodet kasutada juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid õpetatakse seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kasutamiseiga seonduvaid ohtusid.

Lapsed ei tohi tootega mängida.

Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Selle juhise rikkumine on ohtlik.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks välja vahetada. Seda peab tegema tootja või tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Kaitske elektrikomponente niiskuse eest. Ärge kastke neid kunagi vette ega muudesse vedelikesse, et vältida elektrilööki. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all. Järgige puhastamise, hooldamise ja parandamise juhiseid.

- Toode sobib ainult siseruumides kasutamiseks.

⚠ **TÄHELEPANU!** See laadija sobib üksnes järgmist tüüpi akupatareide laadimiseks:

PARKSIDE 20 V		
Akupakk		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementi
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementi
PAPS 204 B1	4 Ah	5 elementi
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementi

- Järgmiste riikide kliendid saavad osta ühilduvaid varuakusid ja laadijaid Lidli veebipoest:

Saksamaa (lidl.de),
Prantsusmaa (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšehhi Vabariik (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Poola (lidl.pl), Slovakkia (lidl.sk), Hispaania (lidl.es)

- Muude riikide kliendid saavad neid tellida veebiaadressilt www.optimex-shop.com.

Juhtmeta andmeedastus

⚠ HOIATUS – raadioliides!

- Lülitage seade lennukites, haiglates, tööruumides või meditsiiniliste elektroonikasüsteemide

läheduses välja. Edastatud raadiosignaaliid võivad mõjutada tundlike elektroonikaseadmete toimivust.

- Hoidke toodet vähemalt 20 cm kaugusel südamerütmuritest või implanteeritud südamedefibrillaatoritest, sest elektromagnetiline kiirgus võib mõjutada südamerütmurite toimivust. Emiteeritud raadiolained võivad põhjustada kuuldeaparaatide häireid.
- Ärge paigutage toodet tuleohtlike gaaside keskkonda ega ruumidesse, kus võib esineda plahvatusoht (nt värvipoed), kui raadiokomponendid on sisse lülitatud, sest emiteeritud raadiolained võivad tekitada plahvatusi või tulekahju. Raadiolainete ulatus sõltub ümbritseva keskkonna tingimustest.
- Traadita andmeedastuse puhul ei saa välistada, et andmeid võtavad vastu volitamata kolmandad isikud.



Operatsioonisüsteemi värskendused

- Toote ajakohasena hoidmiseks on vajalik, et teie nutitelefonil ja/või tahvelarvuti operatsioonisüsteem oleks alati ajakohane.
- Uuendage regulaarselt operatsioonisüsteemi.

● Kasutuselevõtt

● Toote lahtipakkimine

1. Võtke toode pakendist välja. Eemaldage kogu pakendimaterjal ja kaitsekile.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik.
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui märkate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage.

● Akupatarei sisestamine/ eemaldamine

(Joon. G)

- **Akupatarei paigaldamine:** Joondage akupatarei [25] akupatarei pesaga [12] ja lükake see sisse. Veenduge, et akupatarei tuntavalt lukustuks. Akupatarei saab paigaldada tootesse ainult ühes suunas.
- **Akupatarei eemaldamine:** Vajutage akupatarei vabastusnuppu [28]. Eemaldage akupatarei [25].

● Akupatarei laetuse kontrollimine

(Joon. H)

- **Akupatarei** [25] laetuse kontrollimine: Vajutage nuppu [26]. Laetuse LEDid [27] põlevad:

LED [27]	Laetustase
Punane/oranž/roheline	Maksimaalne
Punane/oranž	Keskmine
Punane	Madal

● Akupatarei laadimine

(Joon. I)

① INFO:

- Võite akupatareid [25] igal ajal laadida ilma, et akupatarei kasutamisega lüheneks.
 - Laadimise katkestamine akupatareid [25] ei kahjusta.
1. Laadige akupatareid [25] enne kasutamist, kui see on keskmisel või madalal laetustasemel.
 - Laadimise LED-id (roheline [32] ja punane [31]) annavad teada laadija [30] ja akupatarei [25] olekust:

LED	Olek
Punane LED [31] põleb	Akupakk [25] laeb
Roheline LED [32] põleb	Akupatarei täis laetud
Roheline ja punane LED vilguvad	Akupatarei on defektne
Punane LED vilgub	Akupatarei on liiga külm või liiga soe
Roheline LED põleb (ilma akupatareita)	Laadija [30] on valmis

2. Pange akupatarei [25] laadijasse [30].
3. Ühendage laadija [30] pistikuga toitejuhe [29] pistikupesaga.
4. **Kui akupatarei [25] on täielikult laetud:** Eemaldage akupatarei laadijast [30]. Tõmmake seejärel laadija pistikuga toitejuhe [29] pistikupesast välja.

● Universaalhoidiku kasutamine

Universaalhoidiku [15] kasutamine statiivina

(Joon. G, J)

1. **Põhiseadme [2] kinnitamine universaalhoidiku [15] külge:** Keerake põhiseadme sisekeere (6,35 mm) [13] käega universaalhoidiku kruvi [22] külge (joon. G).
2. **Horisontaalse nurga seadistamine:** Keerake universaalhoidiku [15] ümar nupp [21] soovitud asendisse.
3. **Kõrguse seadistamine:** Keerake universaalhoidiku [15] pöördnuppu [19].
4. **Asendi fikseerimine:** Keerake lukustusnuppu [23] päripäeva, asendisse .
5. **Kokkuklapitavate jalgade lahtiklappimine [20]:** Tõmmake kokkuklapitavad jalad välja (joon. J).

Universaalhoidiku [15] kinnitamine toru või plaadi külge

(Joon. D)

1. Hoidke klamberkäepidet [18] allavajutatuna, et klambri haaratsid [16] avada.
2. Kinnitage universaalhoidik [15] toru, plaadi või muu sarnase eseme külge.
3. Vabastage klamberkäepide [18].
4. **Klambri [34] vertikaalse kõrguse reguleerimine:** Vajutage lukustusnuppu [17] ja hoidke seda all. Reguleerige klambri vertikaalset kõrgust. Laske lukustusnupp lahti.

Universaalhoidiku [15] paigaldamine metallpinna

(Joon. K)

1. Lükake klamber [34] alla, et klamber universaalhoidiku detaili [35] küljest eemaldada.

2. Kinnitage universaalhoidiku detail **35** magnetite **33** abil metallpinna külge.

Universaalhoidiku **15** kinnitamine seina külge

- Kasutage seinakinnitust **24**, et universaalhoidikut **15** seina külge kinnitada.

Universaalhoidiku **15** monteerimine statiivi külge

i INFO: Statiiv ei kuulu tarnekomplekti.

- Kinnitage statiiv universaalhoidiku sisekerme (6,35 mm) **39** külge või universaalhoidiku sisekerme (15,8 mm) **40** külge.

● Laseri sihtplaadi ülesseadmine/riputamine

(Joon. L)

i INFO:

- Laseri sihtplaat **36** parandab laserkiire nähtavust kehvades tingimustes ja suurte kauguste korral.
- Laseri sihtplaadi **36** peegeldav osa parandab laserjoone nähtavust.
- Laserjoon on nähtav ka laseri sihtplaadi **36** tagaküljel.

Seadke laseri sihtplaat **36** üles tasasel pinnal

1. Klappige laseri sihtplaadi toed **38** lahti.
2. Pange laseri sihtplaat **36** laseri sihtplaadi toed **38** peale.

Laseri sihtplaadi **36** kinnitamine metallpinna

- Kasutage laseri sihtplaadi magneiteid **37**, et kinnitada laseri sihtplaat **36** metallpinna.

● Kasutamine



ETTEVAATUST Vigastusoh!

Laserkiir – ärge vaadake laserjoonte avade **1**/**10**/**11** sisse! Pöörake pea kõrvale või sulgege silmad, et vältida laserikiire sisse vaatamist. Silmavigastuste oht!

● Automaatse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine

i INFO:

- Vibratsiooni korral nivelleeritakse toode automaatselt. Oodake, kuni laserikiired liikumise lõpetavad.
 - **Töötamine automaatse nivelleerimisfunktsiooniga:** Lasernivelliiri LED **3** ei tööta.
 - Laserjoon projitseeritakse horisontaalse 360°-laserjoone **1** poolt.
 - Ristjooned hakkavad vilkuma, niipea kui toote põhi kaldub horisontaalasendist > 3° võrra kõrvale.
1. Asetage põhiseade **2** horisontaalsele, kõvale pinnale. Alternatiivselt saate põhiseadme kinnitada ka universaalhoidiku **15** külge (vt „Universaalhoidiku kasutamine“).
 2. **Sisselülitamine:** Libistage nivelliiri liuglülitit **6** vasakule, asendisse . LED  **5** põleb:

LED  5	Laetustase
Roheline	Keskmine kuni maksimaalne
Vilgub punaselt	Madal

3. Vajutage nuppu  **9**. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone **10** poolt.
4. Vajutage nuppu  **9** uuesti. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone **10** poolt ja eesmise vertikaalse 360°-laserjoone **11** poolt.

5. Vajutage nuppu  [9] uuesti. Projitseeritakse kõik 360°-laserjooned [1]/[10]/[11].
6. **Väljalülitamine:** Libistage nivelliiri liuglüliti [6] paremale, asendisse . LED  [5] kustub.

● Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine

① INFO:

- **Töötamine ilma automaatse nivelleerimisfunktsioonita:** Lasernivelliiri LED [3] põleb püsivalt punaselt.
 - Laserikiired ei ole nivelleerimata nähtavad.
 - Manuaalse nivelleerimisfunktsiooni korral vilguvad laserjooned pidevalt aeglaselt.
1. **Sisselülitamine:** Libistage nivelliiri liuglüliti [6] paremale, asendisse .
 2. Hoidke nuppu  [9] vajutatult, kuni laserjoon projitseeritakse horisontaalse 360°-laserjoone [1] ava poolt. Lasernivelliiri LED [3] põleb punaselt. LED  [5] põleb:

LED  [5]	Laetustase
Roheline	Keskmine kuni maksimaalne
Vilgub punaselt	Madal

3. Vabastage nupp  [9].
4. Vajutage nuppu  [9]. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone [10] poolt.
5. Vajutage nuppu  [9] uuesti. Laserjoon projitseeritakse vasaku vertikaalse 360°-laserjoone [10] poolt ja eesmise vertikaalse 360°-laserjoone [11] poolt.
6. Vajutage nuppu  [9] uuesti. Projitseeritakse kõik 360°-laserjooned [1]/[10]/[11].

7. **Väljalülitamine:** Hoidke nuppu  [9] vajutatult, kuni LED  [5] kustub. Lasernivelliiri LED [3] kustub.

● Toote kasutamine koos laservastuvõtjaga (vastuvõtturežiim)

① INFO:

- Laservastuvõtja ei kuulu tarnekomplekti.
- Laservastuvõtjaga töötamisel peab olema alati aktiveeritud vastuvõtturežiim. Olenemata sellest, kas kasutate automaatset või manuaalset nivelleerimisfunktsiooni.
- Vastuvõtturežiimil vilguvad laserjooned väga suure sagedusega. See võimaldab laservastuvõtjal laserjooni tuvastada.
- Kui vastuvõtturežiim on sisse lülitatud, on laserjooned inimsilma jaoks vähem nähtavad.
- Lülitage vastuvõtturežiim alati välja, kui olete töötamise laservastuvõtjaga lõpetanud.
- Lugege laservastuvõtja kasutusjuhendit, et saada teavet laservastuvõtja kasutamise ja seadistamise kohta.

Sisselülitamine

- Vajutage vastuvõtturežiimi nuppu [7]. Vastuvõtturežiimi LED [8] põleb roheliselt.

Väljalülitamine

- Vajutage vastuvõtturežiimi nuppu [7]. Vastuvõtturežiimi LED [8] kustub.

● Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE

Teie seadme juhendid ja veel enam leiab PARKSIDE'i rakendusest.



parkside-diy.com/app

Üksikasjalikku teavet rakenduse **PARKSIDE** funktsioonide kohta leiab rakenduse kirjeldusest teie mobiilseadme rakenduste poes.

● Aku Bluetooth®-funktsiooni sisse/välja lülitamine

1. Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke akupaketil [25] nuppu [26] 3 sekundit all. Põleb laetuse LED-ide [27] oranž LED. Bluetooth®-funktsioon on sisse lülitatud.
2. Vabastage nupp [26].
3. Bluetooth®-funktsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke akupaketil [25] nuppu [26] 10 sekundit all. Laetuse LED-ide [27] oranž LED kustub. Bluetooth®-funktsioon on välja lülitatud. Rakenduses **PARKSIDE** kuvatakse toode ühenduseta režiimis.

● Toote ühendamine rakendusega PARKSIDE

① INFO:

- Saate rakendust **PARKSIDE** kasutada oma koduse Wi-Fi-võrgu kaudu või käsitsi, ilma Wi-Fi-võrguta.
- Toodet saab ühendada rakendusega **PARKSIDE** ainult siis, kui akupatarei [25] on tootesse sisestatud.

- Rakendusega **PARKSIDE** saab ühendada ainult Smart Performance'i laetavaid akusid.

1. Bluetooth®-funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke akupaketil [25] nuppu [26] 3 sekundit all.
2. Aktiveerige nutitelefonis Bluetooth®-funktsioon.
3. Avage rakendus **PARKSIDE**.

Ühendage toode esimest korda rakendusega PARKSIDE

1. Valige **Lisa seade** või + vahekaardil **Sinu seadmed**. Rakendus **PARKSIDE** skaneerib saadavaid seadmeid. Rakendus **PARKSIDE** näitab, kas saadavaid seadmeid leiti.
2. Akupatarei [25] valimiseks klõpsake tootenimel.
3. Ühenduse kinnitamiseks puudutage nuppu **Valmis**. Akupatarei [25] kuvatakse vahekaardil **Sinu seadmed** ja seda saab valida.
4. Valige akupatarei [25]. Infot toote kohta leiab vahekaardilt **Sinu seadmed**, kui akupatarei on tootesse sisestatud.
5. Lülitage toode sisse automaatse või manuaalses nivelleerimisfunktsioonis (vt „Automaatse/manuaalse nivelleerimisfunktsiooni kasutamine“). Ühenduse oleku LED [4] põleb siniselt.

Rakenduse funktsioonid

- Valige esmalt aku nimekirjast, et avada ülevaate leht.
- Lisateabe saamiseks valige ?.

Privaatsuseeskiri

- Privaatsuspoliitikat saab alla laadida [Privacy] jaotisest [25].

Seadmeühenduse katkestamine ja andmete kustutamine rakendusest

1. Avage [25], et valida seade, mida soovite eemaldada, ja kustutage andmed.

2. Hoidke valikut all ja pühkige ekraani paremalt küljelt vasakule .

Lahenduste leidmine rakenduse abil – FAQ

1. Valige .

● Veakõrvaldus

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei tööta.	Akupatarei  on tühi.	Laadige akupatareid  .
Automaatse nivelleerimise funktsioon ei tööta.	Automaatse nivelleerimise seadis ei saa vabalt pöörelda; toode ei asetse pörandaga täiesti paralleelses asendis.	Joondage toode nii, et see asetseks pörandaga paralleelselt.

● Puhastamine ja hooldus

● Puhastamine

HOIATUS!

- Enne toote puhastamist: Lülitage toode välja ja eemaldage akupatarei  põhiseadme  küljest.
- Ärge kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.
- Jälgige, et toote sisemusse ei satuks vett ega muid vedelikke.

TÄHELEPANU! Varalise kahju oht!

- Ärge kasutage puhastamiseks küürivaid või agressiivseid puhastusvahendeid ega kõva harja.
- Ärge vajutage tugevalt 360°-laserjoonte avadele //.

INFO: Puhastage toode pärast iga kasutuskorda.

1. Kasutage toote korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
2. Puhastage 360°-laserjoonte avasid // kerge õhuvooga.
3. **Tugeva määrdumise korral:** Puhastage 360°-laserjoonte avasid // veidi niisutatud vatipulgaga.

2. Valige , et avada „korduma kippuvad küsimused (FAQ)“.

Siit leiata sageli esinevad küsimused ja vastused nendele.

● Hooldus

- ☐ Selle toote sisemuses ei ole osi, mida kasutaja saaks remontida. Pöörduge toote kontrollimiseks ja töökorda seadmiseks kvalifitseeritud spetsialisti poole.
- Toode on hooldusvaba.

● Hoiustamine

1. Puhastage toode (vt „Puhastamine“).
2. Hoidke toodet ja selle tarvikuid kohvris.
3. Hoiustage toodet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas, külmumiskindlas ja hästi ventileeritud kohas.
4. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

Märkused akupatarei kohta

- ☐ Hoiustage akupatareid  ainult osaliselt laetud olekus. Laetus peaks olema pikema ladustamisaja jooksul 40 % kuni 60 % (põlevad punane ja oranž laetustaseme LED-märgutuled .
- ☐ Kontrollige pikema hoiustamisaja jooksul umbes iga 3 kuu tagant akupatarei  laetust. Laadige vajaduse korral.

● Jäätmekäitlus

① INFO:

- Enne toote kellelegi edasiandmist, selle utiliseerimist või tootjale tagastamist veenduge, et kõik andmed on tootest ja pilvest kustutatud.

Toote eemaldamiseks liigutage vahekaart **Sinu seadmed** vasakule, toote nime peale.

- **Akupatarei** 25 **utiliseerimine:** Järgige akupatarei kasutusjuhendit.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Enne toote jäätmekäitlusesse andmist võtke sellest patareid/akupakk välja.

Patareid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümboolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete garantiinõuete alusel ja on enne tarnimist hoolikalt kontrollitud. Materjali- või tootmisvigade korral on teil toote müüja suhtes seaduses sätestatud õigused. Allpool toodud garantii ei piira kuidagi teie seaduses sätestatud õigusi.

Selle toote garantii on 5 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke originaalkviitung kindlas kohas alles, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või puudustest, mis on olemas ostmise hetkel, tuleb viivitamatult teatada pärast toote lahtipakkumist.

Kui tootel ilmneb 5 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või tootmisviga, siis remondime või vahetame selle omal äranägemisel teie jaoks tasuta. Garantiaeg ei pikene pärast garantiinõude esinemist. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta.

Akupakile kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii.

Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud või mittenoetekohaselt kasutatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 514874_2510).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 514874_2510 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● ELi lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab ettevõtte OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, SAKSAMAA, et toode 20 V AKUGA RISTJOONLASER, HG13476, ja 4 Ah SMART AKU, HG12067 vastab direktiividele 2014/53/EL ja 2011/65/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täieliku teksti leiate järgmiselt veebiaadressilt: www.owim.com



● Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp. 127
Ievads	Lpp. 128
Paredzētais lietojums	Lpp. 128
Piegādes komplekts	Lpp. 128
Daļu saraksts	Lpp. 128
Tehniskie dati	Lpp. 129
Norādījumi par zīmoliem	Lpp. 130
Vispārīgas drošības norādes	Lpp. 130
Drošības instrukcijas baterijām/akumulatoriem	Lpp. 132
Lādētāju drošības norādes	Lpp. 133
Lietošanas uzsākšana	Lpp. 135
Izstrādājuma izpakošana	Lpp. 135
Akumulatoru bloka ievietošana/izņemšana	Lpp. 135
Akumulatoru bloka uzlādes stāvokļa pārbaude	Lpp. 135
Akumulatoru bloka uzlādēšana	Lpp. 135
Universālā stiprinājuma lietošana	Lpp. 136
Lāzera mērķa diska uzstādīšana/iekarināšana	Lpp. 136
Lietošana	Lpp. 137
Automātiskās līmeņošanas funkcija lietošana	Lpp. 137
Manuālās līmeņošanas funkcija lietošana	Lpp. 137
Izstrādājuma lietošana ar lāzera uztvērēju (uztveršanas režīms)	Lpp. 138
Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE	Lpp. 138
Akumulatoru Bluetooth® funkcijas ieslēgšanas/izslēgšana	Lpp. 138
Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE	Lpp. 138
Kļūdu novēršana	Lpp. 139
Tīrīšana un apkope	Lpp. 139
Tīrīšana	Lpp. 139
Apkope	Lpp. 140
Glabāšana	Lpp. 140
Utilizācija	Lpp. 140
Garantija	Lpp. 141
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 141
Vienkāršotā ES atbilstības deklarācija	Lpp. 142
Serviss	Lpp. 142

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts

 	Izlasiet lietošanas pamācību.		Lietojiet aizsargbrilles!
			Valkājiet aizsargcimdus!
	BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Bīstami” norāda uz augstas riska pakāpes apdraudējumu, un, ja tas netiek novērsts, rodas smaga trauma vai iestājas nāve.		Eksplozijas risks!
	BRĪDINĀJUMS! Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)		Līdzstrāva/spriegums
			Maiņstrāva/spriegums
	PIESARDZĪBU! Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)		Spriegums (maiņstrāva/ maiņspriegums)
	UZMANĪBU! Brīdinājums par iespējamiem mantiskajiem bojājumiem (piemēram, īssavienojuma risks)		Herci (tīkla frekvence)
	INFORMĀCIJA: Šis simbols kopā ar signālvārdu “Informācija” norāda uz noderīgu papildinformāciju.		Vati
	Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.		Sargiet sevi no lāzera starojuma!
	Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un izņemiet akumulatoru bloku [25] no pamatierīces [2] pirms tīrīšanas vai kad to nelietojat.		Neskatieties lāzera starojumā!
	II aizsardzības klase (dubultā izolācija)		Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai.
	Aizsardzības klase III		Sargiet akumulatoru bloku no karstuma un ilgstošas, spēcīgas saules gaismas iedarbības.

 T3.15A	Smalkais drošinātājs		Sargiet akumulatoru bloku no ūdens un mitruma.
	Šis izstrādājums ir daļa no X 20 V TEAM sērijas.		Sargiet akumulatoru bloku no uguns.
	Nobloķēts		Drošības norādījumi Norādījumi par apiešanos
	Atbloķēts		CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.

20 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums ir piemērots vienas horizontālas un divu vertikālu līniju projicēšanai.
- Nelietojiet izstrādājumu citiem nolūkiem.
- Izstrādājums ir paredzēts atbilstoši lietošanai tikai iekštelpās.
- Izstrādājuma lietošana lietus laikā vai mitrā vidē ir aizliegta.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai māsaimniecībās. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.



Izstrādājums ir daļa no **X 20 V TEAM** sērijas, un to var darbināt ar Parkside **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru blokiem. Akumulatorus drīkst uzlādēt tikai ar sērijas **X 20 V TEAM** lādētājiem.

● Piegādes komplekts

- 1 20 V Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers
- 1 4 Ah Smart litija jonu akumulators (PAPS 204 B1)
- 1 20 V 4,5 A ātrais akumulatora lādētājs (PLG 20 C3)
- 1 Universālais stiprinājums
- 1 Lāzera mērķa disks
- 1 Koferis pārnēsāšanai
- 1 Lietošanas pamācība

● Detaļu saraksts

(A att.)

- 1 Horizontālās 360° lāzera līnijas atvere
- 2 Pamatierīce
- 3 Lāzera līmeņošanas LED
- 4 Savienojuma statusa LED
- 5 LED  (power LED)
- 6 Bīdāms slēdzis izlīdzināšanai
- 7 Uztveršanas režīma poga
- 8 Uztveršanas režīma LED

9 Poga 

10 Kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atvere

(B att.)

11 Priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atvere

12 Akumulatoru bloka ligzda 

(C att.)

13 Iekšējā vītne (6,35 mm)

14 Iekšējā vītne (15,8 mm)

(D att.)

15 Universālais stiprinājums

16 Saspiešanas spīles

17 Bloķēšanas taustiņš

18 Fiksācijas loks

19 Grozāmā poga

20 Salokāmas kājas

21 Apaļa poga

22 Universālā stiprinājuma skrūve

(E att.)

23 Bloķēšanas poga

(F att.)

24 Stiprinājums pie sienas

(H att.)

25 Akumulatoru bloks

26 Poga  (uzlādes līmenis)

27 Uzlādes stāvoklis LED (sarkana/oranža/zaļa)

28 Akumulatoru bloka atbloķēšanas poga

(I att.)

29 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu

30 Lādētājs (ātrais lādētājs)

31 Uzlādes kontroles LED – sarkana

32 Uzlādes kontroles LED – zaļa

(K att.)

33 Magnēts

34 Stiprinājuma detaļa

35 Universālā stiprinājuma daļa

(L att.)

36 Lāzera mērķa disks

37 Lāzera mērķa diska magnēts

38 Lāzera mērķa diska aizmugures statīvs

(M att.)

39 Universālā stiprinājuma iekšējā vītne (6,35 mm)

40 Universālā stiprinājuma iekšējā vītne (15,8 mm)

● Tehniskie dati

20 V Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers		PKLLP 3360 A1
Nominālais spriegums:	20 V 	
Maks. darba diapazons:	maks. Ø 30 m *	
Maks. darba diapazons ar lāzera uztvērēju **:	maks. Ø 120 m *	
Pašizlīdzināšanas diapazons:	± 4°	
Izlīdzināšanas precizitāte:	± 0,2 mm/m	
Izlīdzināšanas laiks:	apm. 4 sekundes	
Lāzera krāsa:	zaļa	
Lāzera jauda:	< 1 mW	
Lāzera viļņa garums:	500 nm – 540 nm	
Lāzera klase:	2	
Iekšējā vītne:		
– Lietošana ar universālo stiprinājumu  :	6,35 mm (¼")	
– Lietošana ar statīvu ***:	15,8 mm (⅝")	

* Darba zonu var ierobežot vides apstākļi (piemēram, spilgta gaisma).

** Lāzera uztvērējs nav iekļauts piegādes komplektā.

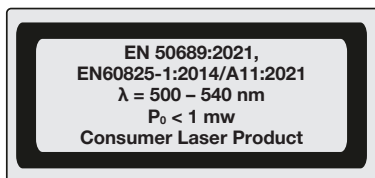
*** Statīvs nav iekļauts piegādes komplektā.

INFORMĀCIJA: Šo izstrādājumu var lietot ar jebkuru **GREEN-BEAM** lāzera uztvērēju ar impulsu frekvenci 10 kHz (piemēram, Bosch lāzera uztvērēja modelis: LR 7).

Akumulatoru bloks	PAPS 204 B1
Tips:	Litija jonu
Nominālais spriegums:	20 V ---
Ietilpība:	4 Ah
Enerģētiskā vērtība:	80 Wh
Bateriju elementu skaits:	5
Frekvences jauda:	≤ 20 dBm
Frekvences josla:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatūra:	maks. +45 °C

Ātrais lādētājs	PLG 20 C3
Ieeja:	
Nominālais spriegums:	230–240 V~
Nominālā frekvence:	50 Hz
Nominālā jauda:	120 W
Drošinātājs (iekšējais):	3,15 A / 
Izeja:	
Nominālais spriegums:	21,5 V ---
Uzlādes strāva:	4,5 A
Aizsardzības klase:	II/□

Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra:	
Uzlādes laikā:	no +4 °C līdz +40 °C
Darbības laikā:	no +4 °C līdz +40 °C
Uzglabāšanas laikā:	no +20 °C līdz +26 °C



● Norādījumi par zīmoliem

- iOS un Apple ir uzņēmuma Apple Inc. reģistrētas preču zīmes ASV un citās valstīs. App Store ir uzņēmuma Apple Inc. reģistrēta preču zīme.
- Android, Gmail, Google Play un Google Assistant * ir uzņēmuma Google Inc. reģistrētas preču zīmes.
- Zigbee ir uzņēmuma The Zigbee Alliance reģistrēta preču zīme.
- Bluetooth® preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth® SIG, Inc. Minēto zīmju jebkāda izmantošana, ko veic uzņēmums OWIM GmbH, notiek saskaņā ar licenci.
- Preču zīme un tirdzniecības nosaukums **PARKSIDE** ir attiecīgo īpašnieku īpašums.
- Visi citi nosaukumi un izstrādājumi var būt attiecīgo īpašnieku preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.



Vispārīgas drošības norādes

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĒM! JA NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM,

* Google Assistant nav pieejams noteiktās valodās un valstīs.

NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Ja zaudējumi radušies lietošanas pamācības neievērošanas dēļ, garantija zaudē spēku! Ražotājs neatbild par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs neatbild par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītu kaitējumu, kas radies neatbilstošas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām

⚠ BĪSTAMI! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Neatstājiet bez uzraudzības bērnus ar iepakojuma materiālu.

Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus.

Vienmēr turiet bērnus atstatu no iepakojuma materiāliem.

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai pieaugušie. Bērni, kas jaunāki par 16 gadiem,

drīkst lietot izstrādājumu tikai tad, ja viņus uzrauga.

- Izstrādājumu glabājiēt bērniem nepieejamā vietā.

Vispārīga informācija

- Ievērojiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par lietošanu, tīrīšanu, uzglabāšanu un utilizāciju.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu. Ja izstrādājums ir bojāts, lūdziet to salabot. Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izslēdziet izstrādājumu, kad to nelietojat. Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības.
- Turiet izstrādājumu drošā attālumā no medicīnas ierīcēm, magnētiskajiem datu nesējiem un magnētiski jutīgām ierīcēm.

Apiešanās ar lāzeru

⚠ **PIESARDZĪBU!** Lāzera starojums – neskatieties lāzera starojumā! 2. lāzera klase.

- Nevirziet lāzera staru pret cilvēkiem.
- Apzīmējumi un brīdinājumu norādes ir atrodamas

izstrādājuma augšdaļā un lejasdaļā.

Papildu drošības norādījumi

- Nelietojiet piederumus, ko nav ieteicis **PARKSIDE**. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Ievērojiet drošības norādījumus un norādījumus par uzlādi un pareizu lietošanu, kas doti jūsu **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru bloka un lādētāja lietošanas pamācībā. Precīzs apraksts par uzlādes procesu un papildu informācija ir atrodamā jūsu lādētāja lietošanas pamācībā.



Drošības instrukcijas baterijām/akumulatoriem

- ⚠ **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties dodieties pie ārsta.



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

Nemēģiniet uzlādēt vienreizlietojamās baterijas. Neizraisiet bateriju vai akumulatoru īssavienojumu un neatveriet tos. Šādas darbības var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēka risku vai eksploziju.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus nekādai mehāniskai slodzei.

Akumulatora noplūdes risks

- Izvairieties no ekstrēmiem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piem., apsildes ķermeņiem/tieša saules starojuma.
- Konstatējot bateriju/akumulatoru noplūdi, izvairieties no ķīmisko vielu saskares ar acīm, ādu un gļotādu! Skartās vietas nekavējoties skalojiet ar tīru ūdeni un sazinieties ar ārstu!



IZMANTOJIET AIZSARGCIMDUS!

Saskaroties ar ādu, iztecējušas vai bojātas baterijas/akumulatori var izraisīt kairinājumu. Tādēļ šādā gadījumā izmantojiet piemērotus aizsargcimodus.

- Ja baterijas/akumulatori noplūst, nekavējoties izņemiet tos no izstrādājuma, lai novērstu bojājumus.
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku.

⚠ **UZMANĪBU! Mantas bojājumu risks!**

- Lietojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Baterijas/akumulatora kontaktu tīrīšanai izmantojiet sausu drānu vai vates tamponu, kas neveido plūksnas!

● **Lādētāju drošības norādes**

- Izstrādājumu var lietot personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu,

ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par drošu izstrādājuma lietošanu, kā arī izprot ar to saistītos apdraudējumus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.

Bērni tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.

- Neuzlādējiet neuzlādējamās baterijas. Šī norādījuma neievērošana rada riskus.

- Ja pieslēguma vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā apkalpošanas dienestam, vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamem apdraudējumiem.

- Aizsargājiet elektriskās daļas no mitruma. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nekad neiegremdējiet tās ūdenī vai citos šķidrumos. Nekādā gadījumā neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens. Ievērojiet tīrīšanas, apkopes un remonta pamācības.

- Izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai telpās.

⚠ UZMANĪBU! Šis lādētājs ir piemērots tikai šāda veida akumulatoru bloku uzlādēšanai:

PARKSIDE 20 V Akumulatoru bloks		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 elementi
PAP 20 B3	4 Ah	10 elementi
PAPS 204 B1	4 Ah	5 elementi
PAPS 208 A1	8 Ah	10 elementi

- Pircēji no šādām valstīm var pasūtīt saderīgas rezerves baterijas un lādētājus Lidl tiešsaistes veikalos:

Vācija (lidl.de), Francija (lidl.fr), Beļģija (lidl.be), Čehija (lidl.cz), Nīderlande (lidl.nl), Polija (lidl.pl), Slovākija (lidl.sk), Spānija (lidl.es)

- Klienti no citām valstīm tos var pasūtīt vietnē www.optimex-shop.com.

Bezvadu datu pārraide

⚠ BRĪDINĀJUMS – radiosakaru saskarne!

- Izslēdziet izstrādājumu lidmašīnās, slimnīcās, operāciju zālēs vai medicīnas elektronisko sistēmu tuvumā. Pārraidītie radio signāli var ietekmēt

jutīgu elektronisko ierīču darbību.

- Glabājiet izstrādājumu vismaz 20 cm attālumā no elektrokardiostimulatoriem vai implantējamiem kardiodefibrilatoriem, jo elektromagnētiskais starojums var pasliktināt elektrokardiostimulatoru darbību. Izstarotie radioviļņi var radīt traucējumus dzirdes aparātiem.
- Ja radio komponenti ir ieslēgti, nenovietojiet ierīci uzliesmojošu gāzu tuvumā vai sprādzienbīstamā vidē (piemēram, krāsošanas darbnīcās), jo raidītie radioviļņi var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku. Radioviļņu diapazons ir atkarīgs no apkārtējās vides apstākļiem.
- Izmantojot bezvadu datu pārraidi, nevar izslēgt, ka datus var saņemt nepiederošas trešās personas.



Operētājsistēmas atjauninājumi

- Lai izstrādājums būtu jaunākajā tehnikas līmenī, ir nepieciešams, lai vienmēr lietotā viedtālrunā un/vai planšetdatora operētājsistēma būtu atjaunināta.
- Regulāri veiciet operētājsistēmas atjauninājumus.

● Lietošanas uzsākšana

● Izstrādājuma izpakošana

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs.
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumus vai defektus, nelietojiet izstrādājumu.

● Akumulatoru bloka ievietošana/izņemšana

(G att.)

- **Akumulatoru bloka ievietošana:** Izlīdziniet akumulatoru bloku [25] vienā līmenī ar akumulatoru bloka ligzdu [12] un iebīdīet to. Pārliecinieties, ka akumulatoru bloks jūtami nofiksējas. Akumulatoru bloku izstrādājumā var ievietot tikai vienā virzienā.
- **Akumulatoru bloka izņemšana:** Nospiediet akumulatoru bloka atbloķēšanas pogu [28]. Izņemiet akumulatoru bloku [25].

● Akumulatoru bloka uzlādes stāvokļa pārbaude

(H att.)

- **Akumulatoru bloka [25] uzlādes stāvokļa pārbaude:** Nospiediet pogu [26]. Spīd uzlādes stāvokļa LED [27]:

LED indikators [27]	Uzlādes stāvoklis
Sarkans/oranžs/zaļš	Maksimums
Sarkans/oranžs	Vidējs
Sarkans	Zems

● Akumulatoru bloka uzlādēšana

(I att.)

① INFORMĀCIJA:

- Akumulatoru bloku [25] var uzlādēt jebkurā laikā, nesamazinot akumulatoru bloka kalpošanas laiku.
 - Lādēšanas procesa pārtraukšana nesabojā akumulatoru bloku [25].
1. Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru bloku [25], ja tam ir vidējs vai zems uzlādes līmenis.
 - Uzlādes kontroles LED (zaļa [32] un sarkana [31]) sniedz informāciju par lādētāja [30] un akumulatoru bloka [25] statusu:

LED	Statuss
Spīd sarkanais LED [31]	Notiek akumulatoru bloka [25] lādēšana
Spīd zaļais LED [32]	Akumulatoru bloks ir pilnībā uzlādēts
Mirgo zaļa un sarkana LED	Akumulatoru bloks ir bojāts
Mirgo sarkana LED	Akumulatoru bloks pārāk auksts vai pārāk silts
Spīd zaļa LED (akumulatoru bloks nav ievietots)	Lādētājs [30] gatavs darbam

2. Ievietojiet akumulatoru bloku [25] lādētājā [30].

3. Pievienojiet lādētāja [30] pieslēguma vadu ar kontaktdakšu [29] kontaktlīdzdai.
4. **Kad akumulatoru bloks [25] ir pilnībā uzlādēts:** Izņemiet akumulatoru bloku no lādētāja [30]. Izvelciet lādētāja pieslēguma vadu ar kontaktdakšu [29] no kontaktlīdzdas.

● Universālā stiprinājuma lietošana

Universālā stiprinājuma [15] lietošana kā statīvu

(G, J att.)

1. **Pamatierīces [2] nostiprināšana pie universālā stiprinājuma [15]:** Pieskrūvējiet pamatierīces iekšējo vītņi (6,35 mm) [13] ar rokām cieši pie universālā stiprinājuma [22] skrūves (G att.).
2. **Horizontālā leņķa iestatīšana:** Pagrieziet universālā stiprinājuma [15] apaļo pogu [21] vēlamajā pozīcijā.
3. **Augstuma iestatīšana:** Pagrieziet universālā stiprinājuma [15] grozāmo pogu [19].
4. **Pozīcijas nostiprināšana:** Pagrieziet bloķēšanas pogu [23] pulksteņrādītāju kustības virzienā pozīcijā .
5. **Salokāmo kāju [20] atlocīšana:** Izvelciet salokāmās kājas (J att.).

Universālā stiprinājuma [15] nostiprināšana pie caurules vai plāksnes

(D att.)

1. Nospiediet un turiet fiksācijas loku [18] uz leju, lai atvērtu saspišanas spīles [16].
2. Piestipriniet universālo stiprinājumu [15] pie caurules, plāksnes vai līdzīga priekšmeta.
3. Atlaidiet fiksācijas loku [18].
4. **Stiprinājuma detaļas [34] vertikālā augstuma iestatīšana:** Turiet nospiektu bloķēšanas taustiņu [17]. Iestatiet

stiprinājuma detaļas vertikālo augstumu. Atlaidiet bloķēšanas taustiņu.

Universālā stiprinājuma [15] uzstādīšana uz metāla virsmas

(K att.)

1. Lai noņemtu stiprinājuma detaļu no universālās stiprinājuma daļas [35], pavelciet stiprinājuma detaļu [34] uz leju.
2. Piestipriniet universālo stiprinājumu daļas [35] pie metāla virsmas, izmantojot magnētus [33].

Universālā stiprinājuma [15] piestiprināšana pie sienas

- Izmantojiet stiprinājumu pie sienas [24], lai piestiprinātu universālo stiprinājumu [15] pie sienas.

Universālā stiprinājuma [15] uzstādīšana uz statīva

- ① **INFORMĀCIJA:** Statīvs nav iekļauts piegādes komplektā.
- Piestipriniet statīvu pie universālā stiprinājuma iekšējās vītnes (6,35 mm) [39] vai universālā stiprinājuma iekšējās vītnes (15,8 mm) [40].

● Lāzera mērķa diska uzstādīšana/iekarināšana

(L att.)

① INFORMĀCIJA:

- Lāzera mērķa diska [36] palielina lāzera stara redzamību nelabvēlīgos apstākļos un lielos attālumos.
- Lāzera mērķa diska [36] atstarojošā daļa uzlabo lāzera līnijas redzamību.
- Lāzera līnija ir redzama arī uz lāzera mērķa diska [36] aizmugures.

Lāzera mērķa diska [36] novietošana uz līdzenas virsmas

1. Atveriet lāzera mērķa diska aizmugurējo statīvu [38].
2. Uzlieciet lāzera mērķa disku [36] uz lāzera mērķa diska aizmugurējā statīva [38].

Lāzera mērķa diska [36] uzstādīšana uz metāla virsmas

- Izmantojiet magnētu uz lāzera mērķa diska [37], lai piestiprinātu lāzera mērķa disku [36] pie metāla virsmas.

● Lietošana



UZMANĪBU! Traumu gūšanas risks! Lāzera stars – neskatieties lāzera līniju [1]/[10]/[11] atvērumos! Pagrieziet galvu vai aizveriet acis, lai neskatītos lāzera starā. Acu savainojuma risks!

● Automātiskās līmeņošanas funkcija lietošana

① INFORMĀCIJA:

- Vibrāciju gadījumā izstrādājums tiek automātiski nolīmeņots. Nogaidiet, līdz lāzera līnija vairs nekustas.
 - **Strādāšana ar automātiskās līmeņošanas funkciju:** Lāzera līmeņošanas LED [3] nedarbojas.
 - Lāzera līnija tiek projicēta no horizontālās 360° lāzera līnijas [1] atvēruma.
 - Šķērslīnijas sāk mirgot, tiklīdz izstrādājuma apakšējā puse novirzās > 3° no horizontāles.
1. Novietojiet pamatierīci [2] uz horizontālas, cietas virsmas. Varat arī piestiprināt pamatierīci pie universālā stiprinājuma [15] (skatiet “Universālā stiprinājuma lietošana”).
 2. **Izlēģšana:** Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [6] pa kreisi pozīcijā [5]. Spīd LED [5].

LED [5]	Uzlādes stāvoklis
Zaļa	Vidējs līdz maksimāls
Mirgo sarkanā krāsā	Zems

3. Nospiediet pogu [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas [10] atvēruma.

4. Atkārtoti nospiediet pogu [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [10] un priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [11].
5. Atkārtoti nospiediet pogu [9]. Tiek projicētas visas 360° lāzera līnijas [1]/[10]/[11].
6. **Izlēģšana:** Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [6] pa labi pozīcijā [5]. LED [5] izslēdzas.

● Manuālās līmeņošanas funkcija lietošana

① INFORMĀCIJA:

- **Strādāšana bez automātiskās līmeņošanas funkcijas:** Lāzera līmeņošanas LED [3] pastāvīgi spīd sarkanā krāsā.
 - Attēlotās lāzera līnijas nav izlīdzinātas.
 - Manuālās līmeņošanas funkcijas laikā lāzera līnijas mirgo lēni un nepārtraukti.
1. **Izlēģšana:** Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [6] pa labi pozīcijā [5].
 2. Nospiediet un turiet nospiešanu pogu [9], līdz no horizontālās 360° lāzera līnijas [1] atveres tiek projicēta lāzera līnija. Lāzera līmeņošanas LED [3] spīd sarkanā krāsā.

LED [5]	Uzlādes stāvoklis
Zaļa	Vidējs līdz maksimāls
Mirgo sarkanā krāsā	Zems

3. Atlaidiet pogu [9].
4. Nospiediet pogu [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas [10] atvēruma.
5. Atkārtoti nospiediet pogu [9]. Lāzera līnija tiek projicēta no kreisās puses vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [10] un priekšējās vertikālās 360° lāzera līnijas atveres [11].

6. Atkārtoti nospiediet pogu  [9]. Tiek projicētas visas 360° lāzera līnijas  1/10/11.
7. **Izslēgšana:** Turiet nospiestu pogu  [9], līdz LED  [5] izslēdzas. Lāzera līmeņošanas LED  [3] izslēdzas.

● Izstrādājuma lietošana ar lāzera uztvērēju (uztveršanas režīms)

❗ INFORMĀCIJA:

- Lāzera uztvērējs nav iekļauts piegādes komplektā.
- Strādājot ar lāzera uztvērēju, vienmēr jāaktivizē uztveršanas režīms. Tas nav atkarīgs no tā, vai tiek izmantota automātiskā vai manuālā līmeņošanas funkcija.
- Uztveršanas režīmā lāzera līnijas mirgo ar ļoti augstu frekvenci. Tas ļauj lāzera uztvērējam atpazīt lāzera līnijas.
- Kad ir ieslēgts uztveršanas režīms, lāzera līnijas cilvēka acīm ir mazāk redzamas.
- Kad esat pabeidzis darbu ar lāzera uztvērēju, vienmēr izslēdziet uztveršanas režīmu.
- Lai iegūtu papildu informāciju par lāzera uztvērēja lietošanu un iestatīšanu, izlasiet lāzera uztvērēja lietošanas instrukciju.

Ieslēgšana

- Lai to izdarītu, nospiediet uztveršanas režīma pogu  [7]. Uztveršanas režīma LED  [8] spīd zaļā krāsā.

Izslēgšana

- Lai to izdarītu, nospiediet uztveršanas režīma pogu  [7]. Uztveršanas režīma LED  [8] izslēdzas.

● Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE

Lietošanas instrukciju Jūsu ierīcēm un vēl daudz ko citu atradīsit PARKSIDE lietotnē.



Sīkāka informācija par **PARKSIDE** lietotnes funkcijām ir pieejama lietotnes aprakstā attiecīgajā veikalā.

● Akumulatoru Bluetooth® funkcijas ieslēgšanas/izslēgšana

1. Turiet nospiestu akumulatoru bloka  [25] pogu  [26] 3 sekundes, lai aktivizētu Bluetooth® funkciju. Spīd uzlādes stāvokļa LED  [27] oranžā LED. Bluetooth® funkcija ir ieslēgta.
2. Atlaidiet pogu  [26].
3. Turiet nospiestu akumulatoru bloka  [25] pogu  [26] 10 sekundes, lai izslēgtu Bluetooth® funkciju. Uzlādes stāvokļa LED  [27] oranžā LED izslēdzas. Bluetooth® funkcija ir izslēgta. Lietotnē **PARKSIDE** izstrādājums tiek rādīts bezsaistes stāvoklī.

● Izstrādājuma savienošana ar lietotni PARKSIDE

❗ INFORMĀCIJA:

- Lietotni **PARKSIDE** varat lietot, izmantojot mājas Wi-Fi tīklu vai manuāli bez Wi-Fi tīkla.
- Izstrādājumu ar lietotni **PARKSIDE** iespējams savienot tikai tad, ja akumulatoru bloks  [25] ir ievietots izstrādājumā.

- Ar lietotni **PARKSIDE** iespējams savienot tikai Smart Performance atkārtoti lādējamus akumulatorus.
- 1. Turiet nospiestu akumulatoru bloka  pogu  3 sekundes, lai ieslēgtu Bluetooth® funkciju.
- 2. Aktivizējiet sava viedtālrunā Bluetooth® funkciju.
- 3. Atveriet lietotni **PARKSIDE**.

Izstrādājuma savienošana ar lietotni **PARKSIDE** pirmo reizi

1. Atlasiet **Pievienot ierīci** vai cilnē  atlasiet **Tavas ierīces**. Lietotne **PARKSIDE** skenē pieejamās ierīces. Lietotne **PARKSIDE** parāda, vai ir atrastas pieejamas ierīces.
2. Pieskarieties izstrādājuma nosaukumam, lai atlasītu akumulatoru bloku .
3. Pieskarieties **Gatavs**, lai apstiprinātu savienojumu. Akumulatoru bloks  tiek parādīts cilnē **Tavas ierīces** sarakstā un to iespējams atlasīt.
4. Atlasiet akumulatoru bloku . Informāciju par izstrādājumu varat atrast cilnē **Tavas ierīces**, kad akumulatoru bloks ir ievietots izstrādājumā.

5. Ieslēdziet izstrādājumu automātiskās vai manuālās līmeņošanas funkcijas režīmā (skatiet “Automātiskās/manuālās līmeņošanas funkcija lietošana”). Savienojuma statusa LED  spīd zilā krāsā.

Lietotnes funkcijas

- ☐ Vispirms izvēlieties akumulatoru no saraksta, lai pārietu uz pārskata lapu.
- ☐ Lai iegūtu sīkāku informāciju, izvēlieties .

Datu aizsardzības politika

-  **Privacy** vadlīnijai varat piekļūt .

Atvienošana no ierīces un datu dzēšana no lietotnes

1. Pārejiet uz , lai atlasītu ierīci, kuru vēlaties noņemt, un dzēst datus.
2. Nospiediet un turiet atlasi un pārvelciet no labās uz kreiso  displeja pusi.

Risinājumu meklēšana ar lietotni – FAQ

1. Atlasiet .
2. Atlasiet , lai atvērtu “biežāk uzdotos jautājumus (FAQ)”. Šeit atradīsiet biežāk uzdotos jautājumus un atbilstošas atbildes.

● Kļūdu novēršana

Problēmas	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Akumulatoru bloks  ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku  .
Automātiskā līmeņošanas funkcija nedarbojas.	Automātiskā līmeņošanas ierīce nevar brīvi svārstīties; izstrādājums nav pietiekami paralēls grīdai.	Izlīdziniet izstrādājumu tā, lai tas būtu paralēli grīdai.

● Tīrīšana un apkope

● Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS!

- Pirms izstrādājuma tīrīšanas: Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un izņemiet akumulatoru bloku  no pamatierīces .
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.
- Nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu izstrādājuma iekšpusē.

⚠ UZMANĪBU! Mantas bojājumu risks!

- Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai cietas suku.
- Nelietojiet spēcīgu spiedienu uz 360° lāzera līniju atverēm **1/10/11**.

① INFORMĀCIJA: Notīriet izstrādājumu pēc katras lietošanas reizes.

1. Izstrādājuma korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.
2. Notīriet 360° lāzera līniju **1/10/11** atveres ar vieglu gaisa strūklu.
3. **Lielu netīrumu gadījumā:** Notīriet 360° lāzera līniju **1/10/11** atveres ar nedaudz samitrinātu vates kociņu.

● Apkope

- Šajā izstrādājumā nav detaļu, kuras lietotājs varētu labot. Lai pārbaudītu un salabotu izstrādājumu, sazinieties ar kvalificētu speciālistu.
- Izstrādājumam nav jāveic apkope.

● Glabāšana

1. Notīriet izstrādājumu (skatiet "Tīrīšana").
2. Nelietojot izstrādājumu un tā piederumus, uzglabāji to koferī pārnēsāšanai.
3. Uzglabāji izstrādājumu un tā piederumus tumšā, sausā, bez sala un labi vēdināmā vietā.
4. Izstrādājumu glabāji bērniem nepieejamā vietā.

Norādes par akumulatoru bloku

- Uzglabāji akumulatoru bloku **25** tikai daļēji uzlādētā stāvoklī. Uzlādes līmenim ilgākā uzglabāšanas periodā vajadzētu būt no 40 % līdz 60 % (deg sarkanās un oranžās uzlādes stāvoklis LED **27** indikatori).
- Ilgāka uzglabāšanas posma laikā apmēram reizi 3 mēnešos pārbaudiet akumulatoru bloka **25** uzlādes līmeni. Ja nepieciešams, atkārtoti uzlādēji.

● Utilizācija

① INFORMĀCIJA:

- Pirms nododat izstrādājumu kādam citam, utilizēji to vai atdodat to atpakaļ ražotājam, pārliecinieties, ka visi dati ir izdzēsti no izstrādājuma un mākoņa.

Cilnē **Tavas ierīces** pārvelciet pa kreisi pāri izstrādājuma nosaukumam, lai noņemtu izstrādājumu.

- **Akumulatoru bloka **25** utilizācija:** Ievērojiet akumulatoru bloka ražotāja lietošanas pamācību.

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Izņemiet baterijas/akumulatoru bloku no izstrādājuma pirms utilizācijas.

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmija, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums ir ražots saskaņā ar stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiāla vai ražošanas defektu gadījumā jums ir likumīgas tiesības vērsties pret izstrādājuma pārdevēju. Jūsu likumā noteiktās tiesības nekādā veidā netiek ierobežotas ar mūsu garantiju, kas izklāstīta turpmāk.

Šī izstrādājuma garantija ir 5 gadi no iegādes datuma. Garantijas laiks sākas līdz ar iegādes datumu. Saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu drošā vietā, jo šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma apliecinājums.

Par jebkādiem bojājumiem vai defektiem, kas radušies jau iegādes brīdī, jāziņo tūlīt pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja izstrādājumam 5 gadu laikā no iegādes datuma tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, mēs pēc saviem ieskatiem to salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks netiek pagarināts, ja tiek apmierināta garantijas prasība. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām.

Akumulatoru blokam tiek sniegta 3 gadu garantija no iegādes datuma.

Šī garantija zaudē spēku, ja izstrādājums ir bojāts, nepareizi lietots vai neatbilstoši uzturēts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām

(piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 514874_2510).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vienā parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 514874_2510, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Vienkāršotā ES atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
VĀCIJA, paziņo, ka izstrādājums 20 V
AR AKUMULATORU DARBINĀMS
ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS, HG13476, un 4 Ah
SMART AKUMULATOR, HG12067 atbilst
Direktīvu 2014/53/ES un 2011/65/ES
prasībām.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir
pieejams tīmekļa vietnē: www.owim.com



● Serviss



Serviss Latvijā

Tālr.: 80000040

Kontaktforma šeit parkside-diy.com

IAN 514874_2510

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 144
Einleitung	Seite 145
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 145
Lieferumfang	Seite 146
Liste der Teile	Seite 146
Technische Daten	Seite 147
Markenhinweise	Seite 148
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 148
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 149
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite 151
Inbetriebnahme	Seite 153
Produkt auspacken	Seite 153
Akku-Pack einsetzen/entnehmen	Seite 153
Ladezustand des Akku-Packs prüfen	Seite 153
Akku-Pack laden	Seite 153
Universalhalterung verwenden	Seite 154
Laser-Zielscheibe aufstellen/aufhängen	Seite 154
Bedienung	Seite 155
Automatische Nivellierfunktion verwenden	Seite 155
Manuelle Nivellierfunktion verwenden	Seite 155
Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)	Seite 156
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite 156
Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten	Seite 156
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite 157
Fehlerbehebung	Seite 158
Reinigung und Wartung	Seite 158
Reinigung	Seite 158
Wartung	Seite 158
Lagerung	Seite 158
Entsorgung	Seite 159
Garantie	Seite 160
Abwicklung im Garantiefall	Seite 160
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 161
Service	Seite 161

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Tragen Sie eine Schutzbrille!
			Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Explosionsrisiko!
	WARNUNG! Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Gleichstrom/-spannung
			Wechselstrom/-spannung
	VORSICHT! Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Spannung (Wechselstrom/-spannung)
	ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Hertz (Netzfrequenz)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Watt
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack 25 aus der Haupteinheit 2, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen.		Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
	Schutzklasse III		Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Feinsicherung		Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Dieses Produkt ist Teil der X 20 V TEAM Serie.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Verriegelt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Entriegelt		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist für die Projektion von einer horizontalen und zwei vertikalen Linien geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Die Verwendung des Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist nicht gestattet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



Das Produkt ist Teil der **X 20 V TEAM** Serie und kann mit Akkus der Parkside **X 20 V TEAM** betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der **X 20 V TEAM** geladen werden.

● Lieferumfang

- 1 20 V Akku-Kreuzlinienlaser
- 1 4 Ah Smart Akku Li-ion (PAPS 204 B1)
- 1 Akku-Schnellladegerät 20 V 4,5 A (PLG 20 C3)
- 1 Universalhalterung
- 1 Laser-Zielscheibe
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

(Abb. A)

- 1 Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie
- 2 Haupteinheit
- 3 Laser-Nivellier-LED
- 4 Verbindungsstatus-LED
- 5 LED  (Power-LED)
- 6 Nivellier-Schiebeschalter
- 7 Taste für den Empfangsmodus
- 8 LED für den Empfangsmodus
- 9 Taste 
- 10 Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie

(Abb. B)

- 11 Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie
- 12 Steckplatz des Akku-Packs 25

(Abb. C)

- 13 Innengewinde (6,35 mm)
- 14 Innengewinde (15,8 mm)

(Abb. D)

- 15 Universalhalterung
- 16 Klemmbacke
- 17 Verriegelungstaste
- 18 Klemmbügel
- 19 Drehknopf
- 20 Einklappbare Füße
- 21 Runder Knopf
- 22 Schraube der Universalhalterung

(Abb. E)

- 23 Verriegelungsknopf

(Abb. F)

- 24 Wandaufhängung

(Abb. H)

- 25 Akku-Pack
- 26 Taste  (Ladestand)
- 27 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 28 Entriegelungstaste für den Akku-Pack

(Abb. I)

- 29 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 30 Ladegerät (Schnellladegerät)
- 31 Ladekontroll-LED – Rot
- 32 Ladekontroll-LED – Grün

(Abb. K)

- 33 Magnet
- 34 Klemmteil
- 35 Universalhalterungsteil

(Abb. L)

- 36 Laser-Zielscheibe
- 37 Magnet der Laser-Zielscheibe
- 38 Rückenständer der Laser-Zielscheibe

(Abb. M)

- 39 Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm)
- 40 Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm)

● Technische Daten

20 V Akku-Kreuz- linienlaser		PKLLP 3360 A1
Nennspannung:	20 V ===	
Max. Arbeitsbereich:	max. Ø 30 m *	
Max. Arbeitsbereich mit Laserempfänger **:	max. Ø 120 m *	
Selbstnivellierbereich:	± 4°	
Nivelliergenauigkeit:	± 0,2 mm/m	
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden	
Laserfarbe:	grün	
Laserleistung:	<1 mW	
Laserwellenlänge:	500 nm – 540 nm	
Laserklasse:	2	
Innengewinde:		
– Verwendung mit Universal- halterung [15]:	6,35 mm (1/4")	
– Verwendung mit Stativ ***:	15,8 mm (5/8")	

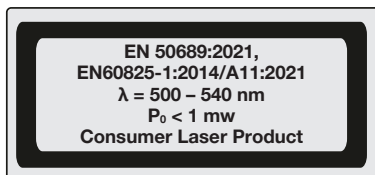
- ❗ **INFO:** Dieses Produkt kann mit jedem **GREEN-BEAM**-Laserempfänger mit einer Pulsfrequenz von 10 kHz betrieben werden (z. B. Bosch Laserempfänger Modell: LR 7).

Akku-Pack	PAPS 204 B1
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V ===
Kapazität:	4 Ah
Energiewert:	80 Wh

Akku-Pack	PAPS 204 B1
Anzahl der Batteriezellen:	5
Frequenzleistung:	≤ 20 dBm
Frequenzband:	2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Temperatur:	max. +45 °C

Schnellladegerät	PLG 20 C3
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A 
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V ===
Ladestrom:	4,5 A
Schutzklasse:	II/□

Empfohlene Umgebungstemperatur:	
Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 °C bis +26 °C



* Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt sein.

** Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.

*** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.

● Markenhinweise

- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
- Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Die Handelsmarke und der Handelsname **PARKSIDE** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter

* Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.

16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.

- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Überprüfen Sie das Produkt jedes Mal, bevor Sie es benutzen. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es reparieren. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten fern.

Umgang mit dem Laser

⚠ VORSICHT! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.

- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von **PARKSIDE** empfohlen wird. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Laden und zur ordnungsgemäßen Verwendung, wie sie in der Bedienungsanleitung Ihres Akku-Packs und Ladegeräts der **X 20 V TEAM** Serie aufgeführt sind. Eine detaillierte Beschreibung des Ladevorgangs und weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern.

Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die

betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Falls Batterien/Akkus auslaufen, nehmen Sie sie sofort aus dem Produkt, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Produkt, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

⚠️ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/Akkutyp!
- Benutzen Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte der Batterie/des Akkus zu reinigen!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden,

um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

⚠ ACHTUNG! Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

PARKSIDE 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen
PAPS 204 B1	4 Ah	5 Zellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 Zellen

- Kunden aus den folgenden Ländern können in den Lidl-Onlineshops kompatible Ersatzbatterien und Ladegeräte bestellen:

Deutschland (lidl.de),
Frankreich (lidl.fr), Belgien
(lidl.be), Tschechische
Republik (lidl.cz),
Niederlande (lidl.nl), Polen
(lidl.pl), Slowakei (lidl.sk),
Spanien (lidl.es)

- Kunden aus allen anderen Ländern können diese unter www.optimex-shop.com bestellen.

Drahtlose Datenübertragung

⚠️ WARNUNG –

Funkschnittstelle!

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionsfähigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.
- Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden.



Betriebssystem-Updates

- Um das Produkt auf dem Stand der Technik zu halten, ist es notwendig, dass Sie das Betriebssystem Ihres verwendeten Smartphones und/oder Tablet-PCs immer auf aktuellem Stand halten.
- Führen Sie regelmäßig Updates des Betriebssystems durch.

● Inbetriebnahme

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.

● Akku-Pack einsetzen/entnehmen

(Abb. G)

- **Akku-Pack einsetzen:** Richten Sie den Akku-Pack **25** zum Steckplatz des Akku-Packs **12** aus und schieben Sie diesen ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack spürbar einrastet.

Der Akku-Pack kann nur in einer Richtung in das Produkt eingesetzt werden.

- **Akku-Pack entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku-Pack **28**. Entnehmen Sie den Akku-Pack **25**.

● Ladezustand des Akku-Packs prüfen

(Abb. H)

- **Ladezustand des Akku-Packs **25** prüfen:** Drücken Sie die Taste  **26**. Die Ladezustand-LEDs **27** leuchten:

LED 27	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack laden

(Abb. I)

① INFO:

- Sie können den Akku-Pack **25** jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer des Akku-Packs zu verkürzen.
 - Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack **25** nicht.
1. Laden Sie den Akku-Pack **25** vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.
- Die Ladekontroll-LEDs (grün **32** und rot **31**) informieren über den Status des Ladegeräts **30** und des Akku-Packs **25**:

LED	Status
Rote LED 31 leuchtet	Akku-Pack 25 lädt
Grüne LED 32 leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm

LED	Status
Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack)	Ladegerät 30 bereit

2. Setzen Sie den Akku-Pack **25** in das Ladegerät **30** ein.
3. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **29** des Ladegeräts **30** mit der Steckdose.
4. **Wenn der Akku-Pack **25** voll geladen ist:** Entnehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät **30**. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **29** des Ladegeräts aus der Steckdose.

● Universalhalterung verwenden

Universalhalterung **15** als Stativ verwenden

(Abb. G, J)

1. **Haupteinheit **2** an der Universalhalterung **15** befestigen:**
Schrauben Sie das Innengewinde (6,35 mm) **13** der Haupteinheit handfest auf die Schraube der Universalhalterung **22** (Abb. G).
2. **Horizontalen Winkel einstellen:**
Drehen Sie den runden Knauf **21** der Universalhalterung **15** in die gewünschte Position.
3. **Höhe einstellen:** Drehen Sie den Drehknauf **19** der Universalhalterung **15**.
4. **Position verriegeln:** Drehen Sie den Verriegelungsknauf **23** im Uhrzeigersinn in die Position .
5. **Einklappbare Füße ausklappen **20**:**
Ziehen Sie die einklappbaren Füße heraus (Abb. J).

Universalhalterung **15** auf ein Rohr oder eine Platte einspannen

(Abb. D)

1. Halten Sie den Klemmbügel **18** nach unten gedrückt, um die Klemmbacke **16** zu öffnen.

2. Befestigen Sie die Universalhalterung **15** an einem Rohr, einer Platte oder einem ähnlichen Gegenstand.
3. Lassen Sie den Klemmbügel **18** los.
4. **Vertikale Höhe des Klemmteils **34** einstellen:** Halten Sie die Verriegelungstaste **17** gedrückt. Stellen Sie die vertikale Höhe des Klemmteils ein. Lassen Sie die Verriegelungstaste los.

Universalhalterung **15** auf einer Metalloberfläche anbringen

(Abb. K)

1. Schieben Sie das Klemmteil **34** nach unten, um das Klemmteil vom Universalhalterungsteil **35** zu entfernen.
2. Befestigen Sie das Universalhalterungsteil **35** mit den Magneten **33** auf einer Metalloberfläche.

Universalhalterung **15** an eine Wand hängen

- Verwenden Sie die Wandaufhängung **24**, um die Universalhalterung **15** an die Wand zu hängen.

Universalhalterung **15** auf einem Stativ montieren

- ① **INFO:** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Befestigen Sie ein Stativ am Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm) **39** oder am Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm) **40**.

● Laser-Zielscheibe aufstellen/ aufhängen

(Abb. L)

- ① **INFO:**
 - Die Laser-Zielscheibe **36** erhöht die Sichtbarkeit des Laserstrahls unter ungünstigen Bedingungen und bei großen Entfernungen.
 - Der reflektierende Teil der Laser-Zielscheibe **36** verbessert die Sichtbarkeit der Laserlinie.

- Die Laserlinie ist auch auf der Rückseite der Laser-Zielscheibe **36** sichtbar.

Laser-Zielscheibe **36** auf einer ebenen Fläche aufstellen

1. Klappen Sie den Rückenständer der Laser-Zielscheibe **38** aus.
2. Stellen Sie die Laser-Zielscheibe **36** auf den Rückenständer der Laser-Zielscheibe **38**.

Laser-Zielscheibe **36** an einer Metalloberfläche anbringen

- Verwenden Sie den Magneten der Laser-Zielscheibe **37**, um die Laser-Zielscheibe **36** auf einer Metalloberfläche zu befestigen.

● Bedienung



VORSICHT Verletzungsrisiko!

Laserstrahl – Nicht in die Öffnungen der Laserlinien **1/10/11** schauen! Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!

● Automatische Nivellierfunktion verwenden

① INFO:

- Bei Vibrationen nivelliert sich das Produkt automatisch. Warten Sie, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
- **Arbeiten mit automatischer Nivellierfunktion:** Die Laser-Nivellier-LED **3** hat keine Funktion.
- Die Laserlinie wird von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie **1** projiziert.
- Die gekreuzten Linien beginnen zu blinken, sobald die Unterseite des Produkts um > 3° von der Horizontalen abweicht.

1. Stellen Sie die Haupteinheit **2** auf eine waagerechte, feste Oberfläche. Alternativ können Sie die Haupteinheit auch an der Universalhalterung **15** befestigen (siehe „Universalhalterung verwenden“).
2. **Einschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach links in die Position **☐**. Die LED **5** leuchtet:

LED 5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Drücken Sie die Taste **9**. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** projiziert.
4. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie **11** projiziert.
5. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Alle 360°-Laserlinien **1/10/11** werden projiziert.
6. **Ausschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position **☐**. Die LED **5** erlischt.

● Manuelle Nivellierfunktion verwenden

① INFO:

- **Ohne die automatische Nivellierfunktion arbeiten:** Die Laser-Nivellier-LED **3** leuchtet permanent rot.
 - Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
 - In der manuellen Nivellierfunktion blinken die Laserlinien kontinuierlich langsam.
1. **Einschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position **☐**.

2. Halten Sie die Taste  gedrückt, bis die Laserlinie von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie  projiziert wird. Die Laser-Nivellier-LED  leuchtet rot.

Die LED  leuchtet:

LED 	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Lassen Sie die Taste  los.
4. Drücken Sie die Taste . Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie  projiziert.
5. Drücken Sie die Taste  erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie  und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie  projiziert.
6. Drücken Sie die Taste  erneut. Alle 360°-Laserlinien  werden projiziert.
7. **Ausschalten:** Halten Sie die Taste  gedrückt, bis die LED  erlischt. Die Laser-Nivellier-LED  erlischt.

● Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)

❗ INFO:

- Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Bei der Arbeit mit einem Laserempfänger muss stets der Empfangsmodus aktiviert sein. Dies ist unabhängig davon, ob Sie die automatische oder die manuelle Nivellierfunktion verwenden.
- Im Empfangsmodus blinken die Laserlinien mit einer sehr hohen Frequenz. Dies ermöglicht es einem Laserempfänger, die Laserlinien zu erkennen.

- Wenn der Empfangsmodus eingeschaltet ist, sind die Laserlinien für das menschliche Auge weniger sichtbar.
- Schalten Sie den Empfangsmodus stets aus, wenn Sie die Arbeit mit dem Laserempfänger beendet haben.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Laserempfängers, um Details zur Verwendung und Einrichtung des Laserempfängers zu erhalten.

Einschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus . Die LED für den Empfangsmodus  leuchtet grün.

Ausschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus . Die LED für den Empfangsmodus  erlischt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

Anleitungen für deine Geräte und vieles mehr findest du in der PARKSIDE App.



parkside-diy.com/app

Detaillierte Informationen über die Funktionen der **PARKSIDE** App finden Sie in der App-Beschreibung in dem jeweiligen Shop.

● Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten

1. Halten Sie die Taste  am Akku-Pack  3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. Die orangefarbene LED

- der Ladezustand-LEDs  leuchtet. Die Bluetooth®-Funktion ist eingeschaltet.
2. Lassen Sie die Taste   los.
 3. Halten Sie die Taste   am Akku-Pack  10 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion auszuschalten. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs  erlischt. Die Bluetooth®-Funktion ist ausgeschaltet. In der App **PARKSIDE** wird das Produkt als offline angezeigt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

❗ INFO:

- Sie können die App **PARKSIDE** über Ihr heimisches Wi-Fi-Netzwerk oder manuell ohne ein Wi-Fi-Netzwerk betreiben.
 - Das Produkt kann nur mit der App **PARKSIDE** verbunden werden, wenn der Akku-Pack  in das Produkt eingesetzt ist.
 - Ausschließlich Smart Performance wiederaufladbare Akkus können mit der App **PARKSIDE** verbunden werden.
1. Halten Sie die Taste   am Akku-Pack  3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion einzuschalten.
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Smartphones.
 3. Öffnen Sie die App **PARKSIDE**.

Verbinden Sie das Produkt zum ersten Mal mit der App PARKSIDE

1. Wählen Sie **Gerät hinzufügen** oder  auf der Registerkarte **Deine Geräte**. Die App **PARKSIDE** scannt die verfügbaren Geräte. Die App **PARKSIDE** zeigt an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.
2. Tippen Sie auf den Produktnamen, um den Akku-Pack  auszuwählen.

3. Tippen Sie auf **Fertig**, um die Verbindung zu bestätigen. Der Akku-Pack  wird auf der Registerkarte **Deine Geräte** aufgelistet und kann ausgewählt werden.
4. Wählen Sie den Akku-Pack  aus. Die Informationen über das Produkt finden Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte**, wenn der Akku-Pack in das Produkt eingesetzt ist.
5. Schalten Sie das Produkt in der automatischen oder manuellen Nivellierfunktion ein (siehe „Automatische/manuelle Nivellierfunktion verwenden“). Die Verbindungsstatus-LED  leuchtet blau.

Funktionen der App

- ☐ Wählen Sie erst einen Akku aus der Liste aus, um zur Übersichtsseite zu gelangen.
- ☐ Für ausführlichere Informationen wählen Sie .

Datenschutzrichtlinie

- Die Richtlinie kann von  **Privacy** unter  abgerufen werden.

Trennen der Verbindung zum Gerät und Löschen von Daten aus der App

1. Gehen Sie zu , um das Gerät, das Sie entfernen möchten, auszuwählen und die Daten zu löschen.
2. Halten Sie die Auswahl gedrückt und wischen Sie von der rechten zur linken Seite des Displays .

Lösungen mit der App finden – FAQ

1. Wählen Sie .
2. Wählen Sie , um „Häufig gestellte Fragen (FAQ)“ zu öffnen. Hier finden Sie häufig gestellte Fragen und die entsprechenden Antworten.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku-Pack [25] ist entladen.	Laden Sie den Akku-Pack [25] .
Die automatische Nivellierfunktion funktioniert nicht.	Die automatische Nivelliereinrichtung kann nicht frei schwingen; das Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt so aus, dass es parallel zum Boden steht.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Bevor Sie das Produkt reinigen: Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku-Pack **[25]** von der Haupteinheit **[2]**.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
- Üben Sie keinen starken Druck auf die Öffnungen der 360°-Lasereinheiten **[1/10/11]** aus.

① **INFO:** Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

1. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gehäuse des Produkts zu reinigen.
2. Reinigen Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinheiten **[1/10/11]** mit einem leichten Luftstrahl.
3. **Bei starker Verschmutzung:** Säubern Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinheiten **[1/10/11]** mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Wartung

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.
- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
2. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör im Tragekoffer auf.
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
4. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweise zum Akku-Pack

- Lagern Sie den Akku-Pack **[25]** nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 % bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustand-LEDs **[27]** leuchten).
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs **[25]**. Laden Sie bei Bedarf nach.

● Entsorgung

① INFO:

- Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und in der Cloud gelöscht wurden.

Streichen Sie auf der Registerkarte

Deine Geräte nach links über den Produktnamen, um das Produkt zu entfernen.

- **Entsorgung des Akku-Packs** ²⁵: Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akku-Packs.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten

direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Sie erhalten auf den Akku-Pack 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 514874_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 514874_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung

Hiermit erklärt die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt 20 V AKKU-KREUZLINIENLASER, HG13476 und 4 Ah SMART AKKU, HG12067, mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmen.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com



● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 514874_2510

AT Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 514874_2510

BE Service Belgien

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 514874_2510

CH Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 514874_2510

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13476

Version: 05/2026

IAN 514874_2510

